



Deutsche Schule Istanbul Jahrbuch 2006/2007



Özel Alman Lisesi

**Deutsche  
Schule Istanbul**

**Jahrbuch 2006/2007**

Beyaz

Beyaz

**XII<sup>m</sup> CONGRÈS SUFFRAGISTE  
INTERNATIONAL, ISTANBUL 1935**



**KAMAL ATATÜRK  
LIBÉRATEUR DES FEMMES TURQUES**

**TÜRKIYE CÜMHURİYETİ  
100 k<sup>r</sup> POSTALARI + 100 k<sup>r</sup>**

COURVOISIER

ROTO SADAG

*Bir toplum, aynı amaca bütün kadınları ve erkekleriyle beraber yürümezse, gelişmesine bilimsel olarak imkân ve ihtimal yoktur.*

Wenn eine Gesellschaft ein Ziel nicht mit allen Frauen und Männern gemeinsam anstrebt, entbehrt es wissenschaftlich jeder Wahrscheinlichkeit, dass sie sich weiterentwickelt.

**Deutsche Schule**

Özel Alman Lisesi

**Istanbul**

2006  
**2007**

JAHNR-  
BYULCHIK

# Inhaltsverzeichnis

## İçindekiler



Geleitworte	10	Önsözler
Mitarbeiter	16	Çalışanlar
Abitur	36	Abitur
Schulische Ereignisse	42	Olaylar
Arbeitsgemeinschaften	78	Eğitsel Kulüpler
Projekte	102	Projeler
Fahrten	136	Geziler
Klassen	164	Sınıflar



Impressum:

**Herausgeber:**  
Die Leitung der  
Deutschen Schule  
Istanbul

**Redaktion:**  
Veronika Porath  
Ines Sonnenschein  
Uwe Richter  
Funda Gürvit

**Fotos:**  
Johannes Lepiorz

Sehr geehrte Damen und Herren,

liebe Schülerinnen und Schüler, Eltern, Kolleginnen und Kollegen,  
 liebe Freunde unserer Schule,  
 liebe Leser dieses Jahrbuches,

für mich ist als „neuer“ Schulleiter dieses Schuljahr 2006/2007 rasend schnell zu Ende gegangen, und ich stelle mit Stolz und Zufriedenheit fest, dass die fleißigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Jahrbuch-Teams eine bemerkenswerte Dokumentation unseres vergangenen Schuljahres erstellt haben. Es ist schön zu sehen, wie zahlreiche Ereignisse und Aktivitäten unsere Schule wahrlich mit „Leben“ erfüllt haben. Für alle am Schulleben Beteiligten wird auch dieses Schuljahr Spuren und Erinnerungen hinterlassen, von denen zahlreiche im vorliegenden Jahrbuch aufgezeichnet sind.

Unser Jahrbuch hat bereits eine lange Tradition, denn viele interessierte und engagierte Lehrkräfte, Eltern und Schüler haben diese schönen Werke der Deutschen Schule Istanbul sowohl in der Türkei als auch in Deutschland und ganz Europa verbreitet.



Wir wollen unser Schulprofil darstellen, wir wollen die Leistungsfähigkeit unseres Bildungsinstituts dokumentieren. Eine derartige moderne Dokumentation vollzieht sich über verschiedene Kanäle und Medien: unsere Homepage ist sicherlich sehenswert, da sie die unterschiedlichen Facetten unserer Schulorganisation wie auch des Schullebens mit aktuellen Beiträgen beleuchtet. Neben der Schülerzeitung ist das Jahrbuch ein bedeutendes Kommunikationsmedium, welches vielfältige Abbilder unseres regen Schulbetriebs einer interessierten Öffentlichkeit bereitstellt. Unser innovatives Schulprogramm ist jüngst von der Gesamtlehrerkonferenz verabschiedet worden und ist der Leitfaden unseres pädagogischen Handelns. Unsere Schulmappe greift schließlich in bewährter Weise zentrale Themen und Fragestellungen auf, die Aufschluss geben über unsere pädagogischen Wege zu unserem obersten Schul- und Bildungsziel für die deutschen wie für alle türkischen Schülerinnen und Schüler: dem Abitur.

Unsere Ausbildungsphilosophie ist dabei leicht darzustellen: Im Sinne des Bildungstheoretikers Klafki streben unsere Lehrkräfte nach einer harmonischen Verbindung der grundlegenden materialen und formalen Bildung zu einer höherwertigen kategorialen Bildung, die unseren jungen Menschen nach Abschluss ihrer schulischen Laufbahn alle fundamentalen und essentiellen Lernkompetenzen und Schlüsselqualifikationen mit auf den Weg gibt, um für die stetig wachsenden Herausforderungen des modernen Lebens in einer globalen Kommunikationsgesellschaft gut gerüstet und gewappnet zu sein.

„Non scholae, sed vitae discimus“: diese Erkenntnis gilt es erfolgreich auf der Grundlage des in der heutigen schnelllebigen Zeit unabdingbaren „lifelong learning“ zu vermitteln. Dieser permanente Kompetenzerwerbsprozess erfordert bei jedem Einzelnen jedoch eine ausgeprägte Selbststeuerungs- und Selbstorganisationsfähigkeit, die jeder junge Mensch für sich entfalten muss, um die eigenen Geschicke bereits in der Schule und in der späteren Lebenswirklichkeit zielgerichtet lenken zu können. Schließlich werden unsere jungen Abiturienten über die erworbene Teamfähigkeit ihre gesellschaftlichen Verpflichtungen am jeweiligen Ort in ihrer jeweiligen beruflichen Verantwortung gewiss erfüllen.

Diese tiefgreifende Überzeugung ist für die gesamte Schulgemeinde der Deutschen Schule Istanbul Ansporn, Motivation und innere Sicherheit zugleich, aus welcher wir alle gemeinsam die notwendige Kraft und Ausdauer für die Erfüllung unseres Bildungs- und Erziehungsauftrages schöpfen.

Die Deutsche Schule Istanbul steht bereit zu Ihren Diensten.

Abschließend möchte ich als Schulleiter Worte des Danks sagen Dank und Anerkennung für alle diejenigen in unserer großen Schulgemeinschaft, die in ihrem jeweiligen Verantwortungsbereich bei der Erfüllung der ihnen auferlegten Aufgaben mit großem persönlichen Einsatz und Hingabe zum Erfolg unserer gemeinsamen schulischen Arbeit im vergangenen Schuljahr 2006/2007 beigetragen und damit dem Wohl unserer Deutschen Schule Istanbul gedient haben. Mein Dank gilt in besonderer Weise auch den Autoren der Beiträge und dem Redaktionsteam dieses Jahrbuches, die dem interessierten Leser den Einblick in unser Schulleben ermöglichen.

Lieber Leser, mögen Sie viel Freude bei der Lektüre unseres Jahrbuches haben.

Richard R. Reinhold  
 Oberstudiendirektor

Sevgili Öğrenciler, Veliler, Öğretmenlerimiz,  
Okulumuzun Sevgili Dostları,  
Sevgili Yıllık Okuyucuları,

Alman Lisesi'nde göreve başladığım 2006/2007 eğitim ve öğretim yılı benim açımdan göz açıp kapayıncaya kadar çabuk geçti. Geçen eğitim ve öğretim yıllarının okul yıllıklarına baktığımda yıllık kolunda çalışan arkadaşlarımızın okul çatısı altında gerçekleştirilen aktiviteleri büyük bir titizlik ve çalışkanlıkla yıllık bünyesinde toplamış olduklarını gurur ve memnuniyetle tespit ettim. Renkli ve çok yönlü aktivitelerin günlük okul gidişatını yaşamla doldurduklarını görmenin çok güzel bir duygu olduğunu belirtmeliyim. Geçen senelerde olduğu gibi bu yıl yayınlanacak okul yıllığımız da okul yaşamının bir parçası olan herkes için hatıralarını bulabilecekleri bir belge olacaktır.

Eğitim kurumumuz için uğraşı veren öğretmenler, okulumuza ilgi duyan öğrenciler ve velilerin, Alman Lisesi'nin bu güzel eserinin Almanya'ya hatta tüm Avrupa'ya yayılmasına katkıda bulunmaları okul yıllığımızın uzun bir geleneğe sahip olduğunu gösterir. Okul profilimizi ve eğitim kurumumuzun başarısını modern bir dokümantasyon ile ilgililerle paylaşmak istiyoruz. Bu paylaşımı farklı medya araçları yolu ile gerçekleştiriyoruz: Okulumuz bünyesinde gerçekleşen güncel olayların yanı sıra, okulu bir kurum olarak farklı yönleri ile tanıtan internet sitemiz görülmeye değer. Gerek okul dergimiz gerekse yıllığımız hareketli okul yaşantısından kesitler sunan önemli iletişim araçları. Pedagojik çalışmalarımızın yol göstericisi olan ve yenilikçi bakış açısı ile kaleme alınan eğitim programımız kısa bir süre önce öğretmenler kurulunca onaylandı. Okulumuz hakkında bilgiler sunan ve gerek Alman gerekse Türk öğrencilerimiz için ilerlediğimiz pedagojik yolda en önemli okul hedefimiz olan Olgunluk Sınavına (Abitur) ilişkin aydınlatıcı bilgiler içeren okul dosyamızı her sene yenileyerek sizlere ulaştırıyoruz.

Bu bağlamda eğitim felsefemizi, eğitim teorisyeni Klafki'nin düşünceleri doğrultusunda şöyle tanımlayabiliriz:

Öğretmenlerimiz, örgün okul eğitimini temel yapı malzemeleri ile uyum içinde birleştirerek öğrencilerimizi, onları bekleyen üst düzey akademik eğitime hazırlarlar. Almış oldukları bu eğitim sayesinde öğrencilerimiz, kazandıkları kilit beceriler ve temel bilgi donanımları ile küreselleşen iletişim toplumunun tüm beklenti ve zorluklarına cevap verebilecek düzeye gelirler.

Diğer önemli bir nokta da "Bilgi sadece okul için değil; tüm yaşam içindir." özdeyişinin ifade ettiği fikri, baş döndürücü bir hızda gelişen dünyamızın temel vazgeçilmezi olan "Yaşam boyu öğrenme" sloganı ile birleştirmektir. Unutulmaması gerekir ki, yaşam boyu devam eden bu bilgi edinme süreci gençlerde belli bir öz denetim ve kendini organize edebilme becerisi gerektirir.

Bunun sonucu olarak, daha okul yıllarında kazanmaya başladıkları becerilerini gerçek yaşamda amaca uygun kullanabilirler. Bu donanıma sahip, Olgunluk Sınavını başarı ile veren genç mezunlarımız, kazanmış oldukları işbirliğine uygun düşünceye dayanan takım ruhu ile sorumluluklarını hayatın getirdiği her ortamda ve üstlendikleri mesleki sorumluluklarında layığı ile yerine getireceklerdir.

Eğitim ve öğretim görevinin yerine getirilmesinde Özel Alman Lisesi camiasının, gerek duyduğu teşvik ve motivasyonu, belirtilen fikirlere duyulan derin inanç sağlar.

Özel Alman Lisesi sizlere hizmet vermeye her zaman hazırdır. Okul Müdürü olarak, 2006/2007 eğitim ve öğretim yılında kendilerine sorumlulukları doğrultusunda verilen görevleri fedakarlık ve büyük başarıyla sonuçlandıran tüm çalışanlara teşekkür ve takdirlerimi sizlerle paylaşmak isterim.

Yıllığımızın bu sayısından keyif almanız dileği ile

Richard R. Reinhold  
Okul Müdürü



*Değerli Alman Lisesi Mezunları ve Değerli Çalışma Arkadaşlarım,*

*Bir öğretim yılını daha geride bırakırken 2006-2007 öğretim yılında özveriyle çalışan tüm öğretmen arkadaşlarıma, bana çalışmalarıyla destek olan ve okulun çalışmalarını en iyi şekilde yürüten tüm idari birimlere en içten teşekkürlerimi sunarım.*

*Hepimizin takdirle anacağı 2007 mezunlarımız da yaşamlarının önemli bir sürecini - lise öğrenimlerini - tamamlamış bulunuyorlar. Beş yıllık bu süreçte öğretmenlerimiz, onların öğretimlerine ve entelektüel gelişimlerine yapabilecekleri en büyük katkıları sağlamaya çalıştılar ama tabii ki, her öğrencimiz isteği ve çabası kadar bu süreçten yararlandı.*

*Değerli öğrencilerim şunu unutmayın ki, başarı ancak onu istediğiniz takdirde gelecektir. W. Irwin'in dediği gibi, sıradan insanların hevesleri; büyük insanların ise idealleri vardır. Sizlerin ideallerinizin olması ve bunları gerçekleştirebilmeniz de bizim en büyük arzumuzdur.*

*Toplumunuzun değerlerine sahip çıkarak, kendinizi geliştirerek ve sizin imkânlarınıza sahip olamayan gençlerin de bu imkânlarla sahip olması için çaba göstererek ülkenize en büyük hizmeti yapacağınıza inanıyorum.*

*Sizler ülkemizin ve yüzyılımızın siyasi dehası Atatürk'ümüzün bizlere emanet ettiği ve onurla yaşattığı Cumhuriyetimizin ve onun değerlerinin gerçek sahiplerisiniz; bu gerçeği hiçbir zaman gönlünüzden ve aklınızdan çıkarmamanız ve bu değerleri yaşatmanız dileğiyle, sizleri sevgiyle selamlarım.*

**Güneş YETİŞ**

*Türk Müdür Başyardımcısı*

Liebe Schüler und Schülerinnen und Liebe Kollegen

Noch ein Schuljahr ist zu Ende gegangen. Ich möchte mich beim Kollegium für die hervorragende Arbeit und beim Verwaltungsteam für das unterstützende Mitwirken herzlichst bedanken.

Die Absolventen des Schuljahres 2007 haben einen wichtigen Lebensabschnitt, an den wir alle mit Anerkennung zurückdenken werden, abgeschlossen. Es waren fünf Jahre ihres Lebens an der Deutschen Schule Istanbul. In dieser Zeit haben ihre Lehrer und Lehrerinnen versucht, sie in ihrer intellektuellen Entwicklung mit großem Engagement zu unterstützen. Wie viel die Schüler und Schülerinnen davon profitiert haben, hängt ganz natürlich von dem Willen und Eifer des Einzelnen ab.

Liebe Schüler und Schülerinnen vergesst bitte nicht, dass der Erfolg erst dann kommt, wenn der Wille dazu da ist. W. Irwin sagt: „Gewöhnliche Menschen haben Wünsche, aber große Denker haben Ideale.“ Unser größter Wunsch ist, dass ihr auch Ideale besitzt, aber besonders den Willen besitzt diese Ideale zu verwirklichen.

Gesellschaftliche Wertvorstellungen, die euch gegebenen Möglichkeiten der Ausbildung und ebenso eigene Weiterentwicklung beachtend werdet ihr eurem Land mit Sicherheit den größten Dienst damit erweisen, indem ihr dieses der Jugend weitergebt, die diese Möglichkeiten nicht hatten.

Ihr, die Jugend dieses Landes, die Nachfolger unserer „Atatürk“ gegründeten und uns zur Verantwortung übergebenen und in Ehren gehaltenen Republik, vergesst niemals, diese Werte im Rahmen eures Daseins weiter am Leben zu erhalten. In diesem Sinne verabschiede ich euch herzlichst.

Güneş Yetiş

Stellvertretende Schulleiterin

Der Vorstand des Vereins zum Betrieb der Deutschen Schule Istanbul begrüßt die vielen Aktivitäten von Schülern und Lehrern parallel zum Kernunterricht eines Gymnasiums. Für die erfolgreiche Umsetzung des Schulprogramms bedankt sich der Vorstand bei der Schulleitung und den Lehrern. Besonders ist auf den hervorragenden Einsatz aller Lehrenden bei der Weiterführung der Schulentwicklung hinzuweisen. Dieser dynamische Prozess wird uns sicherlich noch weiter begleiten auch zusammen mit den Angestellten und der Schülermitverwaltung. Das Ziel ist eine Schule bzw. ein Schulkörper mit Exzellenz, welcher das richtige Forminstrument für die Lehrenden darstellt und das volle Vertrauen der Elternschaft besitzt.

Auch diesmal konnten wir feststellen, dass die Entscheidung „Teilung der Klassen Hazırlık und 9b 9f“ durch Aufstockung des Lehrpersonals große Akzeptanz bei den Lehrkräften und gleichzeitig steigendem Lernerfolg bei den Schülern gebracht hat. Die Wochenstundenzahl im Fach Deutsch in diesen Klassen blieb weiterhin erhöht.

Die Modernisierung und Erdbebenertüchtigung des Schulgebäudes schreitet auch in den Schulferien und im neuen Schuljahr weiter fort. Nunmehr wird die Sanierung kontinuierlich betrieben d. h. auch während des Schulbetriebes. Stillgelegt haben wir den sog. Block A und dafür Unterrichtsraum und Räumlichkeiten für die Lehrenden in einem neuen Interimsgebäude und in der Teutonia geschaffen. Das Interimsgebäude wurde als ein zweigeschossiger Bau auf dem „Törenplatz“ errichtet Die Schulverwaltung ist auf engstem Raum in den beiden Vereinshäusern untergebracht. Die Fertigstellung von Block A wird nicht vor Ende Januar 2008 erfolgen.

Neben der Unterstützung einer Reihe von Aktivitäten im In- und Ausland, welche die Ausbildung der Schüler abrundet, hat der Schulverein auch diesmal an zwei ausgewählte, begabte türkische Schüler für die Dauer ihrer Ausbildung ein Stipendium für das Studium an einer deutschen Hochschule oder Universität vergeben. An zwei weitere türkische Schüler wurde je ein DAAD Stipendium vergeben. Somit stellen wir mit Freude fest „Leistung lohnt sich“.

Wir wünschen allen Beteiligten weiterhin eine gute, erfolgreiche und enge Zusammenarbeit zum Wohle der Schüler und der Schule.

Özel Alman Lisesi İdare Derneği Yönetim Kurulu okulumuzda örgün eğitimin yanı sıra öğretmenlerimiz ve öğrencilerimizce dersleri tamamlayıcı biçimde yürütülen etkinliklerden duyduğu memnuniyeti dile getirmek ister. Ayrıca Yönetim Kurulu, başarı ile tamamlanmış olan "Alman Lisesi Eğitim Programı" için gerek okul idaresine gerekse tüm öğretmenlere teşekkür eder. Bunların yanı sıra, okulumuzda başlamış olan ve başarı ile devam ettirilen Okul Gelişimine de değinmek gerekir. Bu çerçevede birçok öğretmen görev almakta ve gelişimin devamı için gerek tüm çalışanlar, gerekse Öğrenci Birliği bu dinamik gelişim programına inanarak destek vermektedirler. Bu çalışmaların amacı bir eğitim kurumu olarak okulun en mükemmel düzeyde kendine emanet edilen gençleri, velilerden aldığımız sonsuz güvenin de desteği ile eğitmektir.

Bu eğitim ve öğretim yılında da 9. sınıfların - 9B den 9F sınıfına kadar - ufak öğrenme gruplarına bölünmelerinin ve bu doğrultuda öğretmen sayısının artırılmasının ne kadar doğru bir karar olduğunu öğrencilerimizin kaydettikleri başarılarında görmekteyiz.

Bu şubelerde haftalık Almanca ders saati artırılmış olarak devam etmektedir.

Geçen yıllarda olduğu gibi bu sene de okul binamızın depreme karşı güçlendirme çalışmaları devam etmektedir. Yalnız geçen senelerden bir farkla, bu sene yaz tatilinde başlatılan güçlendirme çalışmaları okul döneminde de devam etmektedir. Bu çalışmalar kapsamında, okulumuzun A Blok kısmı tamamen kapatılmış olup bundan doğan derslik ve mekân sıkıntısı tören alanına kurulan geçici yerleşke "Interims Binası" ve Teutonia'da açılan yeni dersliklerle giderilmiştir. Okul idaresi ise hemen okulun yanı başında bulunan binalara taşınmıştır. Yapılan tahminler doğrultusunda okulun A Blok kısmının tamamlanması 2008 Ocak ayından önce gerçekleşmeyecektir.

Okul Yönetim Kurulu bu sene de geçen yıllarda olduğu gibi öğrencilerin yurtiçi ve yurtdışı eğitim faaliyetlerini desteklemek amacı ile başarılı iki öğrenciye yüksek öğrenimleri süresi için tam burs vermiştir. Bunun yanı sıra iki öğrenci DAAD bursuna hak kazanmıştır. Bütün bunlar bizlere, başarının takdir edildiğini gösterir.

Okul hayatının katılımcılarına, öğrencilerimiz için yürüttükleri çalışmalarında başarılar diler ve bu çalışmaların iyi bir işbirliği çerçevesinde gerçekleşmesini temenni ederiz.



Okul Yönetim Kurulu Başkanı

Dr. Wolf-Bernd Kretzschmann



# Deutsche Schule Istanbul Özel Alman Lisesi Gymnasium

## Deutsche Schulleitung



**Reinhold, Richard R.**  
E, Sp  
Schulleiter



**Heinsch, Jan Peter**  
D, Ch  
Stv. Schulleiter



**Thielen, Stefan**  
M, Ph  
Oberstufen-Koordinator



**Albrecht, Karl-Josef**  
D, Daf, M  
Sek. I-Koordinator



**Güneş Yetis**  
Psi, Sos, Man  
Türk. Stellvert.  
Schulleiterin



**Didem Voyisoglu**  
Daf, D  
Türkische Stellvertreterin

## Türkische Schulleitung

## Deutsche Fach- und Fachabteilungsleitungen



**Nöberg, Per**  
M, Ph, In  
Fachabteilungsleiter I



**Schubert, Gabriele**  
D, E  
Fachabteilungsleiterin III  
Fachleiterin E - Lehrern



**Feth, Kurt**  
E, Ek, Daf  
Fachabteilungsleiter II  
Daf- Koordinator



**Cremer, Klaus**  
Ch, Sp  
Fachleiter Ch / Na  
DFU-Koordinator



**Janßen, Carla**  
D, E  
Koordinatorin für  
Studienberatung



**Schubert, Walter**  
M, Ph  
Fachleiter M  
ReFo-Koordinator

## Türkische Fachleitungen



**Zümrüt Akalp**  
Türk.  
Fachleiterin



**Nilgün Tuncer**  
T, D, ve E  
Fachleiterin

 Arzu Genç Daf, D Lehrerin	 Aslı Avcı Daf, D Referentin	 Atif Ürün M, Gov	 Auris, Ralf D, Mu Fachleiter Mu	 Berna Parnas T, D, ve E	 Bişol, Anja Daf, D	 Bulut, Margareta Daf, F, G Baufachleiterin Sicherheitswesen	 Burkhard Dr., Harm M, Ph Fachleiter Physik	 Canan Kocakaya Sp	 Daur, Dietrich D, Daf, Re	 Derya Nayir Daf, D	 Didem Tosun T, D, ve E
 Dittbner, Jörg Bi, Re, Pol, Eth	 Nurcan Dursun D, E	 Erkan Gündüz Sp	 Feisel, Sabine (Vik.) Re	 Funda Günvit Daf, D SMV-Lehrerin	 Füsun Elioglu E	 Dr. Güven Dilek Daf	 Handan Avcı T, D, ve E	 Häusler, Martin Daf, E, Ru	 Heinrich, Hauke Bi, Ek Lehrerin	 Hennies, Frauke D, Daf	 Hillenherms, Heinz-Friedr. D, Daf, Ru Stundenplan
 Hohwiler Dr., Peter D, E	 Ismail Cöğkun Dn Btl	 Keck-Dutschke, Silke M, Ph	 Kemmer, Jürgen Daf, D, Ge Fachleiter Ge	 Köhle, Kelly E, D	 Krinzinger, Elisabeth M	 Krinzinger, Norbert Re, L, Bi	 Krüger, Jennifer E, D	 Lemke, Axel M, Ph Lehrerin	 Lepiorz, Johann D, Daf, Bk Photos, Archiv Fachleiter Bk	 Leyla Saydam Coğ	 Liese, Michael Bi, Ek
 Martens, Olaf Bi, Ek Fachleiter EK	 Mesut, Durak Sp Siv. Sev. & Dog. Alist	 Naime Aksu Tar	 Loitsch, Heike D, Bk	 Loitsch, Uwe M, Ph	 Nollmann, Holger (Pfr.) Re Fachleiter Re	 Orman Yurulmaz Hülya Daf, D	 Özen, Friederike D, E, Tr	 Porath, Veronika M, Ph Jahrbuch	 Poteloin, Annette D, F Fachleiterin F	 Rahvali, Gertrud Bi, Ch Fachleiterin Bi Stundenplan	 Rotter, Peter Ek, Ge, In Multimedia-Projekte Fachleiter In
 Schlosser, Markus M, Sp Fachleiter Sport	 Schmoldt, Stefan M, Ch	 Scholz, Marita E, D, Daf Bibliothek	 Semsetin Değer M, Gov	 Serap Parmaksızoğlu E Lehrerin	 Seyda Babaoğlu E Lehrerin	 Sievers, H.-Hermann Daf, D, F	 Sonnenschein, Ines M, Ph Jahrbuch	 Sparla-Holsan, Regina M, D, Daf	 Steiner, Andrea Bk	 Stötzner, Delf Bi, Ch	 Stötzner, Romy M, Ch, In
 Tarhan, Susanne M, D	 Tuğba Taş T, D, ve E	 Tuğrul Yakarçelik Tar	 Tüngethal, Olaf D, E Coğ Lehrerin	 Veil Koyuyesil Mus	 Dr. Yasemin Baykal Ch	 Yeliz Yalin Daf, D Referentin	 Zeller-Mohrlok, Dagmar D, Ge, Et Fachleiterin D	 Zeynep Balci Daf, D	 Zeynep Torun Res		



**Berna Turnak**  
Psi  
Schulpsychologin



**Metin Küçükarslan**  
Psi  
psychologischer Berater



**Dr. Serdar Çurgunlu**  
Med  
Schularzt



**Arzu Yıldız**  
Krankenschwester

## Medizinische und psychologische Betreuung

LEHRER  
UND  
WEITERE  
MITARBEITER

*Öğretmenler  
ve diğer  
Çalışanlar*



**Richard R. Reinhold**  
Schulleiter  
Englisch, Sport



**Güneş Yetiş**  
Türkische Stv.  
Schulleiterin  
Psychologie,  
Soziologie



**Jan Heinsohn**  
Stellvertreter  
Chemie,  
Deutsch



**Didem Veyisoğlu**  
Türkische  
Stellvertreterin  
Deutsch, DaF



**Stefan Thielen**  
Sek.II-Ko.  
Mathematik,  
Physik



**Karl-Josef Albrecht**  
Sek.I-Ko.  
Deutsch, DaF,  
Mathematik



**Zümrüt  
Akalp**  
Geschichte



**Naime  
Aksu**  
Geschichte



**Ralf Auris**  
Deutsch, Musik



**Aslı Avcı**  
DaF, Deutsch,  
Referendarin



**Handan Avcı**  
Türkische  
Literatur



**Seyda  
Babaoğlu**  
Englisch



**Zeynep Balci**  
DaF, Deutsch



**Dr. Yasemin Baykal**  
Chemie



**Anja Blöß**  
DaF, Deutsch



**Margareta Bulut**  
DaF,  
Französisch,  
Geschichte



**Dr. Harm Burfeind**  
Mathematik,  
Physik



**İsmail Coşkun**  
Religion



**Klaus Cremer**  
Chemie, Sport



**Dietrich Daur**  
Deutsch, DaF,  
Religion



**Şemsettin  
Deşer**  
Milli Güvenlik



**Jörg  
Dittberner**  
Biologie,  
Religion



**Mesut Durak**  
Sport



**Nurcan Dursun**  
Deutsch,  
Englisch



**Füsun Elioğlu**  
Englisch



**Sabine Feisel**  
Religion,  
Vikarin



**Kurt Feth**  
Englisch,  
Erdkunde, DaF



**Arzu Genç**  
DaF, Deutsch



**Erkan Gündüz**  
Sport



**Funda Gürvit**  
DaF, Deutsch



**Dr. Dilek  
Güven**  
DaF



**Martin Häusler**  
DaF, Englisch,  
Russisch



**Hauke  
Heinrich**  
Biologie,  
Erkunde



**Frauke  
Hennies**  
DaF, Deutsch



**Heinz-  
Friedrich  
Hillenherms**  
DaF, Deutsch,  
Russisch,  
Türkisch



**Dr. Peter  
Hohwiller**  
Deutsch,  
Englisch



**Carla Janßen**  
Deutsch,  
Englisch



**Silke Keck-  
Duttschke**  
Mathematik,  
Physik



**Jürgen  
Kemmer**  
DaF, Deutsch,  
Geschichte



**Canan  
Kocakaya**  
Sport



**Kelly Köhle**  
Englisch



**Veli Koyuyeşil**  
Musik



**Elisabeth  
Krinzinger**  
Mathematik



**Norbert  
Krinzinger**  
Religion,  
Latein, Biologie



**Jennifer  
Krüger**  
Englisch,  
Deutsch



**Axel Lemke**  
Mathematik,  
Physik



**Johann  
Lepiorz**  
DaF, Deutsch,  
Kunst



**Michael Liese**  
Biologie,  
Erdkunde



**Heike Loitsch**  
Deutsch, Kunst



**Uwe Loitsch**  
Mathematik,  
Physik



**Olaf Martens**  
Biologie,  
Erdkunde



**Derya Nayır**  
DaF, Deutsch



**Per Nöteberg**  
Mathematik,  
Physik,  
Informatik



**Holger  
Nollmann**  
Religion,  
Pfarrer



**Friedericke  
Özen**

Deutsch,  
Englisch,  
Türkisch



**Hülya Orman  
Yorulmaz**

DaF, Deutsch



**Serap  
Parmaksızoğlu**

Philosophie,  
Psychologie,  
Soziologie



**Berna Parnas**

Türkische  
Literatur



**Veronika  
Porath**

Mathematik,  
Physik,  
Informatik



**Annette  
Poteloin**

Deutsch,  
Französisch



**Gertrud  
Rahvali**  
Biologie,  
Chemie



**Peter Rotter**  
Erdkunde,  
Geschichte,  
Informatik



**Leyla Saydam**  
Erdkunde



**Markus  
Schlosser**  
Mathematik,  
Sport



**Stefan  
Schmoltdt**  
Mathematik,  
Chemie



**Marita Scholz**  
DaF, Englisch,  
Deutsch



**Gabriele  
Schubert**  
Deutsch,  
Englisch



**Walter  
Schubert**  
Mathematik,  
Physik



**Hans-Hermann  
Sievers**  
DaF, Deutsch,  
Französisch



**Ines  
Sonnenschein**  
Mathematik,  
Physik



**Regina Sparla-  
Holsan**  
DaF, Deutsch,  
Mathematik



**Andrea Steiner**  
Kunst



**Delf Stötzner**  
Biologie,  
Chemie



**Romy Stötzner**  
Mathematik,  
Chemie,  
Informatik



**Susanne  
Tarhan**  
Deutsch,  
Mathematik



**Tuğba Taş**  
Türkische  
Literatur



**Zeynep Torun**  
Kunst



**Diğdem Tosun**  
Türkische  
Literatur



**Olaf Tüingethal**  
Deutsch,  
Englisch



**Nilgün Tuncer**  
Türkische  
Literatur



**Atıf Ürük**  
Milli Güvenlik



**Tuğrul  
Yakarçelik**  
Geschichte



**Yeliz Yalın**  
Daf, Deutsch,  
Referendarin



**Dagmar Zeller-  
Mohrlok**  
Deutsch,  
Geschichte,  
Ethik



**Güzel Çelik**  
Finanz- und  
Verwaltungs-  
leiter



**Burhan  
Kazcılar**  
Schulverwalter



**Arman Kantar**  
Buchhaltung



**Nur Doğan**  
Buchhaltung



**Barış Adık**  
Buchhaltung



**Uwe Richter**  
Medien-  
beauftragter



**Atalay Rahvali**  
Informations-  
technik



**Hülya Çeldirdi**  
Sekretärin



**Birgül  
Yardımcı**  
Sekretärin



**Tansel Özgören**  
Sekretärin



**Jale Ceylan**  
Sekretärin



**Ayşe Kepekli**  
Telefonzentrale



**Berna Tunak**  
Kl. Psychologin



**Metin  
Küçükarslan**  
Psychologischer  
Berater



**Dr. Serdar  
Çurgunlu**  
Schularzt



**Arzu Yıldız**  
Kranken-  
schwester



**Burcu Güvenç**  
verantwortliche  
Bibliothekarın



**Ayşegül  
Gürsoy**  
Bibliothekarın



**Haldun Soykan**  
Haustechnik



**Mehmet  
Özdemir**  
Fotokopier-  
technik



**Aşur İmam  
Aluç**  
**Pamuk Aluç**  
Teeküche



**Fatma İnal**  
Fundbüro



**Abdülbaki Adık**  
**Eyüp Beten**  
**Mikail Durmaz**  
**Erol Eyibil**  
**Mahmut Tokat**  
**Kemal Yıldız**  
Schuldiener



**Sicherheits-  
kräfte**



ABITUR

*Olgunluk  
Sınavı*



# Abitur 2007





**An der Deutschen Schule Istanbul haben am Ende dieses Schuljahres 75 türkische und 9 deutsche Schüler das Abitur absolviert.**

Davon sind  
 25 Schüler zum Studium nach Deutschland,  
 6 Schüler in die USA,  
 2 Schüler in die Schweiz und  
 jeweils ein Schüler nach England und  
 Kanada gegangen.





# Abitur 2007

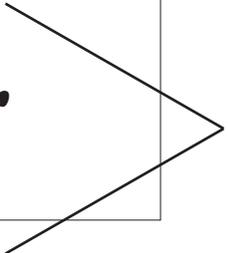






# SCHULISCHE EREIGNISSE

*Olaylar*





# Verabschiedung

*Veda*





In diesem Jahr sind folgende Kollegen/innen  
ausgeschieden:

***C. Cremer, H. Sievers, J. Krüger, A. Lemke, M. Liese, P. Nöteberg,  
R. Stötzner, M. Schlosser, D. Zeller-Morlock***







# Verabschiedung

*Veda*





# Die Aufnahme der neuen 5. Klasse



## Die Klasse 6 in Aktion

Bei der Aufnahme der neuen Fünftklässler

Mittwochvormittag, 13.09.2006, 10.10 Uhr:  
Aus der Aula dringt fröhlich die musikalische Botschaft „Alles muss klein beginnen“.

Die 20 Schülerinnen und Schüler der Klasse 6 begrüßen die neuen Fünftklässler. Sie haben mit ihrer Klassenlehrerin Gabi Schubert und dem Musiklehrer Ralf Auris ein unterhaltsames und kurzweiliges Programm zusammengestellt und mit Eifer und Freude eingeübt.



Es gewährt Einblicke in den schulischen Alltag am „Alman“, wie zum Beispiel das „Klasse 5 Gedicht“, vorgetragen von Svenja, Lisa und Nina.



Megan, Franzi und Alexandra bekennen freimütig: „I love to do my homework“. Tipps für den Umgang mit der Kantine geben Berke, Cem und Mario. Schauspielerisches Talent beweisen die Sechstklässler bei den Programmpunkten „Märchennachrichten“, „Naturwissenschaftliche Experimente“ und „Der kleine Gauß“. In den Liedbeiträgen „The Song of the Clock“ und „Probier 's mal mit Gemütlichkeit“ überzeugen der Sechser durch unbekümmerte Frische.



Am Ende des Programms gibt es für unsere „Neuen“ noch ein passendes Präsent, eine kleine schwarze Schultafel mit guten Wünschen für den Beginn an der „Großen Schule“.

Die kreativen Darbietungen der Sechstklässler wirken als gute Einstimmung auf die Ansprache unseres neuen Schulleiters, Herrn Reinhold. Der heißt die Schulanfänger mit ihren Eltern herzlich willkommen und wünscht ihnen schulischen Erfolg in einer angenehmen Lernumgebung. Für die Verwirklichung dieser Zielsetzung sichert er ihnen seine volle Unterstützung zu.



Alle an der Vorbereitung und Gestaltung der Aufnahmefeier Beteiligten hoffen und wünschen, dass den „Neuen“ ihr erster Schultag an der Deutschen Schule in Istanbul in guter Erinnerung bleibt.

**Karlo Albrecht**





# Lehrertag 2006

*Öğretmenler Günü*





# Sport

## *Spor*



In diesem Jahr fand der nach dem Gründer der modernen Türkei benannte Lauf im Belgrader Wald am 5. Oktober statt. Gutes Wetter unterstützte eine flüssige Durchführung des Programms.

So absolvierten nicht nur die Schüler, sondern auch viele Lehrer die 2000 Meter lange Strecke und eine große Zahl von Schülern liefen zusätzlich noch die lange Strecke über 6,5 Kilometer rund um den Stausee.

Der Atatürklauf hat schon eine lange Tradition an der Deutschen Schule Istanbul. Seit vielen Jahren erleben an diesem Tag die Schüler der einzelnen Klassen nicht nur im sportlichen Wettkampf, sondern auch bei Picknick und gemeinsamen Spielen ihre Zusammengehörigkeit.

Die Vorbereitungen für den eigentlichen Lauf starten bereits Wochen vor dem Termin. Durch gezieltes Lauftraining im Sportunterricht werden die Schüler auf die Laufstrecke vorbereitet. Dabei soll zunächst ein Training der Grundlagen ausdauer die Schüler befähigen, die Laufstrecke überhaupt durchzuhalten. Darauf aufbauend wird dann an einer Steigerung der individuellen Leistungsfähigkeit auf dieser Strecke gearbeitet.

Dass das Training erfolgreich war, zeigen die vielen sehr guten Laufzeiten.

**Sieger bei den Mädchen** war **Jana Heinsohn** (Klasse 10a; Zeit: 9:20).

**Schulbestzeit** lief **Silvana Güney Baser** (Klasse 9C) mit der hervorragenden Zeit von 7:25.





# Atatürk-Gedenkfeier

*10 KASIM Ata'muzu aniyoruz*



## - 10. November -

### Gedenkfeier für Atatürk

Die Gedenkfeier für Atatürk hat mit einer Gedenkminute im Schulhof begonnen. Nach dem İstiklal Marsch hörten wir eine Rede vorgetragen von unserer Literaturlehrerin Handan Avcı.

Danach wurde die Bedeutung dieses Tages durch Lieder, die unser Chor vorgetragen hat, hervorgehoben.

Nach der Vorführung eines Videos, welches sich auf die Gründungsjahre der türkischen Republik und das Leben Atatürks bezog, hat unser Chor unter Leitung des Musiklehrers Veli Koyuyeşil Atatürks Lieblingslieder gesungen.



### 10 KASIM ATATÜRK'Ü ANMA TÖRENİ

10 Kasım Atatürk'ü Anma töreninde öğrencilerin çeşitli etkinliklerine yer verildi. Tören, saygı duruşu ve İstiklal Marşı'nın okunmasından sonra Edebiyat öğretmeni Handan Avcı'nın konuşmasıyla başladı. Ardından öğrencilerden oluşan söz korusu, günün anlamını bir kez daha vurguladı. Atatürk ve Cumhuriyet'in kuruluş yıllarını içeren bir video gösteriminin ardından son olarak müzik öğretmeni Veli Koyuyeşil yönetmenliğinde öğrenciler tarafından Atatürk'ün sevdiği şarkılar söylendi.





# Erdbebenalarm

*Tatbikatlar*





# Feueralarm *Tatbikatlar*



# Model United Nations Club in Berlin



Wir, die Delegation Pakistans und ein Student Officer, flogen am **14. November** nach Berlin, um an einer internationalen Konferenz (BERMUN) teilzunehmen. Nachdem wir uns in einem Hotel in der Innenstadt einquartiert hatten, zogen wir los, um die Umgebung zu erkundigen. Unser Hotel liegt nämlich in der Nähe des Kurfürstendamms, einer der bekanntesten Strassen Berlins. Wir nutzten die knappe Freizeit, um schon ein wenig einzukaufen.

Am nächsten Tag begann die Konferenz in der Kennedy High School. Wir hatten die Gelegenheit, viele Leute aus unterschiedlichen Ländern, Kulturen und Mentalitäten kennen zu lernen und mit ihnen über Weltprobleme zu diskutieren. Unser Land Pakistan wurde erfolgreich vertreten und der einzige Student Officer, Stephanie Schindler, hatte keine Probleme ihr Komitee (Human Rights Committee) bei den Diskussionen zu leiten.

Uns machte es viel Spaß bei den Debatten mitzuwirken, aber die Partys, die jeden Abend stattfanden, machten uns noch viel mehr Spaß.

Wir hatten uns so an die englische Sprache gewöhnt, dass wir untereinander anfangen English zu sprechen. Doch leider kam die Verabschiedung viel zu schnell und mit intensiven Gedanken an Berlin flogen wir zurück nach Istanbul.

Wir möchten uns ganz herzlich bei **Frau Köhle** bedanken, die immer für uns da war, wenn wir sie brauchten, die uns absolut vertraute und uns sogar zu einem gemeinsamen Essen einlud.

Alle denken dass BERMUN 2006 eine unvergessliche Erfahrung ist.

**Bilgehan Bulut**



# and at TIMUN in Üsküdar

**TIMUN** begann am **07. Dezember** und ging bis zum 10. Dezember. Diese vier Tage waren wirklich sehr beeindruckend.

Das war das erste Mal für manche von uns, deswegen waren wir auf MUN neugierig. Im allgemeinen interessieren sich die Jugendliche nicht für politische Themen, aber TIMUN ist natürlich etwas anderes.

Wir haben uns wohl gefühlt, als wir immer mit den anderen Jugendlichen über unser Interesse an Politik sprechen konnten. Alle Jugendlichen hatten Informationen über die Probleme der Welt gesammelt und wir konnten miteinander diskutieren.

Außerdem gab es viele Ausländer, das war dann ein ganz nützlicher Kulturaustausch. Die Organisation war auch sehr geordnet und ich habe keine Fehler in der Planung gefunden.

Abschließend kann ich sagen, dass der schönste Teil von TIMUN war, als wir am Ende über die Lösungen entschieden haben. Es war wirklich aufregend.

Aber nach TIMUN gab es noch etwas schönes, als wir unsere Teilnahmebescheinigung bekommen haben.

**Ilke Acar**



*Her sene yapılan TIMUN konferansı bu sene de Üsküdar Amerikan Lisesi'nde yapıldı. Açılış konuşmasıyla başlayan konferansın ilk günü farklı delegeler tarafından hazırlanmış kararlar birleştirildi. 2. gün alınan kararlar tartışmaya açıldı. Bazıları benimsendi, bazıları benimsenmedi. Delegelerin yaptıkları etkileyici konuşmalar kararların benimsenmesine büyük katkı sağladı. Kararların oylanması ise gerçekten adil. Red ve kabul oylarının eşitliği durumunda çekimser oyların varlığı resolutionların (çözümlerin) geçmesini engelledi. Her komitenin toplantı binası farklıydı ve bu binalar gayet net bir şekilde gösterilmişti. Böylece bir karışıklık çıkmadı ve komite, sınıfları kolayca bulunabildi. Ayrıca verilen ve tartışılan çözümlerin bazı maddeleri genel oylamaya sunulurken değiştirildi. Öğlen yemekleri Üsküdar Amerikan Lisesi'nin yemekhanesinde yenildi. Yemek saatlerinin her komite için farklı olması yemekhanede çıkabilecek olası bir karmaşayı engelledi. Uzun geçen tartışmalar delegeleri ne kadar yorsa da, verilen aralar ya da yapılan kısa oyunlar herkesi rahatlattı. Farklı ülkelerden gelen bir sürü insanı kaynaştırdı. Kapanış günü, tüm çözümlerin oluşturulmasının ardından TIMUN konferansının resmi kapanış konuşması yapıldı. Konferans süresince yapılan tartışmaların niteliği ve ortaya çıkan yeni arkadaşlıklar göz önünde bulundurulunca, harcanan emek ve zamanın değdiği görüldü.*

**Alp Kozanoğlu**

# Weihnachtsbasar

*Noel Kermesi*









# Weihnachtsbasar

*Noel Kermesi*





# Kunstgeschichte

## *Das Archäologische Museum Istanbul - Sanat Tarihi*



Die Klasse 5a war am 21.02.2007 im Archäologischen Museum.

Wir hatten ein Aufgabenblatt auf dem wir Fragen zur Kunstgeschichte beantworten mussten.

In dem Museum gibt es sehr viele schöne Gegenstände. Zum Beispiel drei Mumien, den Alexandersarkophag und andere antike, griechische, römische und ägyptische Kostbarkeiten.

In dem Kindermuseum ist ein Nachbau des Trojanischen Pferdes zum besteigen.

Die Klasse 5a hatte viel Spaß beim Durchqueren des Museums.

Es gibt auch einen Teil der Kette, die das Goldene Horn versperrte. Sie wurde über das Goldene Horn gespannt, damit keine feindliche Schiffe passieren konnten.





# Hüseyin Çelik

Milli Eğitim Bakanı







# Kindertag

## *Çocuk Bayramı*



Am 23 April haben wir in der Aula den „Kindertag“ gefeiert. Es hat großen Spaß gemacht. Wir, die Schüler der 6A, haben unter den Augen von Eltern, Lehrern, anderen Schülern und den Direktoren auf Deutsch und Türkisch Gedichte aufgesagt und Lieder gesungen.

Einige Schüler haben auf ihren Instrumenten vorgespielt. Die Ansagen wurden auf Deutsch und auf Türkisch von den Schülern gemacht.

Die Lieder wurden von der ganzen Klasse gesungen. Megan und Sebastian spielten auf ihren Geigen.

Als das Programm vorbei war, haben die Hazırlık Schüler uns kleine Geschenke gegeben, über die wir uns sehr gefreut haben.

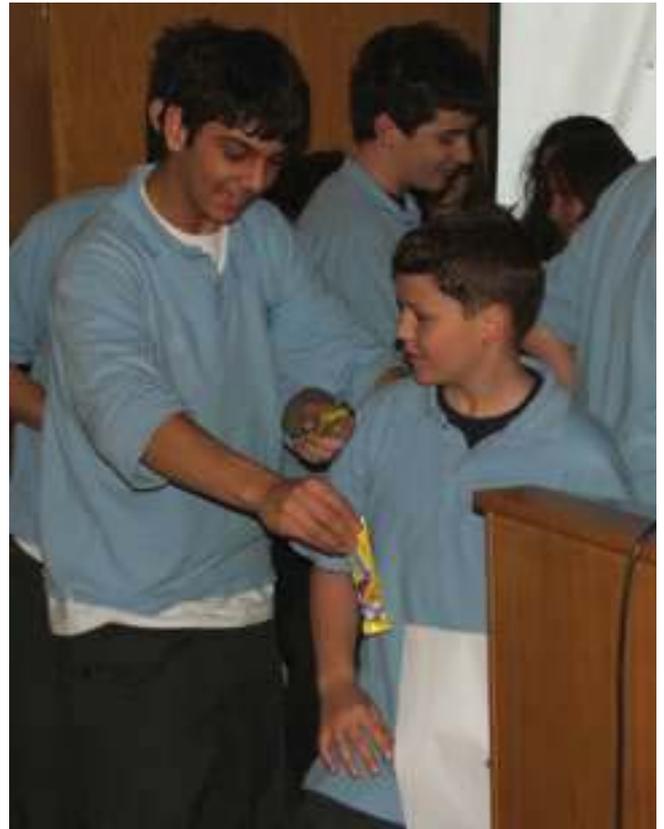
Vielen Dank.

Es war eine sehr schöne Kindertagsfeier.

**Kira Schauer 6A**



23 Nisan'ı takip eden pazartesi günü okulumuzun Aula'sında 5A, 6A, 7A, 8A ve Hazırlık sınıfı öğrencileri Atatürk'ün çocuklara armağan ettiği ve artık ülkemizle beraber dünya çocuklarının da kutladığı bu günü anmak üzere bir araya toplandılar. 6A sınıfı, Türkçe öğretmenleri Naime Aksu ve Funda Gürvit, müzik öğretmenleri Veli Koyuyeşil ve Ralf Auris ile günler öncesinden hazırlıklarını yapmışlardı. 6A öğrencileri Türkçe ve Almanca şiirleri ve şarkıları dinleyiciler ile paylaştılar. Hazırlık sınıfı öğrencileri de Edebiyat öğretmenleri Tuğba Taş ile hazırladıkları şiir ve konuşmalarla programa katıldılar. Türk ve Alman öğrencilerin beraber hazırlayıp sundukları programı izlemeyen gelen veliler, okul müdürlerimiz ve öğrencilerimizce bol alkışla ödüllendirildi. Programın sonunda izlemeyen gelen Hazırlık sınıfı öğrencileri 6A sınıfı öğrencilerine ufak hediyeler sundular.





In Vorbereitung des alljährlich in der 9. Klasse stattfindenden Berufspraktikums stellten verschiedene Eltern den Schülern unserer Klasse ihren beruflichen Werdegang vor.

So hatten wir noch vor unserem Praktikum die Möglichkeit, Einblick in verschiedene Berufsfelder und persönliche Entwicklungsmöglichkeiten zu nehmen.

Diese Besuche fanden montags im Rahmen des Deutschunterrichts statt. Unser erster Besucher war Herr Yılmaz. Er stammt aus einer syrisch-orthodoxen Goldschmiedfamilie, die 1950 nach Istanbulzog. Hier besuchte Herr Yılmaz, der schulisch begabt war, als einziger seiner Brüder eine Schule, während die anderen im Geschäft seiner Eltern mithelfen mussten. Später gewährte man ihm dank seiner schulischen Fähigkeiten den Übertritt von einer normalen türkischen Grundschule in ein besseres Gymnasium. Nach dem Abitur studierte er auf einer angesehenen türkischen Universität Medizin, musste das Studium jedoch nach dem Militärputsch abbrechen. Einige Jahre half er seinen Eltern in der Goldschmiede. Dort wurde er zu einem guten Goldschmied

# Vorbereitungen

## *Betriebspraktikum 9A*



ausgebildet. Schließlich nahm ihn eine amerikanische Universität in Chicago auf, wo er sein Medizinstudium beendete.

Dann wurde er von seinen Eltern in die Türkei zurückgerufen, da das Juweliergeschäft seiner Hilfe bedurfte. Nach dem Tod seiner Eltern übernahm einer seiner Brüder das Geschäft, während Herr Yılmaz, um in der Türkei als Arzt anerkannt zu werden, in einer entlegenen Region Anatoliens als Dorfarzt wirkte. Nach einigen Jahren ging Herr Yılmaz wieder ins Ausland, diesmal nach Österreich, wo er perfekt Deutsch lernte und als ambulanter Notarzt arbeitete. Im Laufe der Jahre begann er, nachdem er den Lederhandel als Marktlücke erkannte, sich als Lederhändler zu versuchen. Mit großem Erfolg. In der Türkei sowie in Österreich eröffnete er mehrere seiner Geschäfte. Wieder zurück in der Türkei konnte er auch im Goldschmiedegeschäft expandieren und eröffnete ebenfalls mehrere Geschäfte. Der Sohn einer kleinen Goldschmiedefamilie aus Anatolien wurde zum erfolgreichen Arzt und Besitzer von mehreren Juwelier- und Lederwarengeschäften.



An einem anderen Montag besuchte uns Herr Göksin. Er ist der Sohn einer armen Istanbuler Familie. Der Vater arbeitete als Hausmeister in der österreichischen Schule. Seine Mutter war Hausfrau. Wegen seiner schulischen Fähigkeiten und weil die Schule Schüler benötigte, erlaubte man ihm, kostenlos das Österreichische Gymnasium zu besuchen. Nach dem Abitur/Matura studierte er Chemie und arbeitete danach in einer Chemiefabrik von Bayer in Istanbul. Nach einiger Zeit beschloss er, sich selbstständig zu machen und gründete mit der Unterstützung eines Freundes, der das

notwendige Geld mitbrachte, eine eigene Chemiefabrik.

Der letzte Besucher war Herr Hermann. Er wurde 1956 in einer kleinen Stadt in der Nähe der schweizerischen Grenze geboren. Er besuchte das Gymnasium und wollte ursprünglich Architekt werden. Nach dem Abschluss des Abiturs 1976 entschied er sich jedoch Volkswirtschaft zu studieren. Auf der Universität gründete er mit Freunden eine Hochschulzeitung namens „Diskus“. Durch dieses Unternehmen entdeckte Herr Hermann sein Talent und seinen Spaß am Schreiben. Er beschloss sein Hobby als Beruf auszuüben. Er beendete sein Studium der Volkswirtschaft, wollte aber etwas Besonderes dazulernen. Nach einer Reise durch den Nahen Osten interessierte er sich für die arabische Kultur und Sprache. Dies gab ihm den Anstoß auf den Universitäten von Freiburg, Basel, Rennes und Damaskus Islamwissenschaft zu studieren. 1989 schrieb er seine Doktorarbeit in Arabisch. Nun bewarb er sich an der Süddeutsche Zeitung. Von über 100 Anwärtern wählte diese ihn wegen seiner sehr guten Arabischkenntnisse aus, da die Zeitung Korrespondenten für den Nahen Osten suchte. Herr Hermann, dessen Traum es schon immer war, im Ausland tätig zu sein, nahm das Angebot, ihn als Korrespondent nach Kuwait zu schicken, sofort an. Dort wurde er 1990 Zeuge des Überfalls der Irakischen Armee auf Kuwait während des Golfkrieges. Er und alle anderen westlichen Ausländer wurden Geiseln des Saddam-Regimes. Erst Ende 1990 kamen sie wieder frei. In den Jahren darauf war Herr Hermann Korrespondent für die Region Nah Ost (ohne Israel) und Türkei (aus Istanbul). 1996 wechselte er zur Frankfurter Allgemeine Zeitung und setzt seine Arbeit heute für die FAZ als Korrespondent in Nah Ost fort.

Durch diese drei höchst interessanten Vorträge konnten wir die unterschiedlichsten beruflichen Entwicklungen kennen lernen. Sie haben uns gezeigt, dass aus jedem Menschen etwas werden kann, egal ob er früh weiß, was er werden möchte oder erst später. Man muss nur den Willen, den Fleiß und ein bisschen Glück haben. Im Bezug auf das Berufspraktikum ist diese Erkenntnis sehr wichtig, da wir während dieser Zeit erste Einblicke in das zukünftige Berufsfeld nehmen können und sich jeder persönlich entscheiden kann, ob dieser jeweilige Beruf seiner Vorstellung entspricht oder nicht.

**Alexis Dragantschew**





# Kunstaussstellung

## Sanat Sergisi







# Schachturnier

## Satranç Turnuvası



### 12. Alman Lisesi Satranç Turnuvası

*Başarılarımız:*

*Okulumuzda bu yıl 19 Mayıs ile 20 Mayıs'ta düzenlenen 12. Geleneksel Alman Lisesi Satranç Turnuvası'nda okulumuzun A Takımı birincilik, B Takımı dördüncülük elde etmiştir. Turnavadaki ilk beşi aşağıdaki okullar oluşturmaktadır:*

- 1) Özel Alman Lisesi -A Takımı
- 2) Kabataş Erkek Lisesi
- 3) Hamburg Takımı
- 4) Özel Alman Lisesi- B Takımı
- 5) Üsküdar Amerikan Lisesi

*Birinci masada Barış Erbiş, ikinci masada Bartu Avcı, dördüncü masada Sare Solaklı birincilik; üçüncü masada Feyyaz Gündüz üçüncülük; yedeklerde ise Mert Yaşar ikincilik elde etmiştir. Öğrencilerimizin başarılarını kutlamaktan mutluluk duyar, bu başarılarının devamını dileriz.*

## 12. Alman Lisesi Schachturnier

Am 19. und 20. Mai 2007 hatte die A Mannschaft mal wieder die besten Spieler und wurde deshalb auch erster. Die B Mannschaft wäre bei-nahe in die TOP 3 gekommen, sie waren in der 2. und 3. Buchholzbewertung schlechter. (d.h. sie wurden 4.). Ein Glückwunsch geht auch an die Spieler der Kabatas Erkek Lisesi, die zweiter wurden und an das Hamburger Team, die dritter wurden. Noch ein mal für alle die TOP 5

1. Özel Alman Lisesi (Mannschaft)
2. Kabatas Erkek Lisesi
3. Hamburg Takimi
4. Özel Alman Lisesi (B Mannschaft)
5. Özel Üsküdar Amerikan Koleji

Leider gab es auch Mannschaften, die die ersten 2-3 Runden verloren haben und danach das Schachturnier aufgegeben haben. Von unseren Spielern wurde Baris Erbis an Brett 1 mit  $5\frac{1}{2}$  Punkten erster in den einzelnen Brettspunkten. Bartu Avcı an Brett 2 wurde auch mit  $5\frac{1}{2}$  Punkten erster. Auch Sare Solaklı wurde an Brett 4 erste. Feyyaz Negüs wurde mit 5 Punkten dritter an Brett 3.

**Herzlichen Glückwunsch!**





# Tischtennisturnier

## *Masa Tenisi*

Wir, die Tischtennismannschaft der Deutschen Schule Istanbul, haben vom 23. April bis zum 27. April 2007 an einem Tischtennisturnier in Tozkoparan zwischen allen Gymnasien teilgenommen.

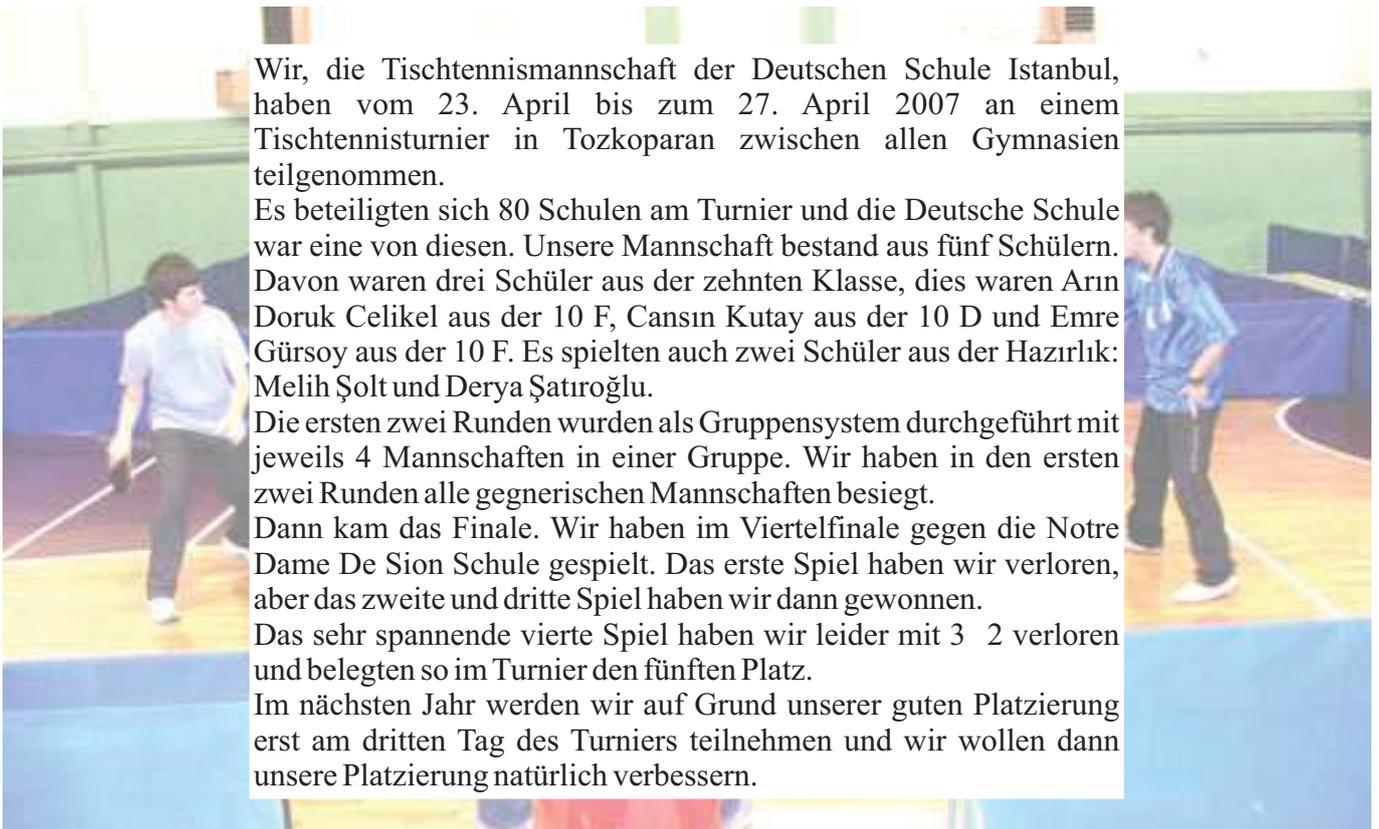
Es beteiligten sich 80 Schulen am Turnier und die Deutsche Schule war eine von diesen. Unsere Mannschaft bestand aus fünf Schülern. Davon waren drei Schüler aus der zehnten Klasse, dies waren Arn Doruk Celikel aus der 10 F, Cansın Kutay aus der 10 D und Emre Gürsoy aus der 10 F. Es spielten auch zwei Schüler aus der Hazırlık: Melih Şolt und Derya Şatiroğlu.

Die ersten zwei Runden wurden als Gruppensystem durchgeführt mit jeweils 4 Mannschaften in einer Gruppe. Wir haben in den ersten zwei Runden alle gegnerischen Mannschaften besiegt.

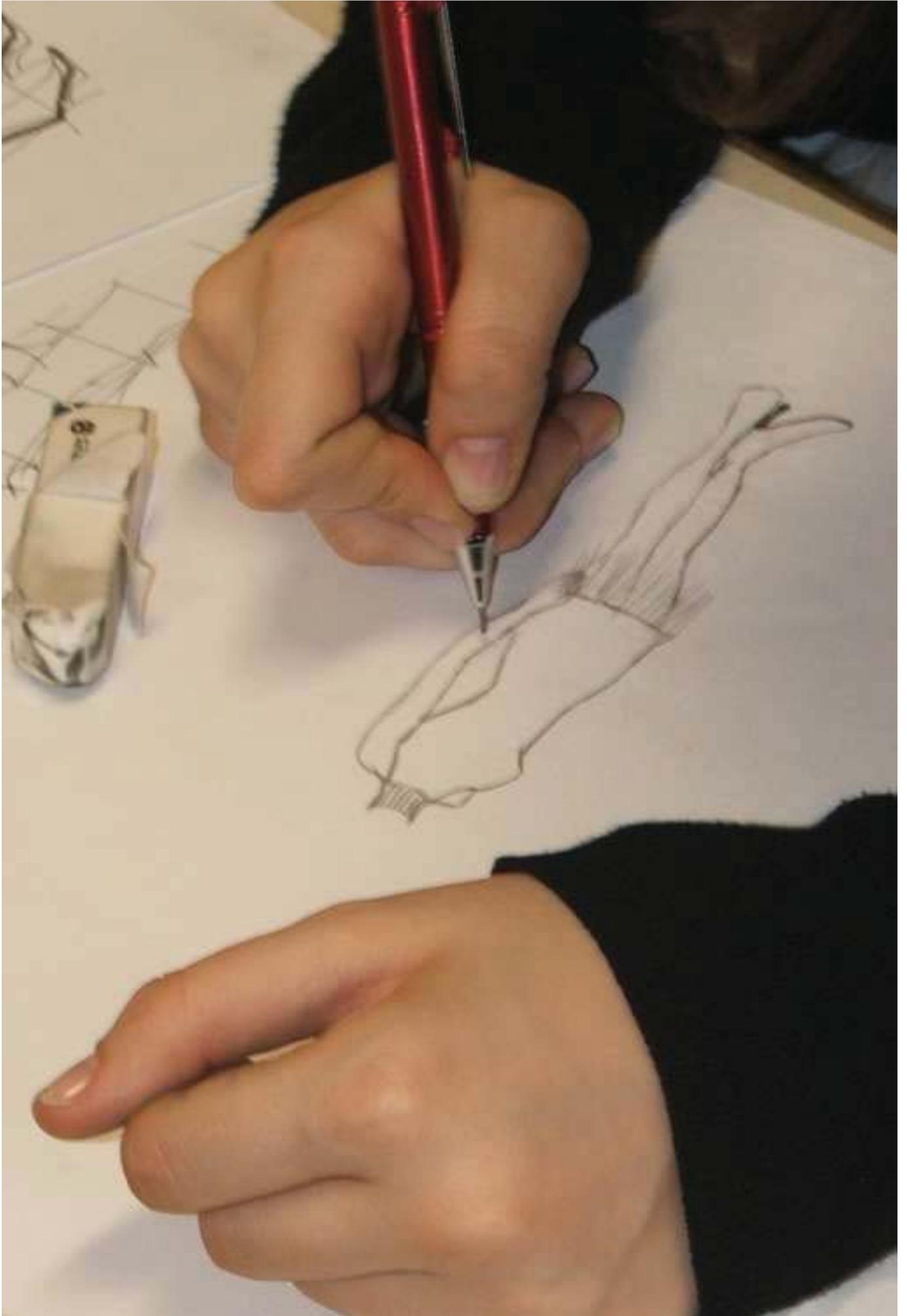
Dann kam das Finale. Wir haben im Viertelfinale gegen die Notre Dame De Sion Schule gespielt. Das erste Spiel haben wir verloren, aber das zweite und dritte Spiel haben wir dann gewonnen.

Das sehr spannende vierte Spiel haben wir leider mit 3 : 2 verloren und belegten so im Turnier den fünften Platz.

Im nächsten Jahr werden wir auf Grund unserer guten Platzierung erst am dritten Tag des Turniers teilnehmen und wir wollen dann unsere Platzierung natürlich verbessern.







ARBEITS-  
GEMEIN-  
SCHAFTEN

*Eğitsel  
Kulüpler*





# Chor

*Koro*





# Kunst *Resim*





# Basketball

*Basketbol*





# Tai Chi

*Tai Chi*



# Tanz

## *Dans*

**Man könnte Tanz als eine Interaktion zwischen Musik und Empfindungen definieren, in der man die Bewegungen in Teile einteilt, um ein ganzes größeres Bild darzustellen.**

Die Äußerung der Bewegungen unserer Innenwelt verbindet den Tänzer mit dem Publikum und dann ist es die Zeit, vor der konkreten Welt zu fliehen. So ist die Moderne Tanz AG ein Platz für die Schüler geworden, in dem sie sich als Individuum fühlen können, ohne über die Realität nachdenken zu müssen. Jetzt sind wir wie eine Familie, die aus Menschen besteht, die Selbstvertrauen haben, eine Leidenschaft für Tanzen besitzen und sich um die Entwicklung des Körpers bzw. des Kopfs kümmern.

Eine der Traditionen an der Deutschen Schule Istanbul, die moderne Tanz AG hat Mitglieder, die in ihrem privaten Leben unterschiedlich sind, aber trotzdem dieselbe Anziehungskraft des Tanzes fühlen, weil sie einen gemeinsamen Mittelpunkt besitzen: unsere Frau Gülden. Sie ist das Herz der Gruppe und ein Vorbild für uns alle mit ihrem Verhalten. Das Selbstvertrauen, die Hilfsbereitschaft, der Erfolg und die Leidenschaft für das Leben sind wie Geschenke von ihr.

Am Anfang jedes Jahres setzen sich alle zusammen, um eine gemeinsame Entscheidung über das Projekt des Jahres zu treffen. Viele Meinungen werden zur Sprache gebracht und manche Schreie auch, aber sie kommen immer zu dem besten Ergebnis, dem alle zustimmen. Unsere Sport-Lehrerin Frau Canan kümmert sich um unsere Wünsche und macht ihr Mühe um diese Wünsche verwirklichen zu können (Also sie ist wie eine Brücke zwischen Tanz AG und Schulleitung ) wie es auch in einer glücklichen Familie sein sollte.

Die moderne Tanz AG hat auch Kontakt mit anderen Gruppen, wie der deutschen Theater AG. Immer wenn einer Hilfe braucht, ist der andere für ihn da. Da unsere AG sich nicht nur für moderne Tanz interessiert, sondern sich auch mit anderen Tanzformen beschäftigt, sind wir manchmal auch wie ein Führer für die andere neue AGs.

Neben dem Ausgleich zur schulischen Arbeit bietet die AG auch eine Hilfestellung, für die nächsten Schritte des Lebens. Sie formt unseren Charakter während der Jahre, die wir dort arbeiten. Ich habe das wahre Ich in mir kennen gelernt; die moderne Tanz AG war der größte Aspekt auf dem Weg zu meiner Selbstfindung und meine Lebensfreude, wenn ich es nötig habe. Meine Tänzer Brüder und Schwestern waren immer bei mir und das wird sich nicht ändern. Vielleicht ist dieses Jahr meine letzte Chance, mit ihnen auf einer Bühne aufzutreten, aber in meinem Leben werden sie immer auf meiner Bühne bleiben





**Dansın en genel tanımını müziğin ve en önemlisi duyguların etkileşimiyle, hareketleri belirli adımlara bölerek parçadan bütüne bir olgu yaratmak ve sunmak olarak yapabiliriz.**

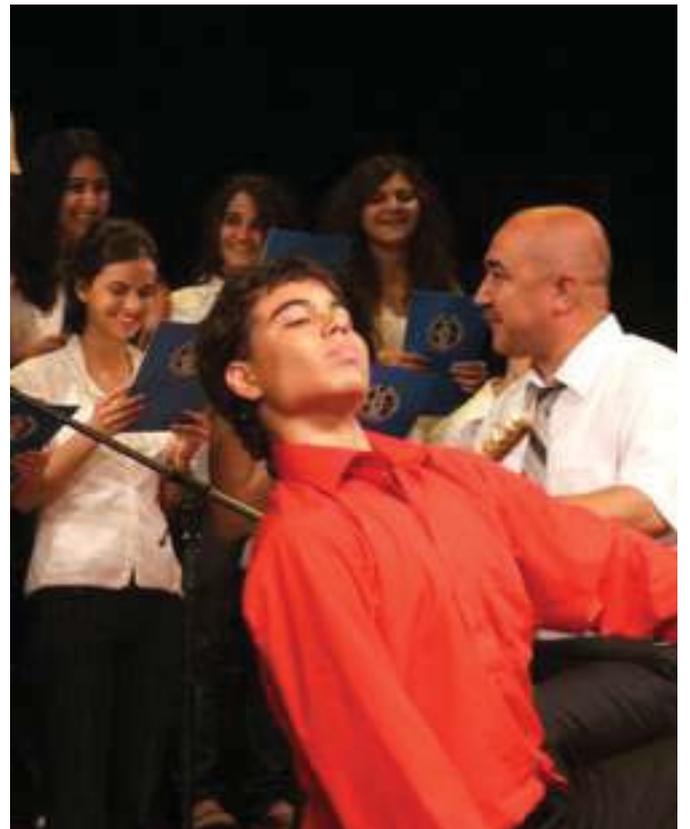
# Tanz Dans

İç dünyamızın hareketlerimize yansımından oluşan bu sununun izleyicinin ruhuna dokunuşu, dansçıyı ve izleyiciyi birbirine bağlar ve o an somut dünyadan kopma vaktidir. İşte modern dans kolu da öğrencilerin gerçeklerin zorluğundan kaçabilecekleri ve biraz olsun zihinlerini boşaltıp kendilerini gerçekleştirebilecekleri bir yer olmuştur Alman Lisesi öğrencileri için. Bu yüzden modern dans kolu, dans etme tutkusunu etrafında birleşmiş, kendine güvenen, zihnini olduğu kadar bedenini geliştirmeye de önem veren bireylerden oluşan ve her sene daha da büyüyen bir ailedir adeta. Alman Lisesi'nin bir geleneği haline gelen dans kolu bünyesinde, özel hayatlarında birbirinden çok farklı insanları barındırması ama yine de onları birbirine sınırsız bağlayabilmesi açısından incelemeye değerdir ve görülür ki; dansçıların aralarındaki bu kuvvetli bağ, etrafında birleştikleri değerlerin çok güçlü olması sayesinde oluşmuştur. Bu değerlerin en başında Gülden Teyze'miz gelir. Dans kolunun iskeletini oluşturan ve her tavrıyla dansçılara örnek olan Gülden Teyze'miz, bu kolun bir gelenek haline gelmesinde ve dansçıların arasındaki dayanışmanın sağlanmasında en önemli etkidir. Dansçıların sahip olduğu kendine güven, başarı, tutku, paylaşımcılık ve yardımseverlik, hep Gülden Teyze'mizin bizlerin üzerine serpiştirdiği duygulardır. İkinci önemli değer ise, birlikte bir şeyler başarma ve yaratma becerisidir: Her sene ilk dans günü beraberce oturulur ve proje hakkında ortak kararlar alınır. Bu esnada her kafadan ayrı bir ses çıkar, herkes bağıırır ama sonuç hep olumludur. Her zaman herkesin isteğine uyacak ortak bir karar alınır. Canan Hocamız da bu kararlarımızı onaylatmak için elinden geleni yapar ve okul idaresi ile aramızdaki köprüyü oluşturur. Tıpkı mutlu bir ailede olması gerektiği gibi... Diğer kollarla olan etkileşimi açısından da incelemeye değerdir Modern Dans Kolu. Almanca Tiyatro Kolu öğrencileri ile her zaman yardımlaşma içerisindeyiz. Ne zaman yardımlarına ihtiyacımız olsa Almanca Tiyatro Kolu öğrencileri bizi kırmamışlardır. Adından da anlaşılacağı gibi, tür olarak modern dans ağırlıklı olan kolumuz, diğer dans türlerine de her zaman saygı duymuş ve onların da gelişmeleri için yardımcı olmuş, bu yönde ilerleyen diğer kollara da öncü konumunda bulunmuştur. Alman Lisesi bütün zorluğunun yanı sıra bu zorluklara katlanmaya değercek birçok somut ve soyut getiriye sahip. Üniversite ve iş hayatında bize sağlayacağı yararlar dışında, içinde okuduğunuz yıllar boyunca da size kattığı çok şey var. Ben, bu okulda kendimi buldum, kendimi gerçekleştirdim bir bakıma. Modern dans kolu ise, bu konuda bana en çok yol gösteren, kendime güvenimi pekiştiren, yaşama sevincimi her zaman korumamı sağlayan en önemli etken oldu. Dansçı kardeşlerim ise her zaman yanımdaydılar ve olmaya da devam edecekler. Belki bu sene, onlarla sahneye çıkmak için son şansım. Ama benim hayatımda onlar bir ömür boyu sahnede kalacaklar.

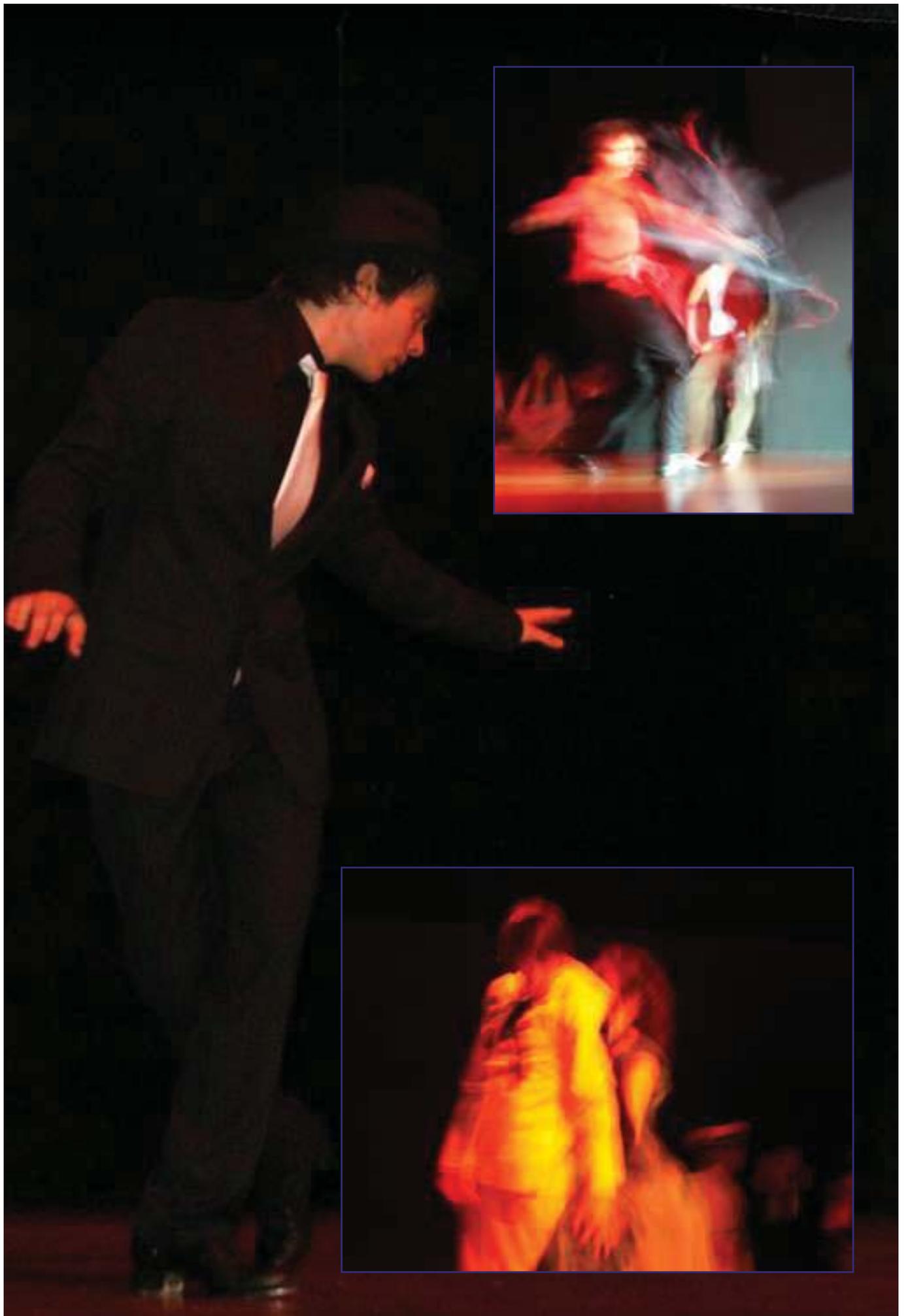


# Tanztheater und Chor

*Modern Dans ve Koro*









# Moderner Tanz

*Modern Dans*





# Tischtennis

*Masa Tenisi*



## Die Deutsch-AG macht Werbungen.

*Almanca Kulübü kendi reklamlarını hazırlıyor.*

Liebe Freundinnen und Freunde,  
wir möchten euch über unsere Deutsch-AG informieren. In unserer AG haben wir sehr viel Spaß gehabt, während wir viel deutsch gesprochen haben. Wahrscheinlich entstehen jetzt viele Fragezeichen in euren Köpfen: "Wie schafft Frau Balci dies?"

Sie findet für uns amüsante Spiele und Übungen, damit unser Deutsch besser wird. Zum Beispiel haben wir unsere eigenen Werbungen für Produkte, die wir selbst ausgesucht haben, gemacht. Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass die Atmosphäre unserer AG ganz angenehm und gemütlich ist. Kurz gesagt: Macht auf jeden Fall in dieser AG mit!!!

*Sevgili Arkadaşlar,*

*Sizlere kulübümüzden kısaca söz etmek istiyoruz. Biz bu sene Almanca Kulübünde bol bol Almanca konuştuk ve hem de çok eğlendik. Şimdi hepiniz Frau Balci'nin bunu nasıl yaptığını düşünüyorsunuzdur? Biz bu sene oyunlar oynadık ve hatta kendi reklam filmimizi bile çektik.*

*Kısacası bizce hepiniz bu kola katılmalısınız.*

Bilge T.: "Ich freue mich darüber, dass ich an dieser AG teilgenommen habe."

Deniz: „ Wir haben unsere Zeit in der AG wirklich schön verbracht.

Maral B.: „ Ich bin sehr zufrieden, diese AG gewählt zu haben.

Wir bedanken uns bei unserer lieben Frau Balci!!!



# Deutsch

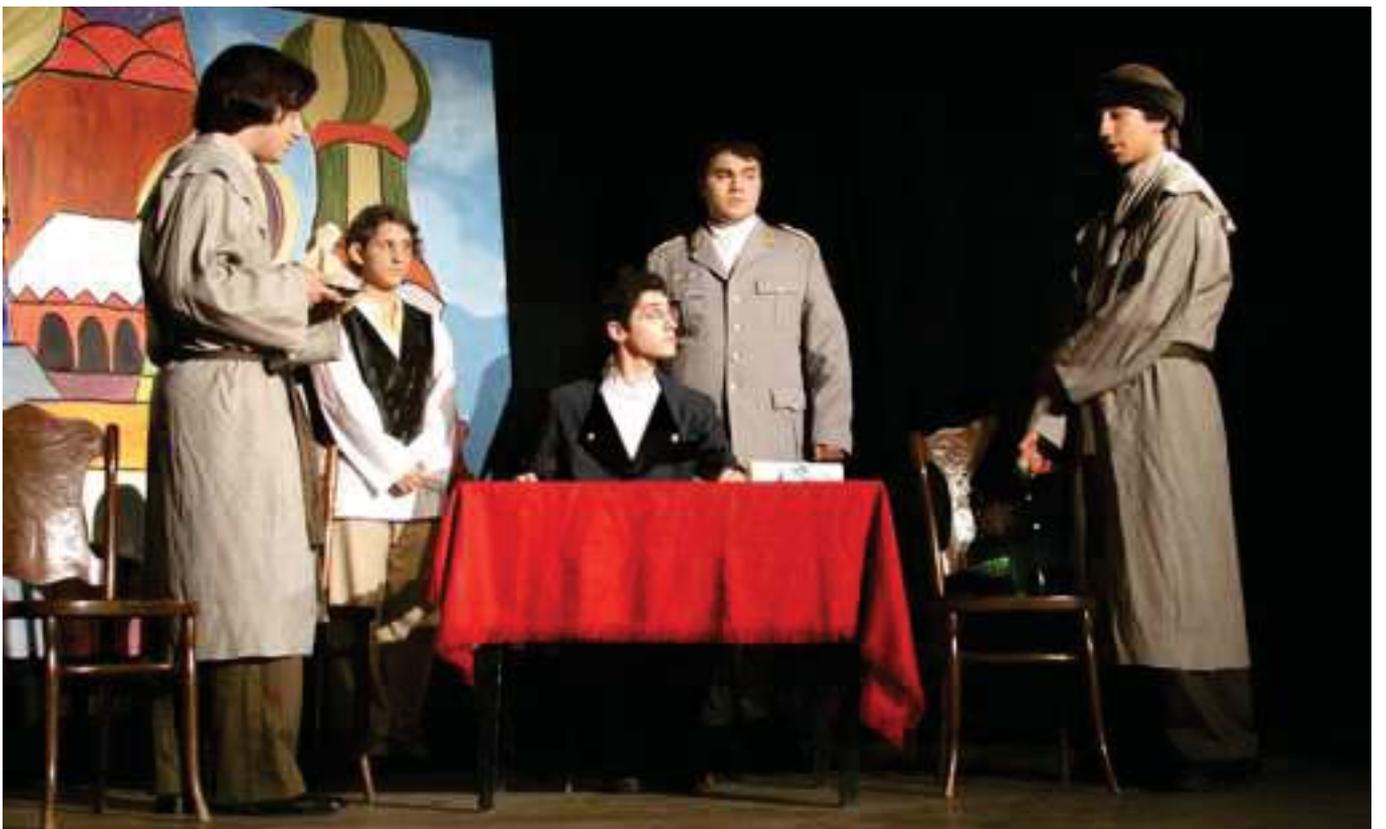
## Almanca





# Türkisches Theater

*Türkçe Tiyatro*





Verilen büyük emeklerle, siz izleyicileri etkileme, kendimizi de eğlendirirken geliştirme gayesiyle "Alman Lisesi Türkçe Tiyatro Kulübü" olarak karşınıza çıktık bu sene, her sene olduğu gibi. Her emek verilen işte olduğu gibi, bu çalışma da aşama aşama gelişme kaydetti, zaman zaman sıkıntılar yaşansa da mutlu bir sonla bitti. Senenin en başında kulübümüz yavaş yavaş toplanmaya çalışmıştı. Tiyatronun sihirli birleştirici etkisiyle 23 öğrenci ve rehber öğretmenlerimizle bir araya gelmiştik. İlk günlerde herkes için o "oyunun oynanacağı" gün ulaşılamayacak derecede uzakta duruyordu. Kulüpteki insanlarda yeni bir işe başlamanın verdiği heyecan hâkimdi. Ancak bu tatlı heyecan, oyun seçiminin ardından yavaş yavaş kendini endişeye bırakıyordu. Zira yorucu, tempolu ve düzenli bir çalışma gerektiriyordu bu iş. Herkes boş vakitlerinden feragat ederek bu yorucu ama bir o kadar da eğlenceli "oyun" için uğraşıyordu. Ancak ilk dönem sonu, ikinci dönem başlangıcı derken herkesin yüzünden "Bu oyun nasıl çıkacak?" sorusu okunmaya başlıyordu. Provaların istenildiği gibi sonuçlanamaması sinirlerimizi geriyor, o "ulaşılamayacak gün" şimdi çok yakın duruyor, herkes adeta bu günü uzaklaştırmanın yolunu arıyordu. Provalar ister istemez sıklaşıyor ve hiç kimsenin içi oyunu görene kadar rahat etmeyeceği belli olmaya başlıyordu. Stresli günler kendimizi kemirmemize sebep oluyordu. Öyle ya da böyle, uzun emekler sonucunda o beklenen gün gelmiş ve oyun da sergilenmiş oldu. Emegimizin karşılığında, alkışlarla ödüllendirilmek, herkesin "Yorucu oldu, ama değdi." düşüncesinde birleşmesine neden oldu. Alman Lisesi Türkçe Tiyatro Kulübü, hemen her sene aynı duygularla, aynı heyecanlarla sizlere bir sene boyunca üzerinde çalıştığı oyunu sunmaktan gurur ve sevinç duymaktadır.

Yiğit DİNÇER



# WEST SIDE STORY

..präsentiert von der deutschen Jugendtheater AG

Deutsche Theater AG / Orchester

Tony Güney Gülbeyaz / Dora Öztürk  
Maria Ceren Satılmış / Duygu Ergun  
Jets

Riff Manuel Wyss

Action Lara Sevdik

A-Rab Eda Ovacıklı

Baby John Damla Kerestecioğlu

Snowboy Cansu Coşkun

BigDeal Melis Özyazanlar

Anybodys Elske Göhler

Velma Gizem Demirağ

Minnie Ecem Yıldırım

Sharks

Bernardo Bilgehan Bulut

Chino Emir Yener Yiğit

Pepe Çerağ Yahya

Indio Yiğit Türker

Luis Nazlı Tatar

Anxidus Ege Cengiz

Nibbles Aslı Varol

Anita Ayşe Koray / İlke Acar

Rosalia Sesil Artuç

Consuelo İlke Acar / Ayşe Koray

Teresita Duygu Ergun / Ceren Satılmış

Schrank Cemre Kilislioğlu

Krupke Hayat Akyar

Doctor Dora Öztürk / Güney Gülbeyaz

Glad Hand Merve Yasa

Kira Schauer Kind 1

Franziska Köhle Kind 2

Megan Köhle Kind 3

Melike Alpay - Tanz

Gizem Hatipoğlu - Tanz

Mertcan İpek - Tanz

Ekin İlseven - Tanz

Ahmet Çınar - Gesang

Pelin Girgin - Gesang

Jana- Bahati Heinsohn - Klarinette

Ruben Hermann - Trompete

Defne Alfandari - Violine

Sebastian Peetz - Violine

Begüm Naz Yorulmaz - Gitarre

Erim Birol - Drums

Eren Matthews E-Gitarre

**Spielleitung: Ralf Auris, Anja Blöß, Bilgehan Bulut**

**Kostüme, Design: Emre Erbirer**

**Organisation: Bilgehan Bulut**

5. Juni um 09:00 Uhr

6. Juni um 09:00 Uhr

8. Juni um 17:00 Uhr

9. Juni um 17:00 Uhr



**Peace and quiet and open air wait for us  
- Somewhere...?**

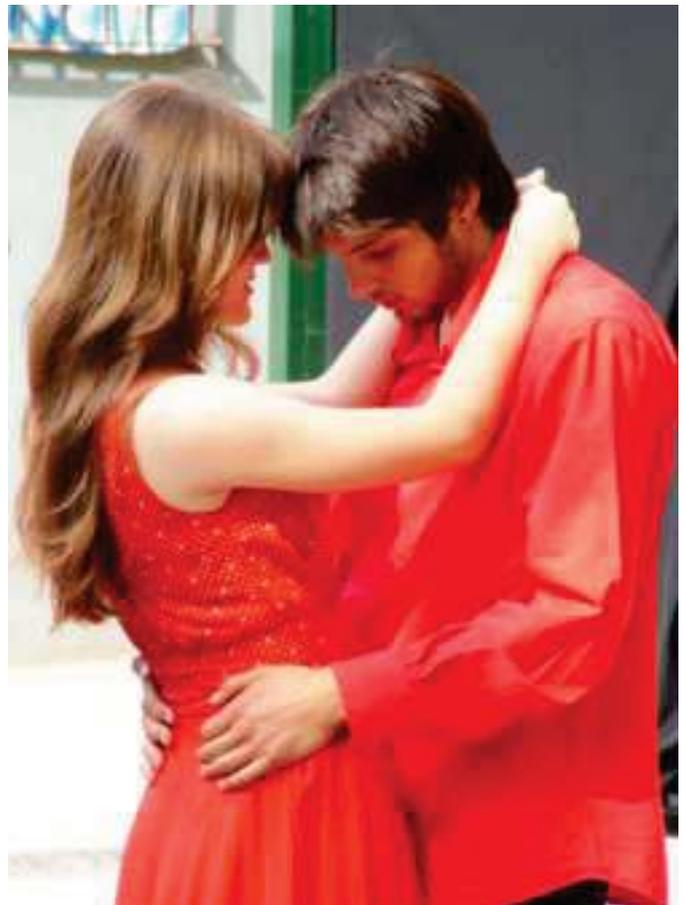
„Liebe wagt, was Liebe wagen kann“? Diese von Shakespeare in „Romeo und Julia“ aufgeworfene These haben Bernstein und sein Librettist Sondheim angesichts unveränderter Gewalt, unbewältigtem Hass, nicht überwundener Vorurteile oder anhaltender Kriege in den 50ern des letzten Jahrhunderts im Scheitern der Liebe von Maria und Tony neu zur Disposition gestellt. Heute, mehr als weitere 50 Jahre später, fühlen sich die neuen Generationen in allen Gesellschaften immer noch weit von dieser Vision entfernt. Stellt sich also die Frage, was jeder Einzelne, in jeder Gesellschaft, aus jeder Glaubensrichtung, aus jeder sozialen Schicht, dazu beitragen kann, dass Shakespeares



# Deutsches Theater

## *Almanca Tiyatro*

und Bernsteins Vision wenigstens im Kleinen Früchte tragen kann. Das biblische „Auge um Auge, Zahn um Zahn“ oder auch falsch verstandene „Ehrbegriffe“ führen seit Jahrhunderten offensichtlich immer nur in die Sackgasse. Liebe, Vertrauen, Vergebung, die Basis gemeinsamen Überlebens, muss täglich neu erhofft, gelebt, bewahrt werden. „Jets“, „Sharks“ oder irgendeine andere Gruppierung scheitern, wenn sich ihre Identifikation allein auf der Abgrenzung gegenüber den anderen begründet. Das Gemeinsame entdecken und als Chance begreifen, ohne seine Individualität aufzugeben, das war auch der Geist, der dem Team von ca. 40 Schülern und 2 Lehrern der deutschen Theatergruppe, des kleinen Orchesters und der Bandmusiker den nötigen „langen Atem“ verlieh, an 3-4 Nachmittagen jeder Woche zu üben, zu streiten, ihren Zugang zu einer eigenen Fassung der „West Side Story“ zu finden und auf die Bühne der Deutschen Schule Istanbul zu stellen.







*Peace and quiet and open air wait for us  
- Somewhere...?*

*“Aşk cesaret ister”... Shakespeare'in “Romeo ve Juliet” oyununda ortaya atılan bu tez geçerliliğini bugüne kadar korumuştur. Aşk, beraberinde sadece olumlu duyguları getirmez.*

*Shakespeare'den bugüne değişmemiş olan şey, aşkın nefret, şiddet, önyargı ve çatışmalarla yaşanmasıdır. Geçen yüzyılın ortalarında Bernstein ve Sondheim, Maria ve Tony'nin “yaşanmaması gereken” aşkını ve bu aşkın beraberinde getirdiği felaketleri, modern bir Romeo ve Juliet yansıması şeklinde sahneye aktarmıştır.*



*West Side Story'nin ortaya çıkışından yaklaşık 50 sene sonra, yani günümüzde, hâlâ her toplumda aşk gibi masum olması gereken bir duyguyu tehlikeli bulan görüşler varlığını sürdürmektedir. Peki farklı sosyal sınıflardan, toplumlardan gelen ve farklı kültürleri, inanış şekilleri olan bireyler, Shakespeare ve Bernstein'ın hayalini kurduğu o “zararsız aşk”ı bulabilmek için ne yapabilirler?*

*“Dişe diş, kana kan” felsefesi ve her insanın pek hassas olduğu “şeref meseleleri” yüzyıllardır insanoğlunu çıkmaz sokaklara sürmüştür. Aşk, karşılıklı güven, insanoğlunun yaşamaya devam edebilmesini sağlayacak her duygunun temeli her gün yeniden ümitle beklenmeli, yaşanmalı ve korunmalıdır. “Jetler”, “Sharklar” veya herhangi başka bir gruplaşma, “öteki”ye olan nefret duygusu üzerine kurulursa başarısızlığa uğrar.*

*Yaklaşık 40 öğrenci ve iki öğretmenden oluşan Almanca Tiyatro Grubu ve Okul Orkestrası, her hafta 3- 4 kez bir araya geldi ve yapılan provalarda her birey kendi kişiliğini kaybetmeden insanlığın ortak yönlerini fark etti, bu konuda tartıştı ve Özel Alman Lisesi'nde farklı bir bakış açısından yorumlanmış “West Side Story” yi sahneledi...*

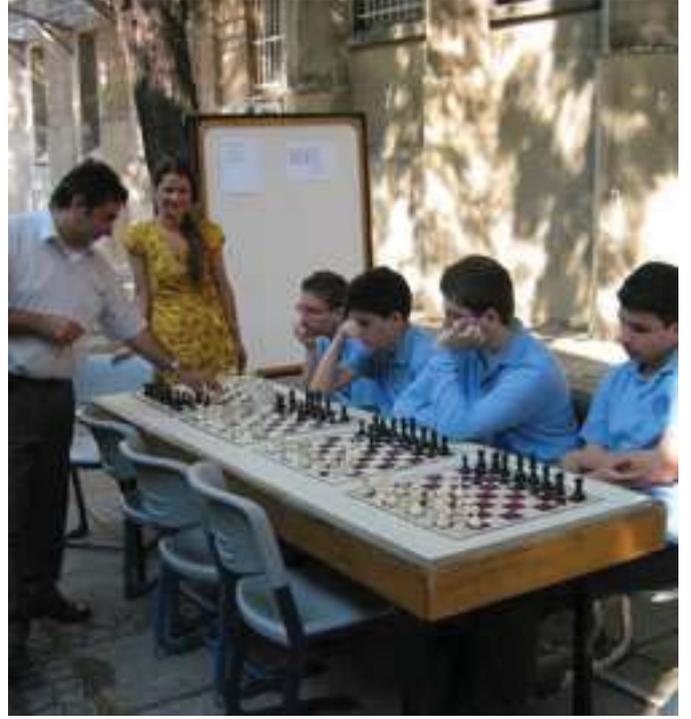


**Bilgehan Bulut**



# Das Schachteam

*Satranç Takımı*



# Schach

*Satranç*



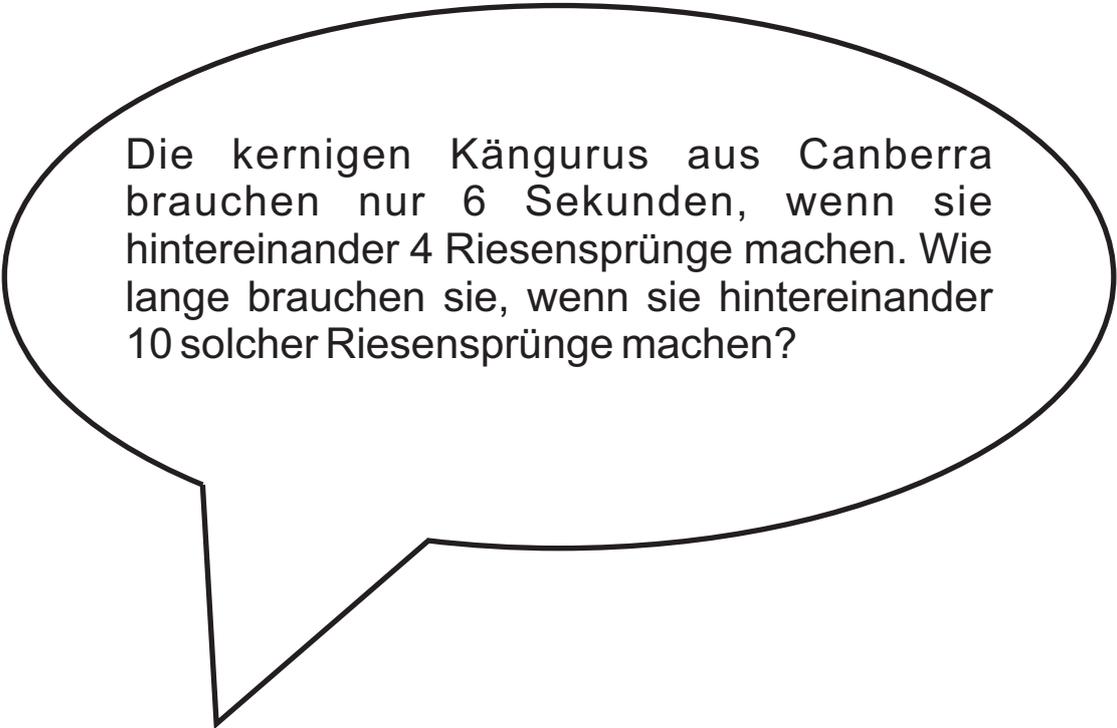


# PROJEKTE

*Projeler*



# Känguru - *Matematik* Wettbewerb *Yarışması*



Die kernigen Kängurus aus Canberra brauchen nur 6 Sekunden, wenn sie hintereinander 4 Riesensprünge machen. Wie lange brauchen sie, wenn sie hintereinander 10 solcher Riesensprünge machen?

### 15. März 2007

Bei solchen und auch bei deutlich schwierigeren Aufgaben wollten 150 große und kleine Mathematiker unserer Schule große "Sprünge" machen und knobelten am **internationalen Känguru-Mathematikwettbewerb** mit.

»In ganz Europa und inzwischen auch in vielen Ländern aus Amerika und Asien gehen am Kängurutag Schülerinnen und Schüler der 3. - 13. Klasse gleichzeitig an den Start und versuchen, bei 30 (bzw. in der Klassenstufe 3 und 4 bei 21) mathematischen Aufgaben aus fünf vorgegebenen Lösungsmöglichkeiten die eine - einzig richtige - herauszufinden.«

Weit über 500 000 Schülerinnen und Schüler haben allein in Deutschland 2007 an dem Wettbewerb teilgenommen.

An unserer Schule waren es 144. Besonders glänzten die Schülerinnen und Schüler unserer Abschlussklassen.

Herausragend war dabei **Feyyaz Negüs** (12 C). Mit 111,25 Punkten war er in seiner Altersklasse **unter den besten 25 von 8898 Teilnehmern**.

Ebenfalls einen ersten Preis erzielte **Efe Okur** (12 C). Zwei zweite Preise erhielten **Ali Tunç Tuncel** (12 B) und **Alp Albayrak** (12 D).

Sehr gut schnitten auch die Schüler Anil Sübeten (12 E), Bahar Sayhan (12 TM), Cemre Senesen (12 D), Tolga Bozdemir (12 D) sowie Maral Budak (9 E) ab, die alle einen dritten Preis erreichten.

Diese Schüler gewannen größere Spiele, Puzzles oder Bücher.

Alle Teilnehmer bekamen eine Urkunde, ein Buch mit Lösungen zu den Aufgaben und kleine Knobelspiele.





# Ein Tag in der *Hava Harp*

Bereits seit längerem wünschen wir uns eine AG "Luft- und Raumfahrt". Obwohl die Gründung dieser AG auf das kommende Schuljahr verschoben werden musste, erhielten wir die Chance, uns mit diesem Thema zu beschäftigen. Unsere Physiklehrerin Frau Keck-Dutzschke ermöglichte uns das Schreiben von Semesterarbeiten zu Schwerpunkten der Luft- und Raumfahrt und betreute uns dabei.

So trafen wir uns alle 2-3 Wochen und besprachen die aerodynamischen Grundlagen des Fliegens. Allerdings konnten wir viele sehr spezielle Experimente an unserer Schule nicht durchführen, deshalb organisierte Asim eine Besichtigung der Luftwaffenakademie in Yeşilyurt.



Endlich war es soweit: Am 24. Mai fuhren wir dorthin. In der Akademie betreuten uns Offiziere, die uns Experimente vorführten und unsere zahlreichen Fragen beantworteten. So durften wir in einem Modell einer F-5A Freedom Fighter sitzen und die hydraulischen und mechanischen Besonderheiten beobachten und ausprobieren. Besonders interessant waren die Experimente bezüglich der aerodynamischen Konstruktion der Tragflächen im Windkanal verbunden mit der entsprechenden Druckverteilung, sowie der Entstehung der Schockwellen bei Überschallgeschwindigkeit. Man kann sagen, dass wir uns während dieser Besichtigung auf die Grundlagen der Dynamik der Flüssigkeiten konzentriert haben.

In einer unserer „AG-Stunden“ sprachen wir auch über Ursachen und Wirkungen der G-Kraft, die auf das Flugzeug und die Piloten wirkt. Auch die Beobachtung dieser G-Kraftwirkungen wurde uns durch die betreuenden Offiziere ermöglicht. So durften wir uns in der Akademie gedrehte Filme anschauen.

Der Tag in der Luftwaffenakademie war für uns ein unvergessliches Erlebnis. Wir bedanken uns deshalb beim Kommandanten der Luftwaffenakademie, Generalmajor Abidin Ünal. Unser Dank gilt auch den Offizieren, die bereitwillig unsere zahlreichen Fragen beantworteten.



**H.C. Asım Şengör (11D)**  
**Tamer Göncü (11D)**  
**Alper Eral (11E)**

# Luftwaffenakademie Akademisi

*Epeyce uzun bir zamandır bir Havacılık Kulübü kurmak niyetindeydik. Ancak böyle bir kulüp kurmak için verdiğimiz dilekçe bir sonraki seneye bırakılmak üzere ertelendi. Lakin biz yine de bu konu ile uğraşabilecek şans bulduk. Fizik öğretmenimiz Bayan Keck-Duttschke dönem ödevlerimizi Uçak Mühendisliği konuları üzerinde yapabilmemizi sağladı.*

*Biz de bunun üzerine her 2-3 haftada bir toplanıp uçmanın aerodinamik temellerini konuşmaya başladık. Ancak okulumuzun şartları istediğimiz birçok deneyi yapmaya elverişli değildi. Bu yüzden Asım, Hava Harp Okulu'na bir gezi ayarladı.*

*24 Mayıs gününde Hava Harp Okulu'na gittik ve tipik bir öğrenci gezisi yerine deney aletlerine serbestçe bakma fırsatını bulduk. İlk başta bir F-5A Freedom Fighter uçağının hidrolik ve mekanik parçalarını, yapılmış bir model üzerinde inceledik. Biz bu incelemeleri yaparken, bu konuda bilgili subay ve astsubaylar da sorularımızı yanıtlamak için bizimle beraber geliyorlardı. Bizler, özellikle kanatların taşıyıcı yüzeyleri ve genel yapıları ile yapılan ve bunun yanında da kanat üzerindeki basınç dağılımı ve süpersonik hızda oluşan şok dalgaları ile ilgileniyorduk. Kısacası, akışkanlar dinamiğinin temel konuları ile ilgilendik diyebiliriz.*

*Bütün bunların yanında AG saatlerimizde G-kuvvetinin neden olduğunu ve pilotları ve uçakları nasıl etkilediğini de tartıştık. Bunları da Hava Harp Okulu'nda çekilen videolar tarafından gözlemeleme fırsatı bulduk.*

*Hiç şüphesiz Hava Harp Okulu'nda geçirdiğimiz o gün, unutulmayacak günlerimiz arasında yerini aldı. Bize bu geziyi yapmamıza izin verdiği için Hava Harp Okulu Komutanı Hava Pilot Tümgeneral Abidin Ünal'a şükranlarımızı sunuyoruz. Bize gezi boyunca eşlik edip tüm sorularımızı yanıtlayan görevli subay ve astsubaylara da ayrıca şükranlarımızı sunuyoruz.*

**H.C. Asım Şengör (11D)**  
**Tamer Göncü (11D)**  
**Alper Eral (11E)**





# Schreibwettbewerb

## *Kompozisyon Yarışması*

Der Schreibwettbewerb für das Schuljahr 2006/07 stand unter dem Thema „Leben und Träumen“. Das hat die Schüler wohl zu besonderen Leistungen angespornt.

Jedenfalls waren unter den eingegangenen Texten drei kleine Romane, von denen zwei auch einen Preis bekommen haben. Zum ersten Mal wurde ein Preis für eine Kategorie der unteren Klassen (Klasse 5 – 8) ausgeschrieben. Die Preisträgerin ist Yasemin Bodur aus der Klasse 8A.

Sie könnte ihr Buch „Schatten des Feuers“ sicherlich auch bei einem Jugendbuchverlag unterbringen, aber auf der Web-Seite der DSI gibt es den ganzen Text zum kostenlosen Runterladen.

In der Kategorie der oberen Klassen (9. – 12. Klassen) gingen gleich zwei Preise in die 11A.



Nedim Sützen erhielt mit einem riesigen Punktevorsprung den ersten Preis. Auch Nedim Sützen hatte einen Roman ins Rennen geschickt. Sein Titel lautet: „Das Leben der Schlafenden“. Der dritte Preis wurde an Frederic Gülbeyaz vergeben. Er hatte mit seinem Text „Leben- oder Träumen?!“ einen Essay verfasst, der sich ebenso einfühlsam wie kritisch mit der Epoche der Romantik auseinandersetzt. Frederic teilt sich den dritten Platz mit Serra Sarıdereli (Klasse 11e), der Siegerin aus dem Vorjahr. Ihr Text heißt nach dem Motto des Wettbewerbes „Leben und Träumen“ und stellt uns die zwei Seiten einer Persönlichkeit vor.



Der zweite Platz ging an Zeynep Yurtsever (Klasse 12E), die viele sicher von ihren Auftritten mit der Tanz-AG kennen. Zeynep hatte für ihren Text die besondere Form des Brief-Romans gewählt und so Punkte gesammelt.

Neben den Sieger-Urkunden gab es auch verschiedene Preise.

Der Schulverein hat so wie es sich für einen ordentlichen Literatur-Preis gehört jeweils den ersten Platz mit einem Geldgeschenk honoriert (die Kategorie der 5. bis 8. Klassen mit 50 Euro; die Kategorie der 9. bis 12. Klassen mit 100 Euro).

Die Deutsche Buchhandlung hat Gutscheine spendiert, mit denen die Schüler dort einkaufen können, und Frau Bulut hat direkt zwei tolle Bücher als Preise zur Verfügung gestellt.

Herzlichen Dank an alle.

Wir danken aber besonders allen Schülern, die sich beteiligt haben.

Hoffentlich hat es Spaß gemacht, auch wenn dieses Jahr kein Preis dabei herausgesprungen ist.



# Lesewettbewerb

*Okuma Yarışması*



Auch dieses Jahr hat sich unsere Schule wieder am Stadtlesewettbewerb Istanbul beteiligt. Galt es doch unseren Titel des Stadt-Lesechampions von 2006 zu verteidigen!

Wie immer wurden die Vorentscheidungen in den 9. Klassen ausgetragen und der jeweilige Klassensieger intern im Deutschunterricht ermittelt. Mitunter legte der Lehrer die Lesenote fest und ermittelte so den Klassenchampion mittels der besten Lesenote. In anderen Klassen wiederum wurden die Klassenkameraden als Jurymitglieder eingesetzt, und so kam es zu einem richtigen Wettkampf.

Am 19. April war es dann soweit, und die Klassenchampions mussten sich im Glasraum im Keller der Vorentscheidung stellen. Es traten gegeneinander an:

Ekin Ilseven aus der 9 B1, Batuhan Aksu aus der 9 B2, Can Ince aus der C, Bugra Degirmenci aus der 9 C2, Can Eren aus der 9 D, Beliz Oral aus der 9 D2, Fulya Demireci aus der 9 E1, Yigit Günay aus der 9 E2, Cansu Özmal aus der 9 F1 und Alican Kapusuz aus der 9 F2.

Der unbekannte Text hieß „Tischlerin will sie werden“ und stammt aus einem Lesebuch, das zu den Sprachdiplomprüfungen hinführt. Dieser Text war laut und „sinn darstellend“ vorzulesen, was alle eindrucksvoll schafften. Die Jury bestand aus Heike Loitsch, Zeynep Balci, Karlo Albrecht, dem Leiter der Eingangsstufe und Kurt Feth, Fachleiter DaF.

Die Resultate waren durchweg sehr gut, und am Ende hatten zwei Jungs die Nase vorn: Can Eren aus der 9 E1, der allerdings an der Endausscheidung nicht teilnehmen konnte, und Alican Kapusuz aus der 9 F 2, der schließlich unsere Schule am Caglaoglu-Lisesi vertrat, wo die Endausscheidung am 16. Mai ausgetragen wurde. Diese Veranstaltung fand, wie immer, unter der Schirmherrschaft des hiesigen Goethe-Instituts statt.

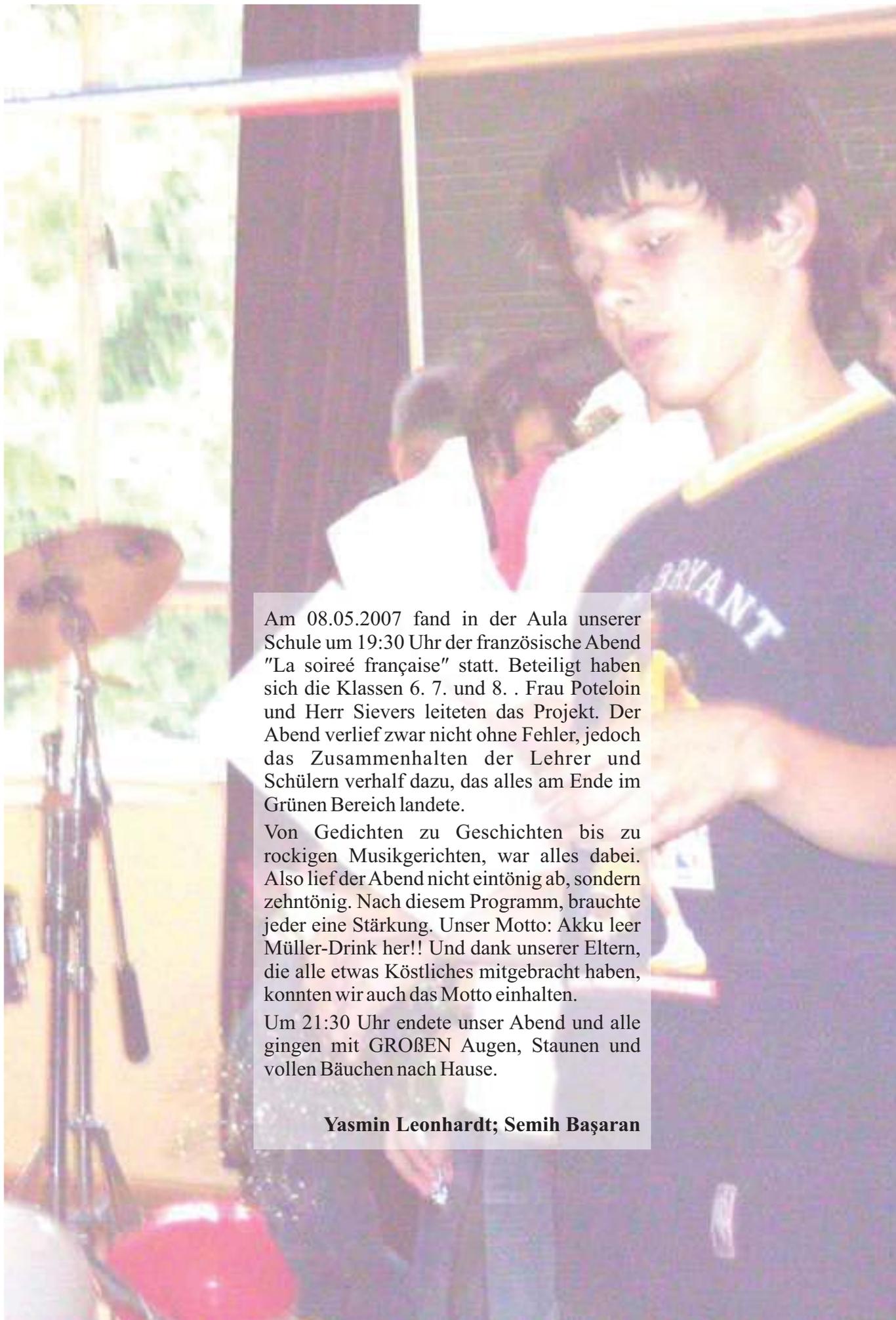
Alican hat sich tapfer geschlagen, aber es reichte am Ende nicht ganz für den Sieg und die Titelverteidigung. Aber nächstes Jahr werden wir sicher wieder die Stadt-Lesechampions. Hoffentlich ...

**K. Feth**



# Französischer *La soirée française* Abend





Am 08.05.2007 fand in der Aula unserer Schule um 19:30 Uhr der französische Abend "La soireé française" statt. Beteiligt haben sich die Klassen 6. 7. und 8. . Frau Poteloin und Herr Sievers leiteten das Projekt. Der Abend verlief zwar nicht ohne Fehler, jedoch das Zusammenhalten der Lehrer und Schülern verhalf dazu, das alles am Ende im Grünen Bereich landete.

Von Gedichten zu Geschichten bis zu rockigen Musikgerichten, war alles dabei. Also lief der Abend nicht eintönig ab, sondern zehntönig. Nach diesem Programm, brauchte jeder eine Stärkung. Unser Motto: Akku leer Müller-Drink her!! Und dank unserer Eltern, die alle etwas Köstliches mitgebracht haben, konnten wir auch das Motto einhalten.

Um 21:30 Uhr endete unser Abend und alle gingen mit GROßEN Augen, Staunen und vollen Bäuchen nach Hause.

**Yasmin Leonhardt; Semih Başaran**



# Jahreskalender

*Takvimimiz*





# ... go Science

## ... go Science

Bericht über die Fahrt nach Aachen vom 5.11. bis 11.11.2006 im Rahmen des Projekts

### „Girls and Boys Go Science“

Als Studien- und Berufsberaterin begleite ich 25 SchülerInnen aus den 11. Klassen der DSI nach Aachen. Zum dritten Mal nehmen wir an dem Programm „Girls and Boys Go Science“ teil, welches Schüler der Oberstufe aus den deutschen Schulen der Region auf ein eventuelles Studium in Deutschland vorbereiten möchte.

Dieses Jahr sind folgende Schulen beteiligt:

1. Deutsche Schule Istanbul/ Özel Alman Lisesi
2. Istanbul Lisesi (8 Teiln.)
3. Deutsche Schule Thessaloniki (17 Teiln.)
4. Deutsche Schule Athen (9 Teiln.)
5. Deutsche Evangel. Oberschule Kairo (7 Teiln.)

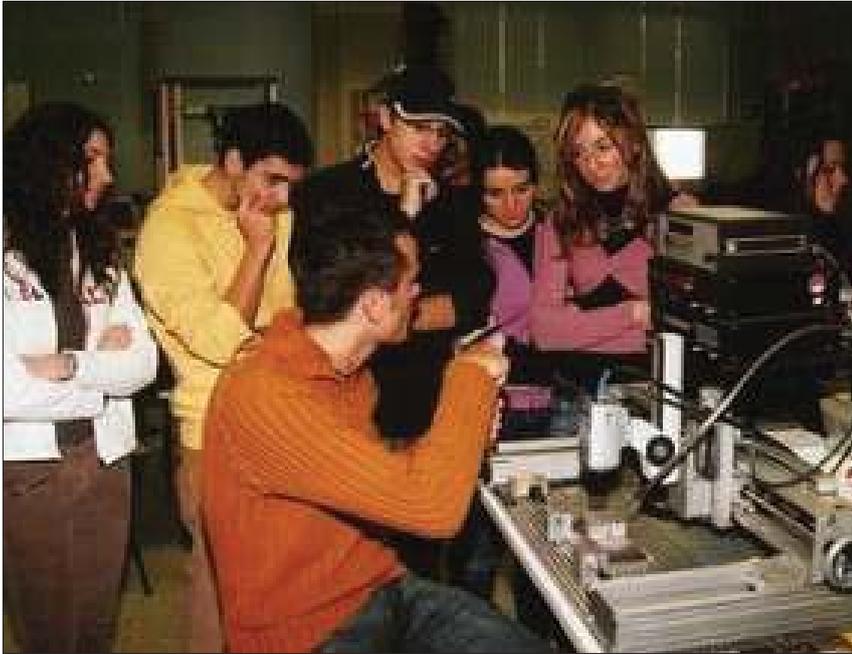
Einen idealen Einstieg bietet der Workshop „Interkulturelle Kompetenz“, in dem die griechischen, türkischen und ägyptischen Jugendlichen sensibili-

siert werden.

Zusammen oder in aus allen Schulen zusammengesetzten Gruppen besuchen die Jugendlichen die RWTH Aachen, werden dort informiert über Studienmöglichkeiten und fächer, nehmen an Vorlesungen und der Wissenschaftsnacht teil. Städtetouren nach Köln, Maastricht und in die Euregio werden unternommen und ein Sponsor der TH, nämlich Philips, wird besucht. Hier können wir die mit der RWTH zusammen entwickelten Maschinen im Betrieb in ihrer Funktionsweise sehen.

Insgesamt war es eine gelungene Fahrt, in der auch der Fun Faktor nicht zu kurz kam. Das Wiedersehen mit Ehemaligen der DSI, der Erfahrungsaustausch im Papillon, einer Kneipe im Aachener Studentenviertel (fest in griechisch-türkischen Händen) zeigte uns, wie klein die Welt doch ist.

**Carla Janssen**  
**Studien- und Berufsberaterin**



Jugendliche deutscher Schulen aus drei Ländern besuchen Aachen und die RWTH

"Das hier ist genau das, was ich einmal machen möchte", ist sich Berkant sicher. Der 17-Jährige hat gerade zusammen mit neun Gleichaltrigen einen Rundgang durch das Institut für Eisenhüttenkunde der RWTH absolviert. Dabei hat Florian Thönnessen, Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut, der gleichzeitig für die Studienberatung zuständig ist, den Gästen viel über die Ausbildung der Ingenieure und die Berufe rund um das Thema Stahl erzählt. Außerdem erfuhren die Jugendlichen, die in Istanbul deutsche Schulen besuchen,

beim Rundgang durch die Labore, wie das Metall Belastungstest unterzogen wird und wo die vielen unterschiedlichen Sorten überall zum Einsatz kommen. Berkant hat es dabei besonders die Materialprüfung angetan. Er könnte sich gut vorstellen, in zwei Jahren, wenn er das Abitur in der Tasche hat, ein Studium in Aachen anzutreten. Dilara würde auch gerne hierher kommen, nur dass ihr Lieblingsfach Informatik heißt. Die türkischen Jugendlichen gehören einer 66-köpfigen Gruppe von Schülerinnen und Schülern an, die in Athen, Istanbul, Kairo und Thessaloniki Gymnasien besuchen, wo sie in deutscher Sprache unterrichtet werden. Die meisten von ihnen legen zwei Abschlussprüfungen ab, die sie zum Studium im Heimatland und in Deutschland berechtigen. Bei ihrem einwöchigen Besuch im Dreiländereck lernten sie Aachen und ausgewählte Ziele aus der Euregio kennen und schauten sich einen Tag lang an der RWTH um. Nach der Begrüßung durch den Leiter der Studienberatung, Wolfgang Loggen, erfuhren die Jugendlichen, welche Fächer sie an der Hochschule studieren können und welche Abschlüsse es gibt. Herr Loggen ermunterte die Gäste, sich für das Fach zu entscheiden, das sie am meisten begeistert. Anschließend konnten die Jugendlichen dann auswählen, ob sie die Institute für Baukonstruktion, Anorganische Chemie oder Eisenhüttenkunde besichtigen wollten.

Unter dem Stichwort "Internationale Begegnung gelebte Nachbarschaft" etwa bietet mosaica Projektwochen zur Orientierung für solche jungen Menschen aus dem Ausland an, die ein Studium in Deutschland anstreben.

Detaillierte Informationen zum Angebot von mosaica finden Sie unter: [www.mosaica-aachen.com](http://www.mosaica-aachen.com)

(Auszug aus: [http://www.iehk.rwth-aachen.de/aktuelles/news/20061115\\_00/](http://www.iehk.rwth-aachen.de/aktuelles/news/20061115_00/))





# Klassenfahrt

## *mit Studieninfo*

1. Tag: Wir (25 Schüler aus den 11. Klassen) treffen uns am fünften November um neun Uhr im Atatürk Flughafen mit der Studien- und Berufsberaterin Carla Janssen und mit dem Abiturkoordinator unserer Schule Stefan Thielen. Um 12 Uhr fliegen wir mit der THY Airlines von Istanbul nach Köln.

2. Tag: Wir teilen uns in drei Gruppen, damit wir uns besser kennen lernen. Alle Schüler der gleichen Nationalität erzählen über ihre Kultur. Dadurch erfahren alle Schüler vieles über die andere Nationalitäten (Interkulturelle Kompetenz). Nach dem Mittagessen geht es zu einer Stadtführung. Der Führer gibt uns Information-en über die historischen Orte wie das Rathaus, den Dom und den Elisenbrunnen.

3. Tag: Wir gehen zusammen zur RWTH Aachen zur Studienberatung. Dort erhalten wir Informationen

über die Universitäten in Deutschland. Durch die Studienberatung haben wir gelernt, was ist zu beachten, damit ein Ausländer in Deutschland studieren kann.

Wir wählen ein Fach für das wir uns interessieren und gehen zur Fakultät dieses Faches (Chemie, Baustatistik...). Der Professor erzählt über das Fach und zeigt uns die Labore und die Fachbibliothek. Wir gehen in die Vorlesungen, die wir gewählt haben (wie Programmieren, Maschinenbau, Maschinenelemente, Strömungslehre), um zu sehen, wie der Unterricht verläuft.

4. Tag: Nachdem Frühstück bleiben wir im Jugendgästehaus, um uns mit den Studenten zu treffen. Sie kommen ins Jugendgästehaus und geben uns Informationen über verschiedene Berufe/Fächer, wie Medizin und Chemie.

Auch die Mitarbeiter des DAAD geben uns

# Studieren *in Deutschland*

Broschüre und CD's über das Studium in Deutschland. Dieses Programm ist sehr nützlich, denn wir erhalten viele Informationen und Antworten auf unsere Fragen. Nach dem Mittagessen fahren wir mit dem Bus nach Köln. Wir besuchen zusammen den Kölner Dom. Danach teilen wir uns in verschiedene Gruppen. Manche Schüler gehen in das moderne Kunstmuseum und manche besteigen den Turm des Doms - der Turm ist 170 Meter hoch. Danach besichtigen alle Schüler die Stadt selbst und gehen zum Einkaufen und zum Essen.



5. Tag: Nach dem Frühstück teilen wir uns in zwei Gruppen. Eine Gruppe geht in die Fabrik von Phillips. Dort erzählt ein Mitarbeiter über die Lampenherstellung und zeigt uns die Schritte der Produktion. Die andere Gruppe fährt mit dem Bus zur Grenze zwischen Deutschland und Belgien. Dort erzählt der Führer einiges über die Geschichte der Grenze und ihre Änderungen im Laufe der Zeit. Danach fährt die Gruppe durch Belgien.



Wir fahren auch zum höchsten Punkt der Niederlande. Um 1 Uhr treffen sich die beide Gruppen in Maastricht, eine der schönsten Städte der Niederlande.



6. Tag: Nach dem Frühstück fährt eine Gruppe in die Fabrik von Phillips und die andere Gruppe fährt zur Grenze. Dann fahren beide Gruppe nach Aachen zurück. Die Schüler haben frei. Wir gehen zum Einkaufen. Beim letzten Abendessen tauschen wir die E-mail Adresse mit den anderen Schülern. Am Abend gehen wir zur Wissenschaftsnacht in die Universität. Es gibt in jedem Saal Präsentationen über verschiedene Themen.



7. Tag: Am letzten Tag nach dem Frühstück verabschieden wir uns von den anderen Schüler und fahren mit dem Bus zum Flughafen Köln. Um halb eins sind wir im Flugzeug.



# Geschichtsprojekt

## Tarih Projesi

### ANKARA GEZİSİ

(9-11 Kasım 2006)

*Uzun ve zor bir matematik sınavından çıkıp otobüsümüze bindiğimizde herkes mutlu ve rahatlamıştı. Önümüzde dopdolu, derssiz, sınavsız üç günümüz vardı.*

*Otelimizde ilk gecemizi dinlenerek geçirdik ve birbirimizi tanıma imkânı bulduk. Naime Hocamız, Nilgün Hocamız ve Leyla Hocamızla aynı masada yemek yemek ve sohbet etmek oldukça keyifliydi.*

*Cuma günü sabah erkenden tarihi gezilerimize başladık. İlk meclis binalarını, Anadolu Medeniyetleri Müzesi'ni, Pembe Köşk'ü gezerek tarihi gözlerimizde canlandırdık. Daha sonra Anıtkabir'e gittik ve Ata'mızın önünde saygıyla eğildik. Gördüğümüz bütün bu yerlerden sonra bizde oluşan düşünce: "Cumhuriyetin ne mücadeleler ve yokluklarla kazanıldığı ve bizim de Cumhuriyeti korumamız gerektiği!"ydi. Bize verilen bir buçuk saatlik serbest gezme hakkını Kızılay'ı keşfederek geçirdik.*

*Oteldeki ikinci gecemiz de oldukça eğlenceliydi. Otelde bize sunulan spor imkanlarını değerlendirdik.*

*11 Kasım günü tekrar Ata'mızın kabrini ziyarete gittik, bu sefer Kurtuluş Savaşı Müzesi'ni gezmek için gittik. Müzedeki savaş canlandırmaları bizleri oldukça duygulandırdı. Bir kez daha yokluk içindeki Türk milletinin nasıl bir destan yazdığını hissettik. Müzede aynı zamanda Atatürk'ün giydiği kıyafetler de sergileniyordu. (Atatürk'ün sadece mükemmel bir devlet adamı olmadığına aynı zamanda çok zevkli bir insan olduğuna karar verdik). Ankara gezimize Anıtkabir'de son verdik.*

*Şu anda yoldayız ve yaklaşık bir saat sonra tekrar evde olacağız. Bu üç günlük kısa ama zevkli gezide bizimle beraber olan Nilgün Hocamıza, Naime Hocamıza, Leyla Hocamıza ve rehberimize çok teşekkür ederiz.*

**Begüm Kocamaz**  
**Damla Kerestecioğlu (9C)**

## Unsere Klassenfahrt

Nach einem langen schweren Mathe-Test machten wir uns auf den Weg nach Ankara. Wir waren glücklich und fühlten uns wohl, weil wir drei Tagen in Ankara ohne einen Test und Unterricht vor uns hatten.

In der Nacht im Hotel erholten wir uns und wir hatten die Chance uns besser kennenzulernen. Es war auch ziemlich lustig, mit unseren Lehrerinnen zum Abend zu essen und uns mit ihnen zu unterhalten.

Am Freitag fingen wir mit unseren Besuchen an. Zuerst besuchten wir das erste türkische Parlament, dann das Museum der Kulturen in Anatolia, das Haus von Ismet İnönü und die



## Gedenkstätte Atatürks (Anıtkabir).

Während unserer Besuche verstanden wir dass, wir die türkische Republik schützen müssen. Dann hatten wir Freizeit um die Stadtteile Kızılay zu entdecken.

Unsere zweite Nacht im Hotel war auch lustig, wir trieben Sport.

Am 11. November besuchten wir noch einmal die Gedenkstätte Atatürks. Aber dieses Mal waren wir dort, um das Museum des Befreiungskrieges zu besuchen. Die Erinnerung an die Kämpfe machte uns traurig. Wir begriffen, dass das türkische Volk doch einen großen Erfolg hatte. In diesem Museum sahen wir auch die Bekleidung von Atatürk, die sehr

elegant war.

Dann stiegen wir in den Bus um nach Istanbul zurück zu fahren. Jetzt sind wir auf dem Weg nach Istanbul und werden in einer Stunde zu Hause sein. Das war eine kurze aber lustige Reise.

Wir bedanken uns bei unseren Lehrerinnen und bei unserem Reiseführer.

**Begüm Atalay (9/D)**





# Geschichtsprojekt

## *Tarih Projesi*

### *Sadberk Hanım Müzesi gezisi*

22 Ocak 2007 günü, 9-D ve 9-E sınıfları olarak tarih öğretmenlerimiz Zümrüt Akalp ve Naime Aksu ile birlikte Sadberk Hanım Müzesini ziyaret ettik. Müze farklı dönemlere ait eserleriyle gerçekten ilgi çekiciydi.

Tarih öncesi devirler ve tarih devirlerine ait medeniyetlerin sosyal, kültürel ve ekonomik yaşamlarını yansıtan günlük eşyalarının yanında savaşta kullanılan eşyalar, süs eşyaları, madeni eşyalar, o döneme ait giysiler, av malzemeleri, özel günlerde kullanılan geleneksel eşyalar da hepimizin ilgisini çekti.

Özellikle Osmanlı Devleti'ndeki gelenekleri yansıtan kına gecesi, sünnet odaları gibi özel günlerin yanında günlük hamam malzemeleri, traş takımları, takılar, kıyafetler, ipekli ve pamuklu

dokumalar müzenin en renkli bölümlerindendi. Sonuçları itibariyle Osmanlı Devleti açısından büyük önem taşıyan, 1853-1856 yılları arasında gerçekleşen Kırım Savaşı ile ilgili yazılı belgeler, resimler, heykeller, savaş malzemeleri de çok ilginçti.

Kısacası müze, M.Ö. 6000'den M.S. 20.YY'a kadar geniş bir süreci kapsayan eserleri içeriyordu. Bu da müzenin tarih bilimi açısından çok önemli bir kaynak olduğunu gösterir.

Bu keyifli müze gezimizin ardından Emirgan'daki bir Cafe'de oturup karnımızı doyurduk. Sonra da okulumuza geri döndük.

**Bilge Tahhuşoğlu (9D) / Maral Budak (9E)**

# Ausflug zum Sadberk Hanım Museum

Wir, die Schüler der Klassen 9-D und 9-E, haben am 22. Januar 2007 mit unseren Geschichtslehrerinnen Zümrüt Akalp und Naime Aksu das Sadberk Hanım Museum besucht.

Das Museum ist wegen Objekten aus verschiedenen Epochen sehr interessant. Ausstellungsstücke der prähistorischen Zeiten und auch der historischen Zeitalter bezüglich des sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Lebens, sind zu sehen.

Ebenso haben uns Kriegsmaterialien, Dekorationsgegenstände, Metallteile, Kleidungsstücke, Jagdutensilien und traditionelle Sachen des täglichen Lebens sehr entzückt.

Hervorragend waren auch die Gegenstände Osmanischer Traditionen wie Henna-Nacht und Beschneidungszimmer, aber auch tägliche Objekte wie

Badutensilien, Rasiermesser, Schmuck, Kleidung und Stoffe. Dokumente, Bilder, Statuen und Kriegsobjekte bezüglich des Krim-Krieges zwischen den Jahren 1853-1856, welcher für das Osmanische Reich von großer Bedeutung war, waren auch sehr bemerkenswert.

Somit beherbergt das Museum Gegenstände vom 6. Jahrtausend vor Christus bis zum heutigen 20. Jahrhundert. Das zeigt wie wichtig das Museum für die Geschichtslehre ist.

Nach dem Museumsgang haben wir in Emirgan noch etwas in einem Cafe gegessen bevor wir dann in unsere Schule zurückgekehrt sind.

**Bilge Tahhuşođlu (9D)**

**Maral Budak (9E)**





Zusammen mit unseren Geschichtslehrerinnen Zümrüt Akalp und Naime Aksu haben wir, die Schüler der Klassen 9-C und 9-D, um das aus dem Geschichtsunterricht Gelernte zu visualisieren und zu vertiefen, am 25. Januar 2007 das Archäologie Museum İstanbul besucht.

Dieses Museum ist das Erste des Osmanischen Reiches und es wurde 1881 vom Maler und Archäologen Osman Hamdi Bey gegründet.

Es zählt zu den ersten fünf Museen der Welt. Der Grund dafür sind die zahlreichen geschichtlichen Objekte. Als erstes, wenn man das Museum betritt, ist man mit dem bemerkenswerten Grabmal Alexander des Grossen, konfrontiert. Es sind die Gravuren der Schlachten der Perser gegen die Armeen Alexanders zu sehen.

Dieses Grabmal deutet auch auf das Leben nach dem Tod hin. Danach ist das Grabmal der „Weinenden Frau“ zu sehen.

Auf diesem Grabmal sind weinende und trauernde Frauen zu sehen, die alle in andere Richtungen schauen und auf verschiedene Weise trauern.

Danach haben wir uns Ausstellungsstücke Istanbul's zur Antiken Zeit und zu Byzanz angesehen, außerdem Sachen rund um das Golden Horn und um das Marmara.

Nach dieser Besichtigung des Museums haben wir in Sultanahmet Köfte gegessen und sind dann mit den Bussen wieder in die Schule zurückgekehrt.

Dieser Ausflug hat dazu beigetragen, den gelernten Stoff zu vertiefen und alte Kulturen und Völker zu verstehen.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei unseren Lehrerinnen Naime Aksu und Zümrüt Akalp für die Durchführung dieses Ausflugs.

**Cemre Kilislioglu (9C)**

# Archäologisches Museum Arkeoloji Müzesi

*Tarih öğretmenlerimiz, Zümrüt Akalp ve Naime Aksu ile birlikte, 9C ve 9D sınıfı öğrencileri olarak birinci dönemde tarih dersinde öğrendiklerimizi görselleştirmek ve pekiştirmek için 25.01.2007 tarihinde İstanbul Arkeoloji Müzesi'ne gittik. Arkeoloji Müzesi, Osmanlı İmparatorluğu'nun ilk müzesi ve arkeolog, ressam Osman Hamdi Bey tarafından 1881'de kurulmuş. Arkeoloji Müzesi, dünyadaki ilk beş müzeden birisi. Bunun nedeni de içinde birçok tarihi eserin sergilenmesi. Gezi turumuzda derslerimizde öğrendiğimiz tarih öncesi ve İlkçağ Uygarlıklarına ait eserleri inceledik. İçeriye girdiğimizde ilk gördüğümüz şeylerden biri görkemli İskender Lahiti oldu. Bunun üzerinde Pers ve İskender ordularının çarpışması görülüyordu. Bu lahit ölümden sonraki hayatı da anlatıyordu. Ondan sonra Ağlayan Kadın Lahiti'ni gördük. Bu lahite ise İskender'in ölümünden sonra ağlayan kadınlar işlenmiş ve her ağlayan kadın başka bir tarafa bakıyor ve farklı yas tutuyordu. Antik Çağda İstanbul, Bizans Devrinde İstanbul, Haliç ve Marmara eserlerini inceledik. Gezimizin sonunda Sultanahmet Köftçisi'ne gidip, öğle yemeğimizi yedikten sonra servislerle okula geri döndük. Bu gezi bizlerin, yıl içinde gördüğü bilgileri gözlemleyerek pekiştirmesini ve geçmişte var olan toplumları anlamasına yardımcı oldu. Bu geziyi düzenledikleri için tarih öğretmenlerimiz Zümrüt Akalp ve Naime Aksu'ya teşekkür ederiz.*



# Mathematikolympiade

*Koç-Universität*





Am Wochenende vom 17. bis 18 März fand in der Koç-Universität in Sarıyer die Mathematikolympiade für die Istanbuler Lyzeen statt.

Es nahmen über 50 Schulen an dem Wettbewerb teil und jede Schule konnte vier Teilnehmer anmelden. Von unserer Schule nahmen zusammen mit dem Lehrer Per Nöteberg folgende Schüler und Schülerinnen teil:

Murat Sütunc 12C

Ali Tunc Tuncel 12B

Burcu Duzgören 11B

Elif Nur Kocmar 11B



Am Samstag mussten die Schüler zunächst während einer 210 Minuten langen Klausur 36 schwere Mathematikaufgaben lösen. Danach war Mittagessen und Rahmenprogramm.

Am Nachmittag fand dann die Siegerehrung statt, wobei die 36 erfolgreichsten Teilnehmer Diplome und Preise bekamen. Einer von ihnen der Alman-Schüler Murat. Herzlichen Glückwunsch zu der großartigen Leistung!

Am folgenden Tag fand das Finale statt an dem die Preisträger vom Vortag teilnahmen.





# Firmenbesichtigung

## *Şirket Ziyareti*

Unter der Überschrift „Firmenbesichtigungen“ hat eine Gruppe von 15 Schülern während der Projektstage verschiedene Fabriken in Istanbul besucht. Organisiert wurde das Programm von Frau Sparla-Holsan.

Am ersten Tag ging es zu **Pelit**, die **Schokolade** von besonders hoher Qualität produzieren. Im Labor wurde die Herstellung der Schokolade genau erklärt. Anschließend konnte die Gruppe einen Blick in die eigentliche Schokoladenfabrik und die Tortenherstellung werfen. Natürlich durfte dabei auch probiert werden. Am Ende erhielt jeder noch ein großzügiges Schokoladen-Geschenk.

Am zweiten Tag besuchten wir eine **Brotfabrik** der Marke **Halk-Ekmek**. Es war sehr interessant, neben der Besichtigung der Brotherstellung auch etwas über die Firmenphilosophie zu erfahren. Die Preise werden durch staatliche Subventionen

niedrig gehalten, so dass sich jeder Mensch in der Türkei sein tägliches Brot leisten kann.

Die dritte Station des Programms führte die Gruppe zu **Collezione**. Mit einem Filmvortrag erfuhren wir alles über die Gründung, den Ausbau und den internationalen großen Erfolg dieser türkischen Bekleidungsfirma, die sich vorgenommen hat, preiswerte Mode für junge Leute zu produzieren.

Am letzten Tag fuhren wir zu den **Mercedes-Werken** in Hadımköy. Dort werden **Busse** hergestellt, die in die ganze Welt exportiert werden. Bei der Führung durch die Fabrik konnten alle Stationen der Produktion besichtigt werden, so dass die Schüler (und die begleitenden Lehrer) gesehen haben, wie aus ein paar Eisenstangen am Ende ein Bus entsteht.



15 kişilik bir öğrenci grubu, proje haftasında İstanbul'daki bazı fabrikaları dolaştı. İlk gün yüksek kalitede çikolata üreten Pelit'e gidildi. Laboratuvarında bizlere çikolatanın üretimi tüm detayları ile anlatıldı. Daha sonra grubumuz asıl çikolata fabrikasını gezip hem çikolatanın hem de pastanın üretimini gözlemleyebildik. Tabii ki tadına da bakabildik. En sonunda herkese cömertçe bir kutu çikolata hediye edildi. İkinci gün ise Halk Ekmek adındaki meşhur ekmek fabrikasına gidildi. Hem ekmek üretimini görmek hem de firmanın felsefesini öğrenmek bizim için çok ilgi çekiciydi. Ekmekler devlet subvansiyonu ile düşük fiyatlarda satılıyor. Böylelikle Türkiye'de herkes günlük ekmek ihtiyacını karşılayabiliyor. Programımızın üçüncü durağını Collezione teşkil etti. Bir film gösterimi ile giyim firmasının kuruluşu, gelişmesi ve uluslararası başarısı hakkında her şeyi öğrendik. Bu firmanın hedefi ise genç insanlar için uygun fiyatta üretim yapmak. Son günümüzde Hadımköy'deki Mercedes fabrikasını ziyaret ettik. Orada tüm dünyaya ihraç edilen otobüsler yapılmakta. Üretimin tüm adımları bize gösterildi. Böylelikle öğrenciler ve refakat eden öğretmenler bir parça demirin nasıl bir otobüse dönüşebildiğini görebildi. Tüm program Regina Sparla Holsan





**Rahmi Koç Müzesi**

# Ausflüge in Istanbul *und Umgebung*



**Fener Rum Patrikhane Kilisesi**



# *İstanbul ve Çevresinde Gezi Projesi*





# Schülermagazin

*Çizgi*



## Çizgi alter Name, neuer Inhalt

Das Schülermagazin Çizgi ist seit vielen Jahren fester Bestandteil des schulischen Lebens an der Deutschen Schule Istanbul. Mit Informationen, Berichten zum Zeitgeschehen, literarischen Arbeiten der Schüler, Interviews, Reportagen, Reiseberichten und interessanten Fotos gehört das Magazin zum Schulalltag. Die aktuelle Redaktion besteht aus 14 Schülern unterschiedlicher Jahrgangsstufen.

Mert Taneröz, Haz. B2, 15 Jahre alt, mag Metal-Music, zeichnet gerne und spielt Gitarre  
Meltem Cılız, 15, Haz. B2, liebt alternative Musik, fotografiert gern, Ihr Lieblingsbuch ist "Sofies Welt".

Büsra Besli, 9 E1, 16 Jahre alt, schreibt Gedichte und Geschichten, liebt Musik

Gizem Samdan, Haz. C2, 15 Jahre alt, fährt Ski, schwimmt gern, liest viel und liebt ihre Schwester Deniz

İpek Sarıkaya, 9E2, 16 Jahre alt, spielt die Querflöte, geht schwimmt

Dilara Tılsım Olpak, 15, Haz. C2, trainiert Volleyball und tanzt gern

Irmak Duman, 15, Haz. D1, spielt Klavier, trainiert Volleyball und liebt Musik

Damla Uray, 17, 10D, spielt Klavier, mag digitale Fotos

Cansu Bilgici, 17, 10C, mag Rockmusik, hat zwei Katzen, fotografiert gern

Fulya Demirci, 16, 9E1, fotografiert gern Menschen, wird im Sommer einen Fotokurs besuchen und schreibt Gedichte

Mert Karaköy, 19, 12 D, treibt Sport, mag Abfahrtskillauf, will in den USA studieren

Zeynep Enkavi, 18, 11 B, lernt, lernt, lernt, möchte Medizin in den USA studieren, Merve ist ihre beste Freundin

Manuel Wyss, 11A, 17 Jahre alt, dreht eigene Filme und liest Abenteuerromane

Merve Gürel, 18, 11C, mag Snowboarding, liebt Pferde, nimmt an Springreitturnieren teil und will in den USA studieren

Die Betreuung der Gruppe haben Diğdem Tosun und Olaf Tüngethal.

Von der ersten Redaktionssitzung bis zum Auftrag in der Druckerei, vom Titelbild bis zum Layout, vom Schreiben der Artikel bis zum Verkauf liegt die Arbeit und natürlich der Erfolg in der Hand der Schüler. Mit viel Fleiß und Disziplin machen sie sich daran, schreibend ihre Welt zu erfahren und die Gedanken den Mitmenschen weiterzugeben. Dass es auch Spaß macht, kann man an jeder Ausgabe von Çizgi wieder neu entdecken.





Wir als SMV haben dieses Jahr vieles geleistet und sind stolz darauf Ihnen all diese Sachen mitzuteilen. Das Jahr hat für uns mit den Vorstandswahlen angefangen. Wir haben uns jeden Donnerstag in den AG-Stunden versammelt und dies auch der Grund, weshalb wir dieses Jahr viel leisten konnten. Als aller erstes haben wir ein neues Logo für die SMV entworfen und haben es gleich in unserer neuen Agenda benutzt, welche wir auch an die Schüler und Lehrerschaft kurz nach Neujahrbeginn verteilt haben. Besonders stolz sind wir auf das Backen der Kekse für unsere LehrerInnen. Diese selbst gebackenen Leckereien waren ein Geschenk am Lehrertag von der Schülerschaft an die Lehrerschaft. Wie im jedem Jahr hat der Weihnachtsbasar wie gewöhnlich stattgefunden nur mit dem Unterschied, dass die SMV wie nie zuvor fast an jede Ecke mitgearbeitet hat. Wir waren auch bei den Beyoğlu Bezirks SMV Wahlen dabei und haben unsere Stimme abgegeben. Im Frühjahr hatten wir das Vergnügen den Erziehungsminister und den deutschen Botschafter an unserer Schule begrüßen zu können und wir durften als SMV auch mit an den Esstisch. Für uns war es sehr interessant, dass der Minister sich fast ausschließlich mit uns SMV Vertretern unterhalten hat. Dieses Jahr waren besondere Gäste an unserer Schule, die beauftragt waren unsere Schule kritisch zu analysieren. Das ganze war eine Vorbereitung

im Rahmen der Schulentwicklung für die uns bevorstehende Inspektion. Wir haben selbstverständlich auch hier unsere Hand mit im Spiel gehabt und haben den kritischen Freunden beim analysieren geholfen. Und wie wir später gehört haben, sollen wir sie ganz schön beeindruckt haben. Bei dem Treffen aller SMV Vertreter der Schulen von Istanbul zum Gedenktag der Gefallenen in Galipoli, welches in Cannakkale stattgefunden hat, haben wir auch eine Mitschülerin zum Treffen geschickt. Außerdem schafften wir es wieder Kontakt mit Ehemaligen aufzunehmen, die uns auch aktiv beim Schulfest unterstützt haben. Hier noch einmal ein Dank an Hakkı Atasagun. Am Ende des Jahres konnten wir endlich wieder nach zwei Jahren Auszeit ein Schulfest veranstalten. Auf diese Veranstaltung sind wir besonders stolz. Aber wir waren nicht alleine. Wir danken noch mal unseren großen Helfern: Danke an die Servis Şöförü Ağbeylerimize; sie waren für den aufwendigen Transport verantwortlich und bereicherten unser Essen - Trinkenbuffe mit Börek und Cola. Außerdem bedanken wir uns bei Siemens, der Deutsch-Türkischen Buchhandlung, der Druckerei Cizgi, Algida und bei Herrn Richter. Ohne ihre Hilfe hätten wir alles nicht schaffen können. Wir bedanken uns bei allen, die bei der SMV mit tätig waren und hoffen auf noch bessere Resultate im nächsten Jahr.

2006-2007 eğitim ve öğretim yılında biz SMV olarak, her hafta perşembe günü AG saatlerinde bir araya gelerek birçok toplantı yaptık. Bu toplantıların amacı genelde; “Öğrenci Birliği olarak okulumuza ve arkadaşlarımıza nasıl daha faydalı olabiliriz” idi. SMV geçtiğimiz sene içinde çok etkinliğe imzasını attı. Şimdi size SMV'nun 2006-2007 öğretim yılı içerisinde yapmış olduğu çalışmalarını anlatmak istiyorum. Çünkü inanıyorum ki, bu çalışmalarımızın birçoğu sizlere aktarılamadı ya da sessizlik içinde gerçekleşti.

İlk olarak SMV her yıl olduğu gibi, sene başında SMV başkanını, yardımcısını ve sekreterini seçti. Fakat bu sene alışagelmışin dışında bu seçimlere bütün okul değil sadece SMV öğrencileri katıldı. Yani sınıflar temsilcilerini seçti ve temsilciler de başkanlarını.

Daha sonra SMV öğrencileri öğretmenler gününde, öğretmenlerimiz için kendi elleriyle kurabiyeler yaptılar. Yüze yakın kurabiye hediye paketi... Ve bu hediyemiz öğretmenlerimiz tarafından çok beğenildi ve takdir edildi.

Ayrıca biz SMV olarak bu sene yeni bir logo tasarladık ve bunu ajandalarımızın içinde kullandık. Ve bu sene ilk defa Onur Kurulu ile ortak bir çalışma gerçekleştirdik. Bu çalışmanın amacı kesinlikle okuldaki disiplin konuları değildi. Çünkü Onur Kurulu deyince akla hemen disiplin geliyor. Hayır, biz kendimize, Alman Liseli öğrencilere ve okul içi ilişkilere kiritik bir gözle baktık ve bu çalışmamızı Okul İdaresi ve Okul Gelişim Komitesi ile paylaştık. Çalışmalarımızın devamı yeni öğretim yılında devam edecektir.

SMV sizlere yeni yıl hediyesi olarak ajandalar bastırıldı ve bunarlı ücretsiz olarak size armağan etti. Her sene düzenlenen Weihnachtsbasar'da da SMV yine iş başındaydı.

19 Mayıs ve SMV yine çalışmalarına devam etti. Bu defa yolladığı çelenkle, biz buradayız ve çalışıyoruz dedi. Daha sonra Beyoğlu ilçesi öğrenci birliği temsilcisi seçimlerine katıldık. Milli Eğitim bakanı Hüseyin Çelik ve Alman Büyükelçisinin okulumuza yaptıkları ziyarette, SMV yine oradaydı.

Okulumuz yürütülen Okul Gelişimi kapsamında 'emsal okullarca yapılan kiritik gözden geçirme sürecinde' SMV repotajlarda yer aldı. Yurt dışından gelen denetleme ekibine, öğrenci açısından Alman Lisesini eksileri ve artlarıyla aktarmaya çalıştı.

SMV sekreterimiz Melissa Çanakkale'de yapılan 'Çanakkale Şehitlerini Anma Günü'nde okulumuzu en iyi şekilde etti.

Çok değer verdiğimiz eski mezunlarımız ve özellikle Hakkı Atasığın ile Schulfest'in gerçekleşmesi için çalışmalar yürütüldü.

Evet, SMV aradan iki yıl geçtikten sonra Schulfest'i tekrar düzenledi. Schulfest için çok mücadele etti. Sponsor ve para bulabilmek için çok çalıştı. Ve bu sene Schulfest SMV sayesinde Tarabya'da yapıldı. Ve bu çalışmalar sırasında Okul Aile Birliği hep yanımızdaydı.

Sadece onlar mı? Bizi yalnız bırakmayan servis şoförlerimiz. Kocaman teşekkürlerimizi sizlere gönderiyoruz. Schulfest için bize gerçekten çok yardımcı oldular. Ayrıca Schulfest'e sponsor olan ALGIDA; SIEMENS; TÜRK ALMAN KİTAP EVİ ve ÇİZGİ BASIM'a sonsuz teşekkürlerimizi iletmek istiyorum. Und Herr Richter, Danke für alles (Poster, Organisation, Beantwortung unserer dummen Fragen, kurz, Sie waren für uns immer da und ansprechbar) Ayrıca mezunlarımızın düzenlediği sosis gününe katıldık SMV olarak.

Bu sene daha iyi ve daha enerjik bir SMV ile tekrar sizlere hizmet vermek için çalışacağız. Görüşmek üzere...

**Damla Kerestecioğlu**  
**SMV**



FAHRTEN  
SCHÜLER  
AUSTAUSCH

*Geziler*





# Schüleraustausch

## *Lengerich*

Zum siebten Mal seit 1994 war in diesem Jahr wieder eine Schülergruppe vom Hannah-Arendt-Gymnasium in Lengerich unter meiner Leitung zu Besuch in Istanbul beim Alman Lisesi.

Herr Heinsohn und vor allem Frau Funda Gürvit hatten für eine gute Vorbereitung in der Schule gesorgt. Schon vor unserer Anreise waren Partner unter den türkischen Schülern vor allem aus der Klasse 9 und der Hazirlik gefunden worden, die ersten E-mail-Botschaften waren schon ausgetauscht worden, so dass nach dem ersten Zusammentreffen in der Schule sich sehr schnell ein herzliches und freundschaftliches Miteinander von deutschen und türkischen Jugendlichen entwickelte. Hatten manche deutsche Schüler vorher noch mit etwas gespannter Unruhe dem Wochenende bei den Gastfamilien entgegengesehen, so waren nachher alle restlos begeistert von ihren Erlebnissen. Alle waren sich einig, dass sie in der Schule und in den Familien Erfahrungen gemacht hatten, die ein üblicher touristischer Aufenthalt nicht vermitteln kann. Auch ich und Frau Verena Höggemeier als verantwortliche Lehrer waren sehr angetan von der Zusammen-

arbeit mit den Verantwortlichen in der Schule. Als ehemaliger Kollege des Alman Lisesi bin ich immer wieder sehr froh nach Istanbul und an das Alman Lisesi zu kommen und dabei auch alte Erinnerungen aufzufrischen und Freunde wieder zu treffen. Die übrigen Programmpunkte der deutschen Gruppe dienten dazu, ein möglichst differenziertes Bild von der faszinierenden Stadt Istanbul zu vermitteln. Der gemeinsame Ausflug zu den Prinzeninseln mit einem Essen am Aya Yorgi brachte noch einen ganz besonderen atmosphärischen Akzent. Bei unserem Abschluss-abend mit den Eltern zeigte sich, dass hier tatsächlich einige Freundschaften entstanden sind, die hoffentlich während des Besuchs der Schüler des Alman Lisesi in Lengerich im Juni dieses Jahres weiter vertieft werden können. So blicken wir alle gemeinsam auf erfolgreiche 10 Tage des Austauschs zurück.

Vielen Dank an alle, die dazu beigetragen haben und jetzt schon ein herzliches Willkommen in Lengerich.

**Uwe Jäkel**

1994 senesinden beri her iki senede bir okulumuzla öğrenci değişim programı uygulayan Hannah Arent Gymnasium'u 2006-2007 eğitim ve öğretim yılı için ziyaretini bildirmişti. Almanca derslerine girdiğim Hazırlık ve 9. sınıf öğrencileri böyle bir programda yer almak istediklerini açıkladıktan sonra geriye bir tek organizasyon işi kalmıştı.

Organizasyon konusunda gerek Almanya'dan öğrenci grubunu getiren meslektaşım Uwe Jäckel, gerek Alman Müdür Muavinimiz Jan Heinsohn, gerek velilerimiz ve tabii ki öğrencilerimiz olsun hiçbir desteklerini esirgemediler. Bizleri düşündüren tek bir konu vardı. Almanya'dan gelecek olan öğrenciler 11. sınıf öğrencileri idi ve bizim öğrencilerimizle aralarında iki hatta üç yaş fark olacaktı. Acaba bu yaş farkı onların birbirleri ile anlaşma ve kaynaşmalarına engel olacak mıydı?

Alman misafirlerimiz gelmeden önce öğrenciler aralarında mail yolu ile bir bağlantı kurmaya çalıştık. Türk öğrencilerin neredeyse hepsi, kendilerinde kalacak olan Alman öğrencileri seçtiler. Kalış süresi için planlar yapılmaya başlandı. Ve nihayet geliş günü geldi çattı. İlk çekingen “merhabalardan” sonra karşımızda birbirleri ile gülmeye, resim çektirmeye, okul çıkışı neler yapılacağına ilişkin planlar yapmaya başlayan kocaman bir grup vardı. Bizi düşündüren konu asılsız çıkmıştı. Gençler aralarında müthiş anlaşmış ve iki ders saati süren ilk tanışmada aralarındaki uyumu yakalamışlardı bile.

İlk gün, okul çıkışı Türk öğrenciler misafirlerine okulumuz civarını ve İstiklal'i gezdirdi. Diğer günlerde Alman öğrencilerin de derslerimize katıldığı zevkli saatler yaşadık. Bu günlerin dışında Almanya'dan gelen misafirlerimiz öğretmenleri ile şehrimizin tarihi ve görülmeye değer yerlerini ziyaret ettiler. Hafta sonunu Alman misafirlerimiz ev sahibi Türk öğrencilerin evlerinde geçirdiler. En keyifli günlerimizden biri de Büyükkada'ya yaptığımız gezi günüydü.

Sonuç olarak bir hafta göz açıp kapayıncaya kadar geçmiş ve hepimiz keyif almıştık. Türk öğrencilerimiz bol bol Almanca konuşmuş, yeni arkadaşlar edinmiş ve farklı bir kültürden gençlerle tanışmışlardı. Misafirlerimizi yolcu ettikten sonra öğrencilerimiz böyle bir programa katılmakla ne kadar iyi ettiklerini ve bu tarz programlara okul hayatları boyunca katılmak istediklerini söylediler.

Ama daha geziye dair yaşanacak heyecanlar ve güzellikler bitmedi. 13-20 Haziran tarihlerinde ev sahibi Türk öğrenciler Alman arkadaşlarına iadeyi ziyaret yapacaklar.

İlerleyen sayfalarda gerek Türk gerek Alman öğrencilerin İstanbul gezisine ilişkin olumlu izlenimlerini ilişkin birkaç yazıyı okuyabilirsiniz.

Programda emeği geçen tüm ev sahibi öğrencilere, Türk misafirperverliğini en güzel şekli ile sunan velilerimize, organizasyonda beni yalnız bırakmayan okul idaremize ve meslektaşım Uwe Jäckel'e sonsuz teşekkürler.

**Funda Gürvit**





# Schüleraustausch *Berlin*

Das Schüleraustauschprogramm, das die Deutsche Schule Istanbul mit dem Berliner Canisius Kolleg seit mehr als 10 Jahren durchführt, sah in diesem Jahr aus organisatorischen Gründen einen Wechsel in der Reihenfolge der gegenseitigen Besuche vor: Die Berliner Schüler, die sonst immer zuerst unsere Gäste hier in Istanbul waren, standen diesmal mit ihren Eltern und auch Geschwistern am Tegeler Flughafen, um ihre nur durch einige Fotos und Mail Kontakte bekannten neuen Freunde zu begrüßen.

Besonders wir Betreuer des Austausches beobachteten gespannt die erste Tuchföhlung der Gastgeber mit den Gästen und waren sprachlos, als die Ankunftshalle nach knapp fünf Minuten fast menschenleer war.

Nur der Berliner Betreuer Dr. Simon und seine Frau Birgit standen bei uns. Die türkischen Schüler und ihre deutschen Gastgeber hatten sich begrüßt wie alte Freunde, die sich nach langer Zeit endlich wiedersahen, und waren dann schnell verschwunden, um zu Hause ungestört und ausgiebig plaudern zu können ...

Genauso erstaunlich war, dass diese Vertrautheit die ganze Woche über anhielt und die deutschen und türkischen Schüler sich zu einer einzigen harmonischen Gruppe entwickelten. Außerhalb des Pflichtprogramms planten und unternahmen sie alles gemeinsam. Unterstützt wurden sie dabei nach Kräften von den Eltern; die sich untereinander absprachen und ihre eigenen Kinder sowie die Gastkinder nach deren Wünschen durch Berlin chauffierten und oft auch beherbergten (wenn es spät wurde und der Weg zum eigenen Heim zu weit war).

Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal bei allen Eltern bedanken, die durch ihren Einsatz zum Gelingen des Austausches beitrugen und selbst auch deutlich zeigten, dass die Begeisterung für Kulturaustausch nicht allein auf die junge Generation beschränkt ist.

Wir freuen uns nun auf den Gegenbesuch unserer Berliner Gäste im Herbst !

**Margareta Bulut und Gertrud Rahvali**



Die Klasse 9 D 2 und drei Schüler der Vorbereitungsstufe waren vom 14. bis 21. Juni 2007 als Austauschschüler in Berlin, um die deutsche Lebensweise aus der Nähe zu erleben und dabei fleißig Deutsch zu sprechen.

Als wir in Berlin ankamen, wurden wir am Flughafen Tegel vom Leiter der Berliner Gruppe, Dr. Simon, und unseren Austauschpartnern und deren Eltern herzlich empfangen. Trotz unserer Aufregung ( wir hatten die Berliner Schüler ja noch nie gesehen) fanden wir unsere Austauschfamilien schnell und wurden zu ihnen nach Hause gebracht....

Von da an begannen wir Eindrücke zu sammeln und zu vergleichen:

Die Berliner Familien leben wie viele Familien in Istanbul: Sie haben

moderne Wohnungen oder sogar Häuser. Unsere Gasteltern sind gebildete Menschen und sie wollen, dass ihre Kinder gut ausgebildet werden. Wir konnten uns mit ihnen gut unterhalten, sie waren immer freundlich zu uns und kümmerten sich sehr gut um uns. Erstaunt waren alle über unsere guten Deutschkenntnisse nach einem bzw. zwei Jahren Deutschunterricht. Wir wurden überall gelobt. Das war moralisches Doping!

Natürlich waren wir auf unsere Gastschule, das Canisius Kolleg, sehr gespannt. Das Gebäude ist dreistöckig und sieht deshalb kleiner aus als die Deutsche Schule Istanbul (DSI). Aber das Canisius Kolleg hat viel mehr Räume und sogar einen großen Sportplatz. Am ersten Tag gingen wir mit unseren Austauschpartnern in den Unterricht und fanden ihn gut, weil wir ähnliche Themen schon an der DSI behandelt hatten.

Uns fiel auf, dass sich die Schüler gut benahmen und auch sehr höflich miteinander umgingen. Neu war für uns, dass Lehrer und Schüler vor Beginn der ersten Unterrichtsstunde zusammen beten.

In jedem Klassenraum hängt auch ein Kreuz. Das Canisius Kolleg ist also eine christliche Schule; an der DSI ist dies nicht so, sie ist für Schüler aller Religionen offen.

Die Stadt Berlin war beim ersten Hinschauen ähnlich wie Istanbul (Flughafen, Taxis, höhere Häuser), doch dann sahen wir auch die Unterschiede: Berlin ist ordentlicher als Istanbul und ruhiger, weil in Berlin weniger Menschen leben. Die deutsche Stadt ist auch grüner, d.h. es gibt viele Bäume und Parks.





Der öffentliche Nahverkehr funktioniert gut, die Busse und die U-Bahnen sind meistens pünktlich und man kann bequem durch ganz Berlin fahren. Wir denken, dass diese ordentliche Leben auch damit zu tun hat, dass sich die Leute an die Regeln halten.

Genau wie Istanbul ist Berlin eine Kulturstadt mit hohem Niveau. Es gibt hier viele Museen, kleine und größere Theater, Ausstellungen, Musikhallen, Kinos, Cafés und viele andere Freizeitmöglichkeiten. Wir haben versucht, diese Angebote variabel zu nutzen: Zoobesuch (leider ohne Knut), Führung im Pergamonmuseum, Besuch von Story of Berlin und Topographie des Terrors, Besichtigung des Friedrichstadtpalastes und Besuch der Revue „Rhythmus Berlin“.

Und Berlin ist eine Stadt der Politik, die Hauptstadt Deutschlands: Wir besichtigten deshalb das Regierungsviertel und stiegen in die Kuppel des Reichstagsgebäudes. In diesem Gebäude arbeiten die Abgeordneten des deutschen Parlaments und die deutsche Regierung.

An einem anderen Tag waren wir in dem Gebäude der Regierung des Landes Berlin, im Preußischen

Landtag. Wir waren als türkische Gäste von der höchsten verantwortlichen Person des Landtages eingeladen worden, wurden durch das Gebäude geführt und anschließend mit einem guten Essen verwöhnt.

Was war / ist Berlin sonst noch für uns? Eine Stadt der Kontraste zwischen Glas und Stahl in einzelnen Zentren und renovierten Gebäuden in stillen grünen Straßen und Hinterhöfen; eine Stadt der Einkaufsmöglichkeiten, der Mode, der Geschäfte; natürlich eine Stadt der Schülerpartys, die bis in die Nacht dauerten. Wir hatten keine Zeit uns auszuschlafen ...

Wir sind in Berlin netten Menschen begegnet und haben neue Freunde gefunden. Allen danken wir für ihre Gastfreundschaft und warten jetzt ungeduldig auf den 6. Oktober auf ein Wiedersehen in Istanbul:

☺ İstanbul'a hoş geldiniz ☺



# Schüleraustausch *Berlin*





# Schüleraustausch

## *Lindau*

Schon seit einigen Jahren findet mit dem Valentin-Heider Gymnasium und der Deutschen Schule Istanbul ein Schüleraustausch statt.

In diesem Jahr waren wir SchülerInnen der 10E zum Gegenbesuch in Lindau. Auf dem Bahnhof von Lindau wurden wir von unseren Gastschülern herzlich in Empfang genommen.

Eine erlebnisreiche und interessante Woche begann. Natürlich haben wir auch in der Schule am Unterricht unserer Gastschüler teilgenommen und eine interessante Gesprächsrunde mit den Schülern eines Kurses der 12. Klasse zum Thema EU-Beitritt gehabt.

Fast jeden Abend waren wir im Bodensee schwimmen. Die Umgebung haben wir natürlich auch erkundet. Wir waren Zeppelin-Museum in Friedrichshafen und einen Bummel durch den Ort haben wir natürlich auch gemacht.

An einem anderen Tag waren wir in Österreich. Am Berghang gab es eine tolle Vogelschau zu sehen. Ein weiteres Ziel war die Universität von Konstanz,

es war sehr interessant und das Universitätsgelände war ganz schön groß. In der Mensa haben wir dann wie die Studenten zu Mittag gegessen. Natürlich sind wir auch durch die Stadt gelaufen und haben einen "kleinen" Einkaufsbummel gemacht und Eis gegessen.

Die Gegend um den Bodensee ist sehr schön und wir hatten auch echt super Wetter.

Am letzten Abend haben wir mit unseren Gastgebern eine kleine Grillparty am Ufer des Bodensees veranstaltet. Jeder hat etwas zu essen mitgebracht.

Auf der Busrückfahrt zum Flughafen nach München begleiteten uns unsere Gastschüler. Wir besuchten noch das Schloss Neuschwanstein, der Weg war anstrengend, aber die Aussicht sehr schön. Unser Austausch war für uns ein tolles Erlebnis.

Wir möchten uns bei Herrn Lehmann und Frau Porath für die gute Organisation dieser Austauschfahrt bedanken.

**Klasse 10E**





# Klassenfahrt

## 5A und 7A *Olympos*



Die 7. Klasse war skeptisch als sie erfuhren dass sie ihre Klassenfahrt mit der 5. Klasse verbringen würden. Einige murrten dass es ungerecht sei, und fragten sich wieso gerade sie mit der 5. Klasse gehen mussten. Doch man konnte nichts daran ändern und so begann die Klassenfahrt am Atatürk-Flughafen.

Als wir endlich eingeecheckt hatten waren alle ziemlich froh, endlich in die Maschine zu kommen. Viele waren so müde das sie sofort einschliefen. Die Anderen plauderten oder schauten einfach nur ins Leere. So flogen wir los. Nach ca. 1 Stunde erreichten wir den Flughafen von Olympos. Es war verdammt heiß. Nun stiegen wir in einen Bus ein und fuhren los.

Einige Schüler zückten auf der Stelle ihre Handys, um sich entweder zuzustöpseln,



oder aber ihre Eltern anzurufen. Nach geschlagen 2 Stunden erreichten wir die Pension. Sie hatte einen wunderschönen Garten und direkt am Strand.

Wir alle warteten in der 'Lobby', es waren einige Sessel im Garten, und dann wurden wir in die Zimmer gewiesen. Die Meisten waren zufrieden mit ihren Zimmern und verbrachten viel Zeit in ihnen. Natürlich hatten sich einige Schüler aus der 7. Klasse etwas einfallen lassen, was man alles machen könnte, damit alle einbezogen sind.

Die Liste reichte von Strandspielen bis hin zu Singstar oder Wer-Wird-Millionär-Shows. Schon am ersten Abend hatten wir ein tolles Programm. Nämlich Strandspiele. Doch leider wurden diese abgebrochen, da die Klasse einfach nicht still sein wollte, das war schade.

Jedoch über die ganze Klassenfahrt verteilt gab es tolle Programme, wie das Quiz das einige Schüler vorbereitet hatten. Dort konnte man Frage aus verschiedenen Themen beantworten z.b: Geschichte; Sport. Natürlich konnte man auch Süßigkeiten gewinnen, aber keinem ist es gelungen. Oder es gab auch ein Geländespiel, das bis zur Burg von Olympos reichte.

Es war sehr schweißtreibend für die Schüler die das organisieren sollten, aber sie haben es gemeistert. Die Gewinner durften eine halbe Stunde länger aufbleiben. Eines der Highlights war auch die Bootstour, die den ganzen Tag in Anspruch nahm und total abgefahren war. Oder die Tour zu den Olymposfelsen, an denen wir toll gegessen und uns fabelhaft amüsiert haben.

Doch dann war die Klassenfahrt auch schon vorbei. Und eines ist sicher. Der Gemeinschaftssinn zwischen den beiden Klassen wurde gestärkt.

**Devin Hisarlı**



# Klassenfahrt 6A

*Pamucak*



Dieses Jahr waren wir, die Klasse 6a, mit Frau Schubert und Herrn Heinrich auf Klassenfahrt.

Wir sind nach Pamucak, in der Nähe von Izmir gefahren. Dort wohnten wir in kleinen Bungalows am Strand.

Wir haben viele schöne Ausflüge gemacht, nämlich nach Ephesus, Didima, in den National Park, nach Kuşadası, auf eine Wanderung, zum Zeus-See, und in einen Wasserpark.

In Ephesus haben wir eine Rallye gemacht, bei der wir viele Aufgaben lösen mussten. Die Gewinnergruppe hat nachher ein Eis bekommen. Wir haben die Bibliothek besichtigt, die Agoren und den Hadrians Tempel. Es war sehr interessant.

In Didima haben wir ein Orakel besichtigt. Danach sollten wir selber Sketche und Geschichten zum alten Orakel erfinden. Es war sehr lustig.

Im Nationalpark feierten wir mit Serkan seinen Geburtstag und danach gingen wir schwimmen. Herr Heinrich hat mit uns einen Schnorchelausflug gemacht, der sehr schön war. Danach machten wir eine kurze Wanderung, bei der Sebastian eine Schwarze Witwe, die giftigste Spinne Europas, fand.

In Kuşadası waren wir in einem Fischmarkt und auf der Fußgängerzone. Wir fanden viele schöne Sachen.





Auf der langen Wanderung, hatten wir zu wenig Proviant mit. Das Wasser hat nicht gereicht, da manche „Personen“ sich mit dem Trinkwasser die Füße waschen mussten. Als wir endlich am Strand angekommen waren, sind alle sofort ins Wasser gesprungen. Einige sind zu einer kleinen Insel geschwommen. Kira, Sebastian, Ludwig und Mario sind dort sogar auf die Kloster-ruine geklettert, wo sie eine große Schlange gesehen haben. Diese war aber natürlich nicht die giftigste Europas.

Im Zeus-See zu baden soll angeblich wunderschön machen, allerdings war das Wasser dort so kalt, dass sich nur wenige ins Wasser getraut haben (aber die sahen danach auch nicht besser aus als vorher!).

Am letzten Tag durften wir in den Wasserpark gehen. Dort gab es viele tolle Rutschen, aber die eindeutig beliebteste Rutsche nannten alle „Die Klo-Spühlung“. Erst wurde man in einer geschlossenen Rutsche sehr schnell. Danach wurde man in ein trichterförmiges Plastikgebilde geschossen, in dem man einige Runden rutschte und dann durch ein Loch etwa einen Meter tief in ein Schwimmbecken fiel.

Sogar die Lehrer konnten nicht widerstehen. Am letzten Abend fand unser Bunter Abend statt. Wir präsentierten unsere Ergebnisse des Englisch Projekts.

Insgesamt war diese Klassenfahrt sehr schön und alle hatten Spaß.

**Text: Kira Schauer - Megan Köhle**





# Klassenfahrt 6A

*Pamucak*





# Klassenfahrt 9E

## *Dresden*



Wir, die Klasse 9E sind zu unserer Klassenfahrt am 13. Juni 2007 für eine Woche nach Deutschland geflogen.

Als wir in Dresden, der Landeshauptstadt von Sachsen, ankamen, war es bereits abends und deswegen waren wir am nächsten Morgen etwas müde.

Als erstes haben wir das Lessing-Gymnasium in Kamenz besucht, denn diese Schule hat uns in die Stadt, in der der bekannte deutsche Aufklärer Gotthold Ephraim Lessing geboren wurde, eingeladen.

Dort erlebten wir den letzten Schultag der Abiturienten mit, der jedes Jahr unter einem bestimmten Motto abläuft.

Dieses Jahr drehte sich alles um James Bond 007!



Danach besuchten wir das Lessing-Haus, ein Museum, in dem wir viel über Gotthold Ephraim Lessing und seine Werke erfahren konnten.

Am zweiten Tag unserer Klassenfahrt fuhren wir nach Dresden. Die historischen Plätze Dresdens zeigten uns zwei Stadtführer, die in Kleidern aus der Zeit von August dem Starken, dem bekannten Kurfürsten von Sachsen, gekleidet waren. Mit ihnen lernten wir viel über die Geschichte von Dresden und Sachsen, und dabei kam der Spaß natürlich nicht zu kurz!

Am nächsten Tag erwartete uns der Spreewald. Dort entdeckten wir die schöne Natur dieser Region. Wir fuhren mit einem Kahn über die Spree mit ihren vielen Kanälen. Das war für uns sehr interessant. Natürlich stand auf unserem Plan auch die Hauptstadt Deutschlands, Berlin. Wir lernten durch eine Stadtführung per Bus die Stadt kennen und besuchten unter anderem „The Story of Berlin“, ein interaktives Museum, in welchem 800 Jahre aus der Geschichte Berlins ausgestellt wurden. Die letzten zwei Tage unserer Klassenfahrt verbrachten wir wieder mit den Schülern und Lehrern des Lessing-Gymnasiums in Kamenz.



Wir nahmen am Unterricht teil und zum Abschluss wurden wir von einigen der Schüler in unserer Jugendherberge besucht. Wir tauschten uns in Gesprächen aus, spielten Volleyball und Fußball und verbrachten einen gemütlichen Grillabend miteinander.

Am 19. Juni flogen wir zurück nach Istanbul.

In dieser Woche haben wir viel erlebt, viel gesehen und viel über Deutschland, und vor allem über die Region um Dresden erfahren.







## Schüler aus Istanbul zu Gast



Natürlich kamen die türkischen Schüler aus Istanbul nicht an Kamenz und Lessing vorbei. Museumsmitarbeiterin Elke Handrick führte sie. Foto: Matt

23 Jugendliche aus einem deutschen Gymnasium in der Türkei erkunden derzeit neugierig Kamenz und die Umgebung.

**Kamenz.** Kamenz hat wieder einmal internationalen Besuch. Eine Klasse der deutschen Schule in Istanbul weilt seit Mittwoch für eine Woche vor Ort. Die 23 Schüler in Begleitung ihres Lehrers Delf Stötzner, der sonst am Lessinggymnasium Kamenz unterrichtet, zurzeit aber für mehrere Jahre in der Türkei arbeitet, erkundeten am Donnerstag beispielsweise das Lessingmuseum und die City. Untergebracht ist die Truppe im Sportlerzentrum in Deutschbaselitz. Die Gymnasialisten, welche schon seit zwei Jahren Deutsch lernen, besuchen in den kommenden Tagen außerdem noch die Landeshauptstadt, Berlin und fahren in den Spreewald. Und ganz nebenbei haben sie für ein paar Tage richtigen Unterricht im hiesigen Gymnasium. (if)



### Mailand

In Mailand machten wir die Erfahrung, dass man in einem italienischen Restaurant auch für den Tisch zahlen muss. Dies bereitete manchem Schüler eine böse Überraschung als die Rechnung kam.

Danach gingen wir weiter durch Mailand bis wir bei der „Galleria Vittoria Emanuel II“ ankamen in der sich viele kleine Geschäfte befanden. In der Galleria war ein Stier aus Mosaiken auf dem Boden abgebildet auf dem man sich mit dem rechten Fußabsatz einmal um die eigene Achse drehen sollte, um 1 Jahr lang Glück zu haben. Nachdem wir das alle einmal getan hatten, besichtigten wir den gegenüberliegenden Mailänder Dom.

Zur Krönung des Tages lud uns Herr Schubert später auf ein Eis in einer der besten Eisdieleen Mailands ein, dass uns allen sehr schmeckte.

(Celine und Carlotta)

# Klassenfahrt 10A

## *Italien*

Pompeji	
10-12.30 Uhr	Pompeji-Besichtigung
14.20 Uhr	Belästigung einer Klassenkameradin durch geinen auf-sässigen, italienischen Möchtegern
14.30 Uhr	Besichtigung des Herculaneums
18.30 Uhr	- Teil der Gruppe erkundet Sorrent - Anderer Teil schwimmt in einem abgegrenzten Gebiet im Meer und hatte viel Spaß
21.00 Uhr	hausgemachte Pizza 
22.30 Uhr	Flaschendrehen mit faszinierenden Ergebnissen (Deniz und André)



### Meeresbiologische Exkursion

In der Bucht Baia di Leranto ging's mit Schnorchelausrüstung ins Meer, wo wir uns das Gestein angeguckt haben mit den Korallen und den Fischen und weiteren Meeresbewohnern.

Nach dem Schnorcheln sind die Jungs mit Herrn Schubert zusammen von einem Felsen gesprungen und der Rest hat sich gesonnt.

Zurück in Marina del Cantone hielt unser Führer Steve noch einen Vortrag über das Gebiet am Golf von Neapel und die Schutzmassnahmen, die dort vorgenommen werden, um bestimmte Tierarten zu schützen.

Außerdem hat er die Eigenschaften von den kurz davor aus dem Meer geholten, noch lebendigen Tieren beschrieben (Seegurke, Seestern, Seeigel, See-gras...).

**(Melda und Özge)**





## Capri

Am 16. Juni begaben sich ein paar dunkel gekleidete Gestalten (mit wei-ßen Hüten) und auch ein paar nicht so dunkel gekleidete Gestalten auf dem Camping Platz „Nube D'Argento“ zum Frühstück. Dort nahmen sie ihr Frühstück ein und wachten dabei langsam auf. Nun konnte man sie schon fast als die Klasse 10A der Deutschen Schule Istanbul identifizieren.

Ab und An hörte man kurze Wortzusammensetzungen wie „Gib mir mal die Butter“ oder einfach nur „Butter“.

Mit noch müden Schritten bestiegen wir den, am Camping Platz gelegenen Berg um etwas später einige Treppen herabzusteigen und in ein Schnellboot einzusteigen (dass unglaublich schnell fuhr).

An Bord nutzten wir die Zeit um uns vorzustellen, wie wunderschön Capri sein würde und um uns noch eine letzte Stärkung an der Bar zu holen.

Unsere Erwartungen wurden alle übertroffen. Die Insel Capri war einer der vielen Höhepunkte unserer wunderbaren Studienreise. Wenn wir es nicht besser gewusst hätten, hielten wir die Insel vermutlich für das Paradies.

Wir begutachteten das Meer um die Insel herum und besichtigten ein paar Grotten, deren Schönheit uns die Sprache verschlug.

Das klare Wasser glich dem, eines Schwimmbeckens und lud zum Tauchen ein. Herr Schubert machte Bekanntschaft mit einer einheimischen Qualle. Hierbei fiel sofort die Offenheit der italienischen Tierwelt auf, da die Qualle Herr Schubert schon nach ihrem ersten Treffen mit ihren warmen Tentakeln umarmte.

Nachdem unsere Zeit auf dieser paradiesischen Insel zu Ende war mussten wir leider unseren Rückweg antreten. In tiefster Trauer beschlossen Kevin, Yakub und Benn einige Abschiedständchen für die Insel zu singen, was bei der Bevölkerung Verwunderung auslöste und sie so erstaunte, dass sie nicht bemerkten, dass wir gerne Geld für unser Ständchen bekommen hätten.

Auf der Rückfahrt mit dem Boot träumten wir von unserer schönen Zeit auf der Insel und wünschten uns die schönen Stunden zurück.

**(Jakub und Kevin)**



# Klassenfahrt 10A

## *Italien*

### Zum Abschluss

Wo war denn nur unser sonst so pünktlicher Klassenlehrer? Nach einem Besuch auf seinem Zimmer hatten wir die Antwort: Er hatte verschlafen. Trotz dieses Vorfalles schafften wir es jedoch noch pünktlich zum Flughafen und konnten um 7 Uhr morgens in den Flieger steigen.

Die Klassenfahrt hat uns allen viel Spaß gemacht und wir bedanken uns für die starken Nerven und die Unterstützung auch herzlich bei den beiden Lehrern Frau Scholz und Herrn Schubert.

(Celine und Carlotta)





# Klassenfahrt 10F

## Wien



13.06.-14.06. Mittwoch - Donnerstag

Am ersten und zweiten Tage in Wien haben wir einen kleinen Stadtrundgang gemacht. Wir haben den großen Stephansdom besucht und sind in den Turm des Doms geklettert, von wo aus man eine schöne Ansicht von Wien hat.

Am ersten Abend haben wir gemeinsam bei Figlmüller Schnitzel gegessen. Am zweiten Tag haben wir das Mozartmuseum besucht. Danach hatten wir ein bisschen Freizeit in der Kärntnerstrasse, um dort einzukaufen.

Am Abend sind wir in den Park gegangen und haben dort bis Mitternacht zusammen etwas unternommen.

15.06. Freitag

Am dritten Tag haben wir zuerst das Strauss-Denkmal besucht, das in einem Park liegt. Danach sind wir zum Schloss Belvedere gegangen. In dem großen Garten haben wir bisschen Freizeit gehabt. Nach einer Stunde sind wir zum Schloss Schönbrunn gegangen und dort haben wir uns vergnügt. Im Garten von Schloss Schönbrunn gibt es Vergnügungsplätze wie Labyrinth und Spielplätze für Kinder.



16.06. Samstag

Am Samstag sind wir zum Naschmarkt gegangen. Am Naschmarkt haben wir etwas gekauft und manchen türkischen Verkäufern kennen gelernt. Dann haben wir Natur und Kunst im historisches Museum besucht...

17.06. Sonntag

Zuerst sind wir zum Prater gegangen, der ein sehr berühmter Vergnügungspark in Wien ist. Dort haben wir uns viel amüsiert mit Roller Coaster usw. Dann haben wir uns Fahrräder ausgeliehen und wir haben dort mit unserem Fahrradtour angefangen. Wir sind entlang der Donau gefahren und auch in der Donau geschwommen. Nach diesen sportlichen Stunden waren wir bereit in einem Palais eine Musik-Tanz und Oper Show anzuschauen.



18./19./20. 06. Montag - Dienstag - Mittwoch

Am Montag haben einige Schüler sich mit ihrem alten Lehrer Herrn Faschauer, der in Österreich lebt, getroffen und etwas unternommen. Der andere Teil der Gruppe hatte frei. Am Dienstag haben wir das Hundertwasserhaus und das Musik-Haus-Wien besucht. Diese interessanten Museen waren unser letztes Ziel in Wien. Wir hatten deswegen den ganzen Tag Freizeit um einzukaufen. Am Abend waren wir wieder im Park um bis Mitternacht uns ruhig unterhalten zu können.

Am Mittwoch sind wir zurück nach Istanbul gefahren.





28 Schüler/innen der 11. Klassen verbrachten die Fahrtenwoche in Hamburg mit Herrn Schmoltdt, Zümüt Akalp und Serap Parmaksizoglu.

Gegen Mitternacht, am 11. Juni, trafen wir uns am Flughafen Sabiha Gökçen. Die Reise nach Hamburg wurde durch die SchülerInnen und durch unseren Klassenlehrer Herrn Schmoltdt sehr sorgfältig vorbereitet. Das Programmheft mit Informationsblättern wurde schon am Flughafen verteilt. Über die Geschichte Hamburgs und die wichtige Rolle des Hamburger Hafens wurden wir vor der Reise informiert. Pünktlich 3.50 Uhr hoben wir ab.

# Studienfahrt 11

## *Hamburg*



Da wir alle ziemlich müde waren, haben wir die gesamte Flugzeit im Schlaf verbracht.

Um 6 Uhr früh morgens landeten wir in Hamburg. Wir konnten den Klimawechsel sofort merken. Mit Taxen fuhren wir zu unserem Reiseziel HH Jugendpark und belegten unsere Zimmer. Anschließend machten wir gemeinsam einen kleinen Spaziergang. Nach diesem Spaziergang machten einige Lagerfeuer, andere gingen schlafen.

Am Mittwoch frühstückten wir 8.30 Uhr. Danach nahmen wir in 2 Gruppen an einer Stadtführung teil. Hamburg ist eine der wichtigsten Hafenstädte der Welt. Die Innenstadt besichtigten wir zu Fuß. Es war sehr beeindruckend. Am Nachmittag haben wir auf eigene Faust die Stadt weiter entdeckt.

Der Donnerstag war für den Universitätsbesuch geplant. Zunächst waren wir in einer nur für uns veranstalteten Vorlesung in der Fachrichtung Chemie. Wir teilten uns danach in 2 Gruppen. Eine Gruppe besuchte eine Mathematik-Vorlesung, die andere den Fachbereich Physik.

Am Freitag besuchten wir das Institut DESY, welches mit Hilfe von Teilchenbeschleunigern Bereiche der theoretischen Physik erforscht. Es war besonders interessant für uns, weil Teilchenphysik auch in unserer Schule sehr ausführlich behandelt wird. Dank unse-



res Klassenlehrers Herrn Schmoldt haben wir eine sehr detaillierte Information in Bezug auf Teilchenphysik bekommen. Am späten Nachmittag ging ein Teil der Mitschüler/innen in eine interessante Vorführung, den Dialog im Dunkeln. Sie waren alle von dieser Vorführung sehr begeistert.

Am Samstag hatten wir volles Programm. Am Vormittag waren wir in der Speicherstadt, die ein wichtiger Ladeplatz des Hamburger Hafens war. Dort gibt es viele Gaststätten und künstlerische Veranstaltungstätten sowie die größte Modelleisenbahn der Welt, einige Museen u. a. das Dungeon Museum, wo wir auch am selben Tag in den Nachmittagsstunden waren. Hier wird die Geschichte Hamburgs künstlerisch dargestellt. Während der Museums-besichtigung hatten wir alle viel über Hamburg erfahren. Ein Teil der Gruppe hat sich am gleichen Abend in Thalia Theater Schuberts Winter-reise geschaut. Es war eine sehr ungewöhnliche Interpretation.

Eines der interessantesten Ereignisse in unserer Hamburgreise war der Besuch des Fischmarkts. Dafür mussten wir uns am Sonntag schon sehr früh in der Nacht auf den Weg machen. Hier merkten wir, dass die Stadt Hamburg rund um die Uhr aktiv ist. Also die Stadt lebt Tag & Nacht. Der Sonntag war der anstrengendste Tag unserer Reise, weil wir gleich nach dem Fischmarkt frühstückten und in den Heidepark Soltau fuhren. Dort verbrachten wir den ganzen Tag. Selbst der Regen konnte uns den Tag im Heidepark nicht verderben. Mit einem gemeinsamen Abendessen haben wir den Tag beendet.

Am letzten Tag unserer Reise waren wir alle erschöpft, sodass wir mit Mühe und Not unsere Koffer packten. Nach einer Hafenrundfahrt hatten wir Freizeit und nutzten diese Zeit für die letzten Einkäufe und Besorgungen. Am frühen Abend fuhren wir dann zum Flughafen.

**Im Namen der gesamten Reisegruppe möchte ich mich bei unseren Lehrern Herrn Schmoldt, Frau Akalp und Frau Parmaksizoğlu für ihr Verständnis, ihre Geduld und die Organisation bedanken.**

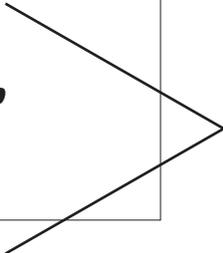
**Dila VURAL (12B)**





# DIE KLASSEN

*Sınıflar*







***Efekan Vakkas Altınbaş***

***Serkan Dokuyucu***

***Aylin Erkaraduman***

***Lisa Marie Guderjahn***

***Mina Güçlüer***

***Paula Holfeld***

***Vasco Loitsch***

***Enes Malatyalı***

***Selin Thea Ost***

***Rosa Seidler***

***Eric Eren Steingraber***

5A

Allround Talents



Most Fun

Most Team Spirit



# The Harry Potter Film Project

Best Costume



## Oscar Awards

Best Minor Character (Male)



Best Actress



Work in Progress



Best Minor Character (Female)



Best Director

Best Actor



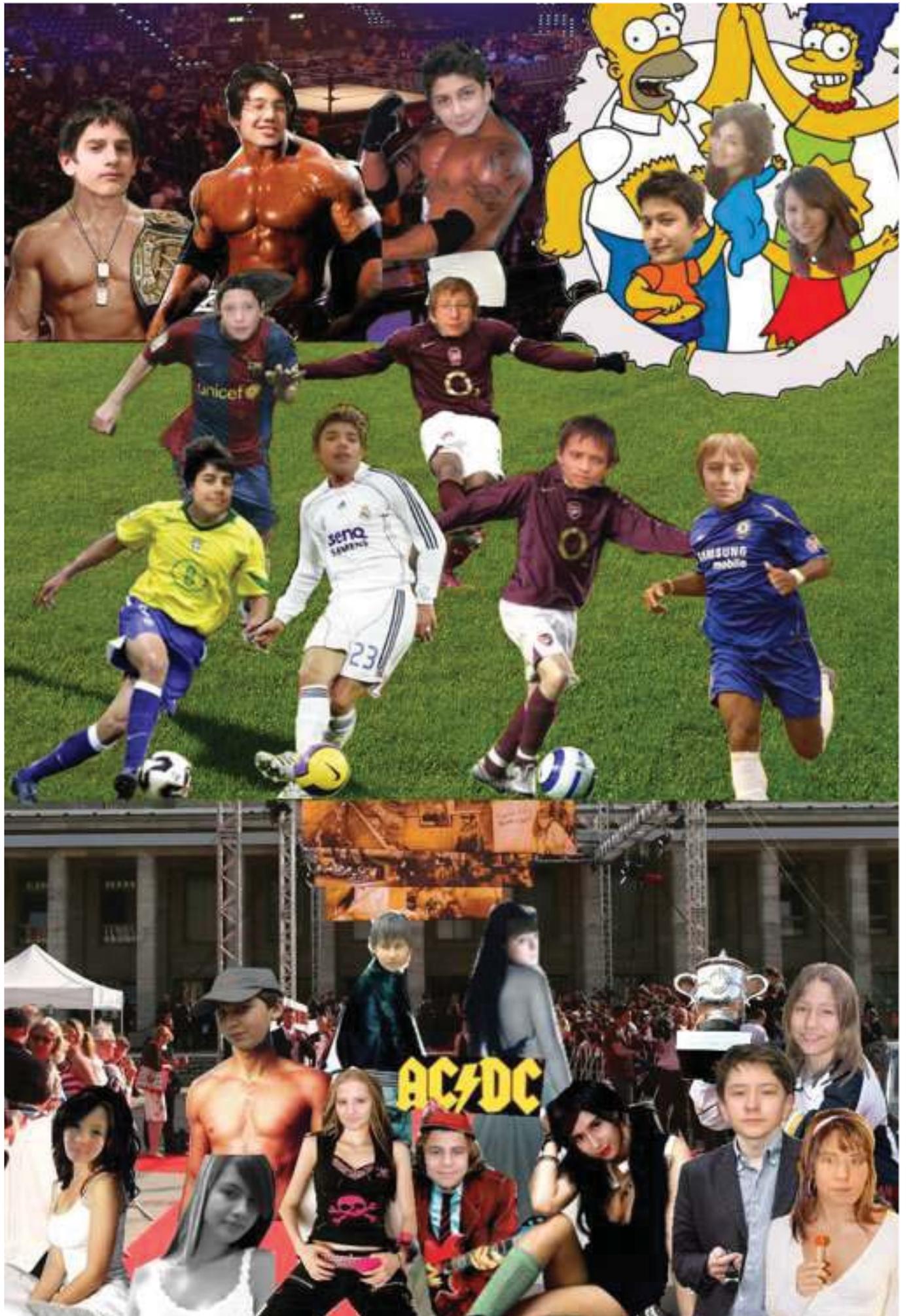
Best Camera





**Georg Cem Auernig**  
**Beste Aykut**  
**Sevi Aalya Aytekin**  
**Kaan Yusuf ifti**  
**Nina Selin Haberle**  
**Melis Kırmızıtař**  
**Franziska Khle**  
**Megan Anntonia Khle**  
**Josephine Melike Marktscheffel**  
**Mario Levon Mirzahanyan**  
**Lisa Olker**  
**Serkan zkır**  
**Sebastian Peetz**  
**Ludwig Matthias Renger-Patzsch**  
**Alexandra Schwarz**  
**Kira Maria Schauer**  
**Berke Serim**  
**Tuvana Teke**  
**Dennis Tol**  
**mer Topal**

6A





***Luise Melissa Denise Asci***

***Tim Bothe***

***Teoman Boylu***

***Yunus Burneckas***

***Melanie Coşar***

***Aljoscha Engin***

***İlke Herr***

***Marc Devin Hisarlı***

***Sinan Keleş***

***Dominique Koloszar***

***Dominik Lorenzen***

***Alina Müller***

***Lara Nart***

***Selin Cordula Öker***

***Berkhan Özdemir***

***Begüm Simge Pehlivan***

***Philip Prüfling***

***Patrick Schindler***

***Noyan Serim***

***Elif Türker***

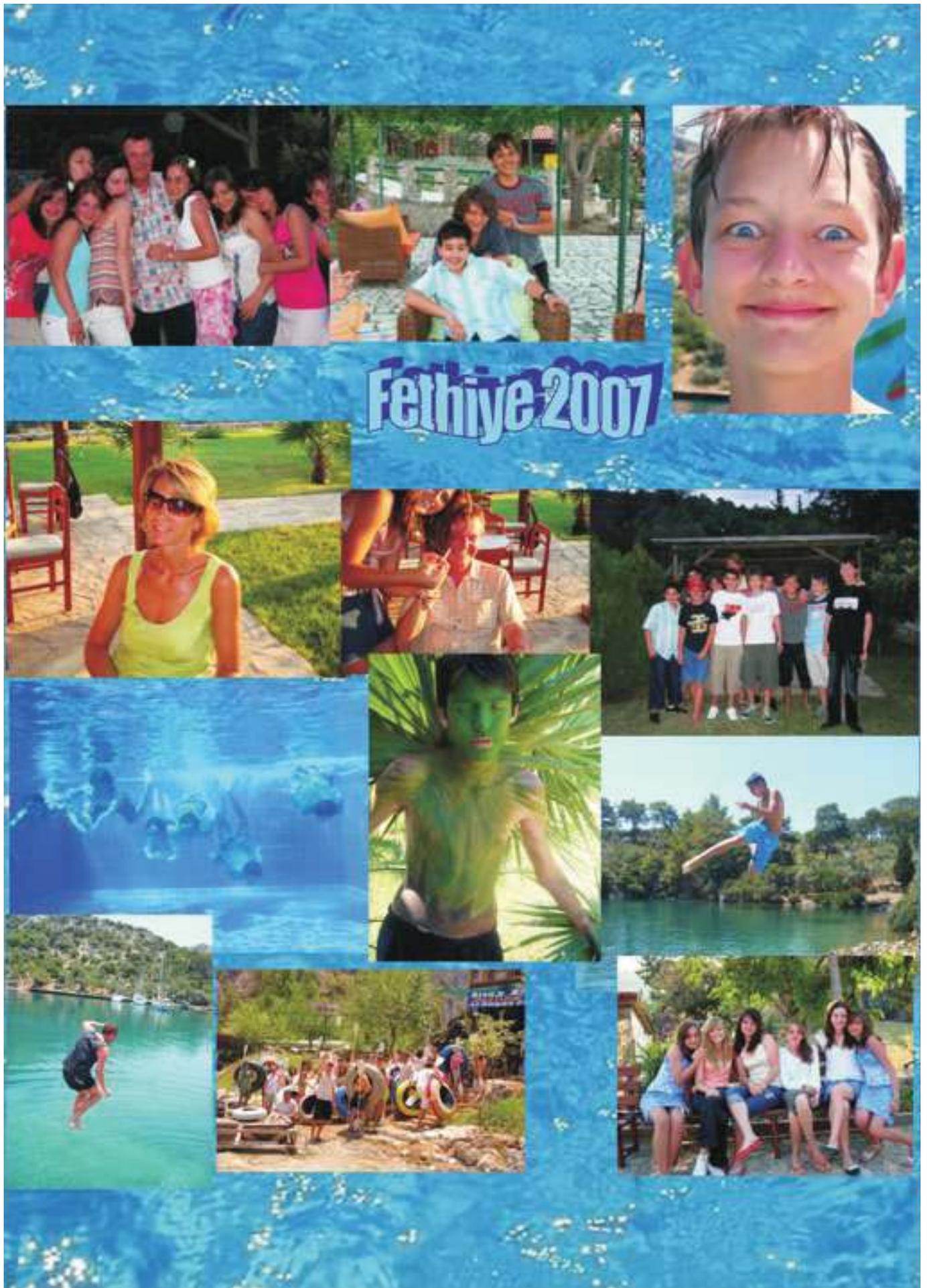
***Victor Vassilev***

***Mert Yalçın***

***Ahmet Cem Yamaç***

***Sena Cansu Yayık***

7A



**Jasmine Auernig**  
**Semih Bařaran**  
**Yasemin Bodur**  
**Devin Boyacıođlu**  
**Melissa Brill**  
**Demet izenel**  
**Melis Paula Guler**  
**Melissa Lara Hisarlı**  
**Richard Holfeld**  
**Yasmin Leonhardt**  
**Sebastian Meyer**  
**Moritz Mohrlok**  
**Amadeus Neumann**  
**Elif Nurcan**  
**Can Daniel ge**  
**İskender zdemir**  
**Aylin Pakova**  
**Sina Ricklefs**  
**Yannick Roth**  
**řafak Sarıecek**  
**Mete Selis**  
**Esra Topal**  
**Rebecca Wassong**  
**Kbra Nur Yıldız**  
**Mina Maria Zengin**



8A



**Hamdi ALTIN**  
**Emrecan ARAT**  
**Özgün Deniz ATEŞ**  
**Sinem AYDIN**  
**Mert DEĞİRMENCI**  
**Hazar EKİNCİ**  
**Cansu ERDOĞAN**  
**Mert ERGÜN**  
**Dinç ERKMEN**  
**Damla Yağmur GÖKSU**  
**Müge Revna GÖNÜLDENK**  
**Esin HAVARE**  
**Alper KANMAZ**  
**Gülce KANTARCI**  
**Ali Güney KASAPÇOPUR**  
**Zeynep KIRBAŞ**  
**Serkan ORAY**  
**Fatih Can ÖZGÜLER**  
**Neslihan ŞAŞMAZER**  
**Neveser UNGAN**  
**Ece UYSAL**  
**Sinan UYSAL**  
**Mustafa Mert YAŞAR**  
**Alp YILMAZ**  
**Özge Selin YILMAZ**  
**Onur ZIRHLI**



# Haza



Çalışkan sınıfımız



HzB2



Chemie...



Kankieszz



Magnum 4ewa



Cips partyyy



**Tarik Emir ABDİOĞLU**  
**Sesil ARTUÇ**  
**Mehmetcan BUDAK**  
**Can BURSALI**  
**Yavuz ÇELİK**  
**Ahmet Nasuh DANALIOĞLU**  
**Utku DERELİ**  
**Barış ERBİŞ**  
**Sinan GERÇEKER**  
**Deniz HAKLAR**  
**Aslıhan HATUNOĞLU**  
**Can İNCE**  
**Berk KAYA**  
**İlke KILIÇ**  
**Onur KİLİMCİ**  
**Eren Gün KOVANLIKAYA**  
**Mehmet MERT**  
**Dilara ÖMER**  
**Ömer Ercüment OSKAY**  
**Ömer Muzaffer ÖZKAN**  
**Can Berker ÖZTÜRK**  
**Mine POLAT**  
**Can ŞİMŞEK**  
**Zeynep SUCUKA**  
**Mert TANERÖZ**  
**Çağla TEKELİOĞLU**  
**Begüm Naz YORULMAZ**  
**Ekrem Emre YURDAKUL**



# HazB

Ich kuchene dich : seni  
kekledim

ich tauche dir sehr  
schmutzig : sana çok pis  
dalarım

geöffnete Ausbildung : açık  
öğretim

Ein schlechter Witz mit  
zuerst : (Normalerweise  
benutzen wir zuerst, wenn  
wir  
eine Zeit angeben  
möchten. Aber der kluge  
Schüler Gökçe aus der  
Hazırlık. C2 glaubt in  
einem Test, dass „zuerst“  
ein Verb ist, dann hat er  
geschrieben : ich zuere

Maria ist ein MITNEIN Kind  
: Maria hayırlı bir  
evlat(Dieser Satz ist auch  
von Gökçe geschrieben  
worden=))

Die Kreditkarte wie eine  
Tür : Kapı gibi kredi kartı

Lass diese Geschäfte  
putze die Zähne : Bırak bu  
işleri fırçala dişleri

Hast du deinen Kopf mit  
Käse und Brot gegessen??  
: Aklını peynir ekmekle mi  
yedin??=)

Komm, wir hängen uns :  
gel birlikte takılalım

Die Luft werfen : hava  
atmak

Der trockene Kopf : kuru  
kafa

Du bist stark. Ich kann  
nicht mit dir Kopf machen. :  
senle baş edemem

Frau Yalın : Frau Nominativ  
Frau Avcı : Frau Jäger  
Veli Koyu yeşil : Eltern  
Dunkelgrün

Meydan okumak : den  
Platz lesen.



## Die schlechten Witze von Hz.c2...



**Simge ASLAN**  
**Alp ATEŞ**  
**Melis BAŞARAN**  
**Emre BAYRAM**  
**Berk Markus BİLGE**  
**Zahit Emir ÇABUKOĞLU**  
**Işkın ÇAKMAK**  
**Ege CENGİZ**  
**Sencer DEREBEYOĞLU**  
**Deniz ESEN**  
**Selen KISADERE**  
**Malik Derin KÜÇÜMEN**  
**Dilara Tılsım OLPAK**  
**Ünal Gökçe OSKAY**  
**Damla ÖZDEMİR**  
**Selin ÖZEL**  
**Cemre ÖZER**  
**Elif ÖZEREN**  
**Mehmet ŞAHİNLER**  
**Gizem ŞAMDAN**  
**Can SANDIKÇI**  
**Eda Lara SEVDİK**  
**Mehmet Melih ŞOLT**  
**Cevza Esin TUNÇ**  
**Melikenur ULUSOY**  
**Emir Yener YİĞİT**  
**Orhan YILMAZER**  
**Tunç YÜZBAŞIOĞLU**



# Hazır

# ... Herz class ...



**mit  
Frau Bulut  
und  
Frau Nayir**



**Nazan Ebru AKSU**  
**Sinan ALOĞLU**  
**Zeynep Naz ASLAN**  
**Berker BASMACI**  
**Yusuf Can ÇARPRAZ**  
**Meltem CILIZ**  
**Beril DEMİRCİOĞLU**  
**Irmak DUMAN**  
**Mehmet Kenan GEDİK**  
**Kıvanç GÜLDEREN**  
**Can İMAMOĞLU**  
**Uğur IRMAK**  
**Coşku İSPALAR**  
**Ezgi Melis KOÇER**  
**Manuel LEVİ**  
**Atakan OĞUZ**  
**Beste ÖZDEŞLİK**  
**Onat ÖZEL**  
**Özge PAZAR**  
**Derya ŞATIROĞLU**  
**Batukhan TALUY**  
**Ecem TURGUT**  
**Aslı VAROL**  
**Aysan Çerağ YAHYA**  
**Gizem YÜKSEL**  
**YUNUS EFE YÜKSEL**



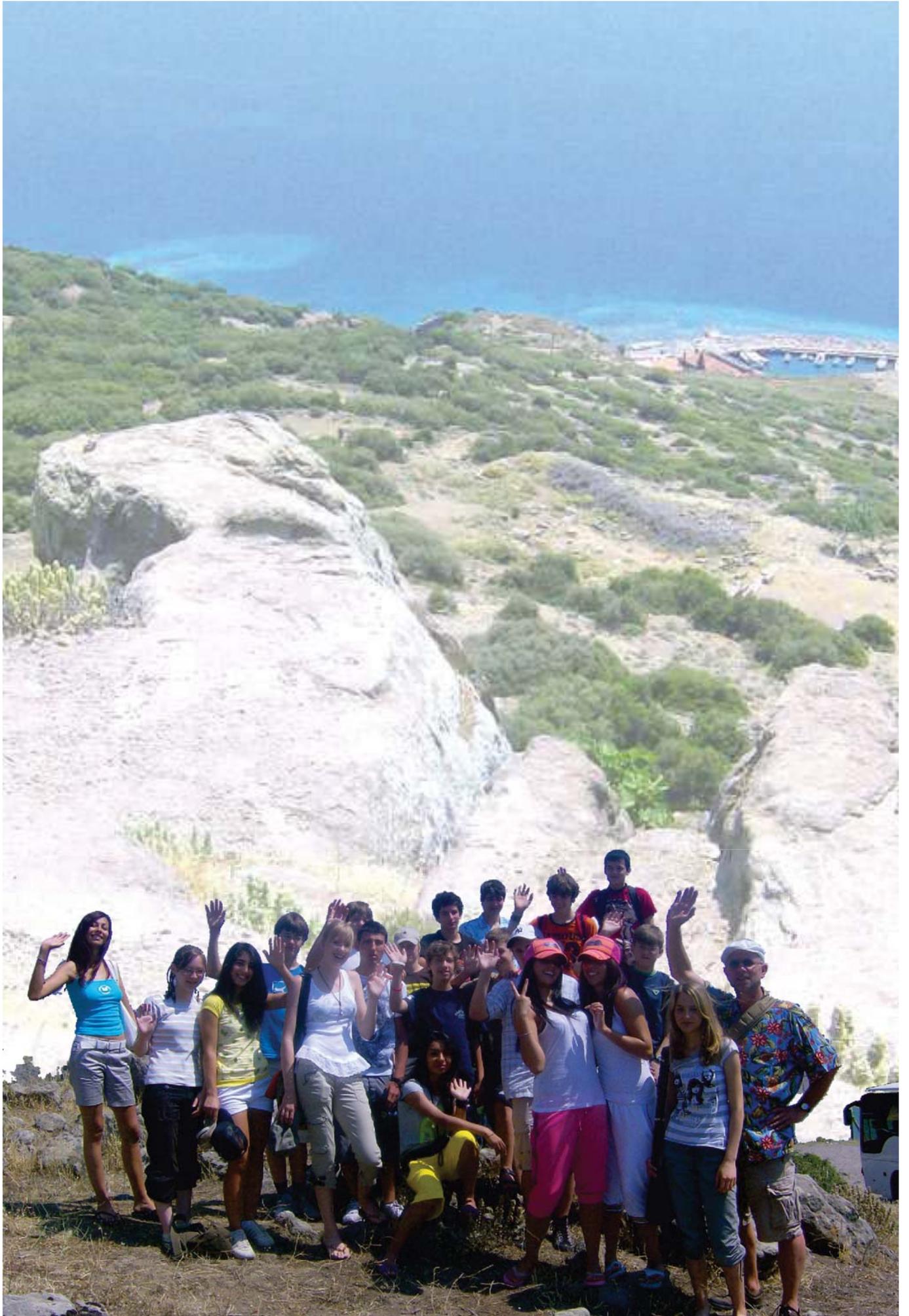
# HazD



**Başar AKÇİN**  
**Beste AKKAYA**  
**Ogan Batu AKTOLUN**  
**Hayat AKYAR**  
**Defne ALFANDARİ**  
**Emre ALPAGUT**  
**Bleda ALPTEKİN**  
**Kayra ATA**  
**Esat BALKIR**  
**Dilan BİÇER**  
**Doğa BÜYÜKCAN**  
**Birsen Melis ÇETİNÇELİK**  
**Başak ELKABEŞ**  
**Bükem ERGAN**  
**Emre KALKANLI**  
**Necip Ozan KURAL**  
**Batu Berke ÖZDEMİR**  
**Melis ÖZYAZANLAR**  
**Zeynep ŞASİ**  
**Can SÖNMEZER**  
**Müge SÖNMEZİŞİK**  
**Cansu SOYSAL**  
**Hüma Nazlı TATAR**  
**Can TÜRK**  
**Yiğit TÜRKER**  
**Merve YASA**  
**Betül YÜCEL**



# H a z e





*Esra Albayrakođlu*

*Melis Aydemir*

*Merve Aydemir*

*Erman Bingöl*

*Beliz Bora*

*Kemal Mark Coşar*

*Julian Dochoda*

*Kaan Dokuyucu*

*Alexis Dragantschew*

*Ruben Joseph Hermann*

*Joanna Kern*

*Michael Köhle*

*Ludwig Prüfling*

*Julian Felix Rödiger*

*Theresa Schmidt*

*Selma Topay*

*Denis Teoman*

*Yağmur Tur*

*Svetoslava Todorova Vassileva*

*Marco Wick*

*Tabea Wyss*

*Christopher Berk Yılmaz*

9A





**Batuhan AKSU**  
**Yiğit ALEMDAROĞLU**  
**Berti BAROKAS**  
**Melik Noyan BAYKAL**  
**Hayati Mert BORA**  
**Nazlı BÜYÜKBAYRAK**  
**Emir Efe BÜYÜKÖZER**  
**Cansu ÇAKIR**  
**Can CAMBAZOĞLU**  
**Ahmet Bilge ÇETİNKAYA**  
**Dilara ÇUHADAROĞLU**  
**Serra DEMİRSOYLU**  
**Sinan EKİM**  
**Ekin İLSEVEN**  
**Idil KADIOĞLU**  
**Cemre KÜÇÜKLERLİ**  
**Esin KÜNEY**  
**Nazli Ceylan MOLLAOĞLU**  
**Amir OJALVO**  
**Mustafa Cem OKAY**  
**Sera OLTAN**  
**Mustafa Yusuf ÖZKANLI**  
**Bengi PELTEKOĞLU**  
**Muratcan SAVAŞKAN**  
**Yılmaz Yiğit TANVERDİ**  
**Enis TERZİOĞLU**  
**Hande YAMAN**

9B

**KEINE KOMMENTAR...** 😊

Was ist das?  
Was mache ich  
hier..?! hatta to  
be or not to be?



Warum habe  
ich nicht so  
sexy lippen  
wie Oğlan...



Buğra!  
Rejimdeyim!  
Ayrıca "Osman"  
gelmiş senin!

Meine liebbling  
Lehrerin.. bitte..

Ha Ha! Cemre  
yine arka  
planda kaldı!



Zamane gençleri  
ve sanat... ah  
ah...

Ah Hande  
öyle  
mesudum ki..



Kübra! Wirst ihr  
frikadelle-essen?  
Ich bin echt  
hunger!

Me too canım  
me too...





**Fuat K. AŞICIOĞLU**  
**Efe BARIŞKANER**  
**Silvana Güney BAŞER**  
**Gökçe BOZDAĞ**  
**Batu ÇALIŞKAN**  
**Murat B. ÇAM**  
**Buğra DEĞİRMENCİ**  
**Hande DODURGA**  
**Gizem ESER**  
**Erdem GERÇEKER**  
**Sara Cansın GÜNGÖR**  
**Ali GÜRBAĞ**  
**Eylül GÜZELSOYLU**  
**Kübra IŞIKLI**  
**İlhan Can İNCE**  
**Damla KERESTECİOĞLU**  
**Cemre KİLİSLİOĞLU**  
**Begüm KOCAMAZ**  
**Buğra O. NARMAN**  
**İbrahim Onur OĞUZGİRAY**  
**Gizem Nil ÖZKARA**  
**Artun SARUHANYAN**  
**Duygu SİNİRLİOĞLU**  
**Cem TİRANLAR**  
**Engin TURHAN**  
**Alican UMay**  
**Ozan YEŞİLYURT**  
**Onur YÜCESOY**

90

# Die Klasse 9-D

Tuğba Taş – Uwe Loitsch





**Günce ALİMOĞLU**  
**İpek ALPER**  
**Gamze Deniz ARSLAN**  
**Begüm ATALAY**  
**Hasan Argun ATLIHAN**  
**Ceyso BENDER**  
**Ece ÇAKAR**  
**Şölen ÇAKIROĞLU**  
**Ayça DOĞANCAN**  
**Can EREN**  
**Deniz Sera ERTAY**  
**Salih Can GAZİOĞLU**  
**Emre HANEDAN**  
**Seda İŞINMAN**  
**Eylül KARACAASLAN**  
**Özgün KARAKULLUKÇU**  
**Aslıhan KUVVET**  
**Beliz ORAL**  
**Eda OVACIKLI**  
**Doğan SAĞLIK**  
**Emir SANUSOĞLU**  
**Feride Öykü SEFİLOĞLU**  
**Bilge TAHHUŞOĞLU**  
**Alara TOKCAN**  
**Çağla Pınar TUNÇAY**  
**İlgın YAVUZ**  
**Simay YILMAZ**  
**Can YÖRÜK**

9D

# 9E - Was ist los mit euch?



Naime Hacaoleyli!!



Liebe Frau Stötznerli



Arme Musilinstrumente...



Alle haben einen Platz, in dem man sich benötigt!



Wissen ist schön, wenn es zwischen Menschen verteilt wird!



Das ist Freundschaftsgeist: Alle für einen, einer für alle!



Yigit bereitet sich vor, um ehrlich und geradeheraus zu reden!



...und nun die Rede!!



Sie sind immer bereit, sich zu positionieren!



Was macht „Çen Çen Republik“ ohne euch?



Gibt es ein Problem?



Verachteten Klassensprecher!  
Oh, mein Gott, wo ist meine Minze?



Vorwärts!  
Es geht noch ein Stück!



Unser bestimmter Raum für die Herrn!



**Tahsin Anıl AKMENEK**  
**Pelin AKPINAR**  
**Vedat Levi ALEV**  
**Ayşe ALPARMAN**  
**Burcu APAYDIN**  
**Kardelen Nazlı ARAN**  
**Abuzer Orkun AYDIN**  
**Büşra BEŞLİ**  
**Erim BİROL**  
**Cansu BOZ**  
**Maral BUDAK**  
**Kadir Berk ÇAKIR**  
**Defne ÇİÇEK**  
**Fulya DEMİRCİ**  
**Reha Furkan EKİCİ**  
**Tolga ERK**  
**Berk Kaan ERTEM**  
**Osman GÜL**  
**Yiğit GÜNAY**  
**Murat KANİ**  
**Fuat Emin KÜÇÜKDEVECİ**  
**Ömer PEKİN**  
**İpek SARIKAYA**  
**Gülseren Deniz SAYGIN**  
**Mehmet Barış SOYKAN**  
**Aslı TECİMER**  
**Cem TEOMAN**  
**Efe YARDIMCI**

9E

# 9-F



**Doruk BÜYÜKYILDIRIM**  
**Ebru CANFESCİ**  
**Ulaş ÇAĞATAY**  
**Vedya DARON**  
**Cem DEĞİRMENÇİ**  
**Mete DEMİRÖRER**  
**Muhammed Zahid DURMUŞ**  
**Elif ENGİN**  
**Eren GÖKAY**  
**Denizhan HANCI**  
**Burak HASKAN**  
**Alican KAPUSUZ**  
**Taha Oğuz KAYHAN**  
**Deniz KIRLIDOĞ**  
**Ayşe KORAY**  
**Serra KURT**  
**İsmet Can MANGIR**  
**Işıl Soley OYGUCU**  
**Doruk Tan ÖZDOĞAN**  
**Cansu ÖZMAN**  
**Muhittin Emir ÖZTÜRK**  
**Mehmet Gurur PARLAR**  
**Ece SAKALAR**  
**Emirhan SÖZER**  
**Ceren ŞAFAK**  
**Kayhan ULUGÖL**  
**Seda VANİZÖR**  
**Selim YILDIRMAK**



9F





**Deniz Adams**  
**Melda Arıkan**  
**Susanne Aşçı**  
**Celine Engin**  
**Elske Göhler**  
**Jana-Bahati Heinsohn**  
**Carlotta Meyer**  
**Deniz Mohr**  
**Denise Nart**  
**Serap Selen Onat**  
**Alev Pakova**  
**Aslı Özge Pehlivan**  
**Andreas Yakub Poda**  
**Kevin Patrick Schlichting**  
**Benjamin Tüngethal**  
**André Volland**  
**Nils Zikas**

# 10A



**Elçin ADALI**  
**Ziya Onur APAYDIN**  
**Kaan AYDIN**  
**Şevket Onur BALI**  
**Zeynep BALKAN**  
**Turhan Bartu BAŞMAN**  
**Pınar Bilsev BORA**  
**Mert Şafak BULUT**  
**Armağan Özge CESUR**  
**Asil Berk Can ÇETİN**  
**Yiğit DİNÇER**  
**Emrah Deniz DURMUŞ**  
**Buket EROL**  
**Kerem ERVERDİ**  
**Nazlı Deniz FENERCİOĞLU**  
**Eda FİLİZ**  
**Zafer Can GÜÇLÜCAN**  
**Erhan GÜMÜŞ**  
**Yamaç Alican IŞIK**  
**Onur KARABASTIK**  
**Kaan KARSAN**  
**Sercan LİR**  
**Sina SAYGILI**  
**Berkin Uluç ŞEN**  
**Polat SERTBULUT**  
**İlknur Merve TÜRKYILMAZ**



# 10B



İstiklal'de en kalabalık günlerimizden biri. Mekanı kapatmış olduğumuz izlenimini edinebilirsiniz. Resimden de anlaşılacağı gibi çok samimi bir ortam...



Okul bahçesinde güneşli bir günde yaratılan sinerji bu!!



10C'nin en arka sol taraf dörtlüsü (siz bi de sağ tarafı görün=)

**Lokkomini!!**

**Örrrsssttt!!!**



Kuş yuvası Aşıyan'da üç güzel dizilmiş hemen merdivenlere..



Utku ne yapıp edip kilitledi yine Frau Orman'ı. Başka türlü bu mimik çok zor!!

**Gonuşma Lenn!**



Tabii ki Cuma günü bir okul çıkışı ve göbeklerinden bağlı 7 kardeş...



İlk dönemin son günü yine beraberiz. Verilen güzel karnelerden sonra epey etkârlıyız ama söyledim ya yine beraberiz! Alman Lisesi'nde 'çoğu bitti azı kaldı' demenin mutluluğunu yaşarken seneye bölüneceğimizi bilmek bir 10C'li olarak şüphesiz en büyük burukluk!

**İlke ACAR**  
**Benan AKGÜN**  
**Cem ARSLANOĞLU**  
**Yusuf Gökhan ATAK**  
**Selim Gökçe ATICI**  
**Yükselen Can AYDIN**  
**Dilara BALKAÇ**  
**Cansu BİLGİCİ**  
**Cevdet Can CANIKLI**  
**Ezgi Pınar ÇINAR**  
**Kazım Mert DEMİRCİOĞLU**  
**Can DEMİNER**  
**Erol ERTAŞ**  
**İzlem GÖRER**  
**Yiğit KARABACAK**  
**Ekin KÖKTÜRK**  
**Yılmaz Alp KOZANOĞLU**  
**Kaan KURT**  
**Tolga KÜÇÜKÇOLAK**  
**Levend ÖKE**  
**Doruk Osman ONUR**  
**Ceren SATILMIŞ**  
**Emre SERT**  
**Doğa TIRYAKI**  
**Murat TUGAN**  
**Ali Kağan UÇAR**  
**Hüseyin Utku YILDIZ**



100





**Mehmet Sinan AÇIKALIN**  
**Nazım AKMANDİL**  
**Ayşe Melike ALPAY**  
**Nazlı ANT**  
**Hatice Hande AYKUN**  
**Ilıcan ÇAKIR**  
**Gizem DEMİRAĞ**  
**Pelin DURALI**  
**Onur ERKASAR**  
**Merve ERSOY**  
**Kıvanç GÖMEÇ**  
**Can GÜR**  
**Güneş Melis GÜROL**  
**Gizem HATIPOĞLU**  
**Eren Cem İLHAN**  
**Özge KOÇ**  
**Emir KURŞUNOĞLU**  
**Muzaffer Cansın KUTAY**  
**Kaan OSMANAĞAOĞLU**  
**Işıl ÖZTÜRK**  
**Serkan ÖZYILMAZ**  
**Nazlı SELÇUK**  
**Damla URAY**  
**Sonad UYGUR**  
**Ecem YILDIRIM**

10D



10 E



**Özge ACAR**  
**Burcu AKMANSAYAR**  
**İzem ARAL**  
**Özge BAŞ**  
**Ufuk CENTEL**  
**Cansu COŞKUN**  
**Dilara ÇATAK**  
**Anet DELGİ**  
**Cansu DEMİRAY**  
**Tuncer Melih DEVECİ**  
**Lamia İrem EMİROĞLU**  
**Ali Bora ENDERER**  
**Ozan ENGİNSAL**  
**Zeynep ERCAN**  
**Berk ERÇELEBİ**  
**Ozan Erin GÜNEŞ**  
**Nazif İlker ILICALI**  
**Tolga Kaan KANATLI**  
**İlayda KONGUR**  
**Ayça MUSTAFA**  
**Ali Emir OKYAY**  
**Ozan SALTUK**  
**Salih İzzet TÜZMEN**  
**Sinan ÜNAL**  
**Hazal Duygu YILDIZ**



10E

# Damals war es 10-F ...

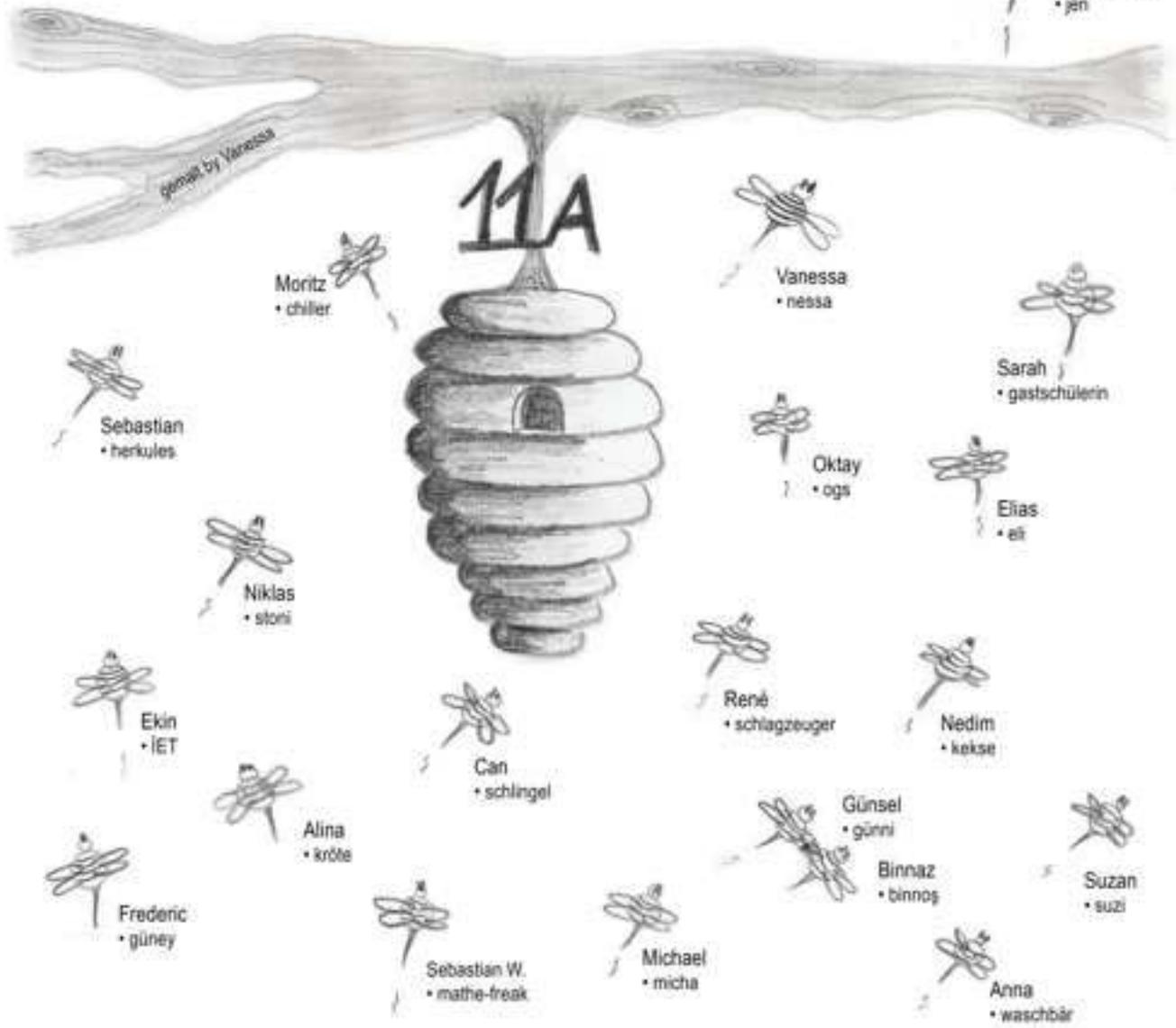




**Zeynep AKBAY**  
**Can Onur AKYÜZ**  
**Arno Can ALTINMAN**  
**Hakan BAYTEKİN**  
**Ladin BAYURGİL**  
**Işinsu BULUŞ**  
**Arın Doruk ÇELİKEL**  
**Hülya Görkem DEMİRBULAK**  
**Onur EMİROĞLU**  
**Ahmet ERŞANLI**  
**Melek Meriç ERTÖR**  
**Emre GÜRSOY**  
**Mertcan İPEK**  
**Ece KIZILKAYA**  
**Mert KOYUNCU**  
**Esen MAÇORO**  
**Ahmet Burak MERDİVENLİ**  
**Günsu ÖZTAŞ**  
**Elif SİPAHİOĞLU**  
**Sare SOLAKLI**  
**Seda SOLMAZ**  
**Yiğit TUNÇ**  
**Ece TUNÇEL**  
**Reşat Yiğit ÜSTÜNDAĞ**  
**Ugurcan YARIMKAYA**  
**Emre YENEN**

10F

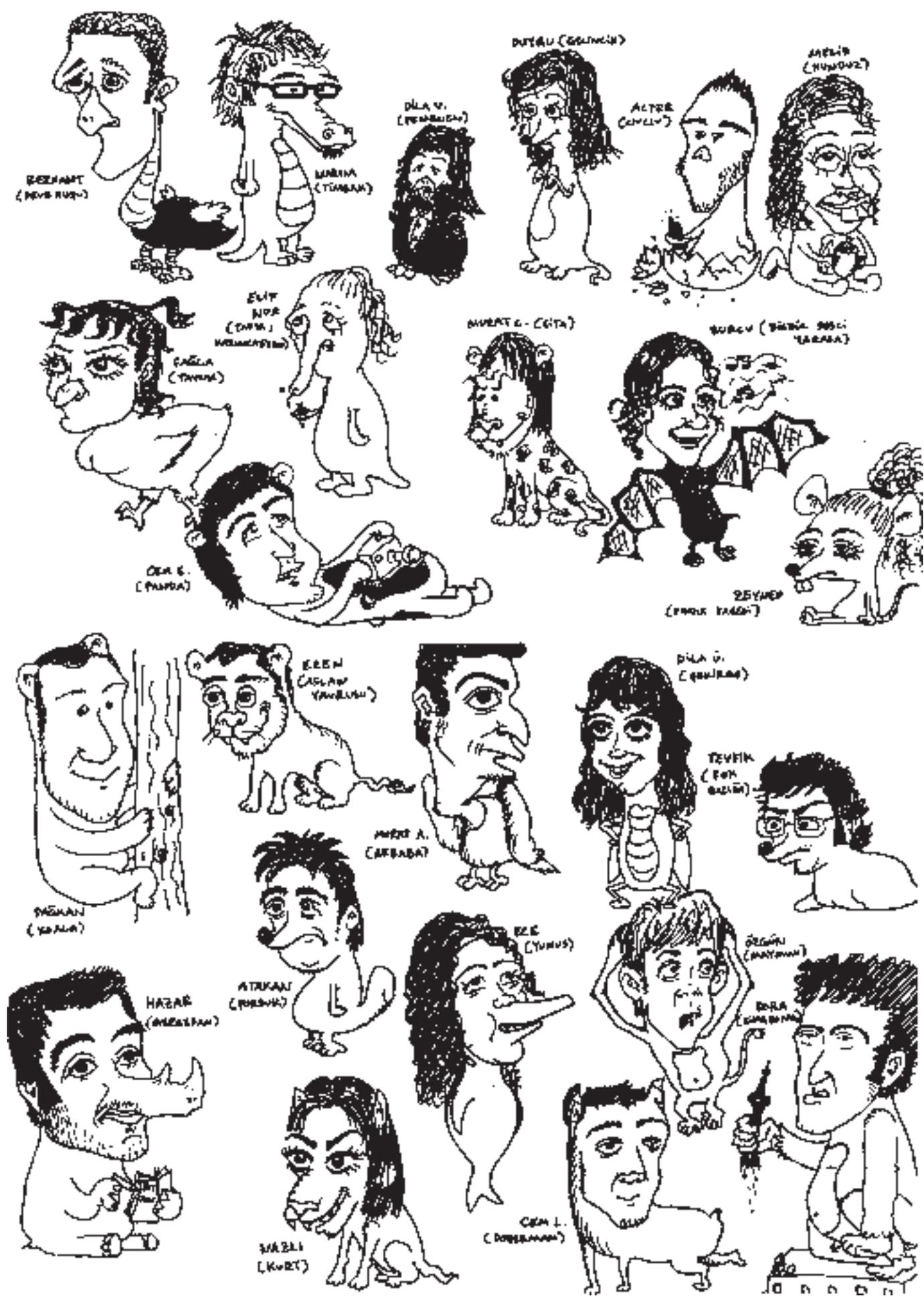
# Die SiSa Sumse Klasse





**Suzan Algier**  
**Moritz Boddenberg**  
**Oktay Erkaraduman**  
**Vanessa Geilhausen**  
**Frederic Güney Gülbeyaz**  
**Elias Gabriel Hermann**  
**Sarah Yasemin Köksal**  
**Sebastian Lorenzen**  
**Anna Marktscheffel**  
**Alina Marzi**  
**Rene Ricklefs**  
**Can Erhard Scheer**  
**Günsel Şenol**  
**Nedim Süzen**  
**İhsan Ekin Tur**  
**Niklas Stephan Wassong**  
**Sebastian Andreas Wolf**  
**Michael Wyss**  
**Manuel Wyss**  
**Binnaz Yeter**

# 11A





**Alper ATMACA**  
**Murat Emre AYGÜN**  
**Murat CEYHAN**  
**Hazar Efe DOKUTAN**  
**Burcu DÜZGÖREN**  
**Nazlı EFE**  
**Ayşe Zeynep ENKAVİ**  
**Duygu ERGUN**  
**Cem ERKMEN**  
**Berkant GÜNDOĞDU**  
**Hatice Ece GÜNEŞ**  
**Melis İLKMEN**  
**Özgün İNCEOĞLU**  
**Necdet Tevfik KAYSADI**  
**Atakan KIVIRCIK**  
**Elif Nur KOÇMAR**  
**Nazim Can KURMUŞ**  
**Cem LEVENDOĞLU**  
**Eren MATTHEWS**  
**Ayşe Çağla ÖZMERT**  
**Dora ÖZTÜRK**  
**Dağhan SÖYLEMEZ**  
**Ayşe Dila ÜNLÜ**  
**Dila VURAL**

# 11B





**Mehmet Aras AFİAT**  
**Diclenaz ALİŞAN**  
**Murat ALMAT**  
**Esra ARAL**  
**Seda ARIK**  
**Ece ÇAKAR**  
**Liana Sabrina ÇELİK**  
**Mehmet GANİYUSUFOĞLU**  
**Dilara GÜMÜŞEL**  
**Merve GÜREL**  
**Doğan IŞIK**  
**Cem MURA**  
**Samet PEKER**  
**Deniz SAĞLAM**  
**İlker SARIALIOĞLU**  
**Burak SARIOĞLU**  
**David Levent SAVAŞTÜRK**  
**Pınar TANKUT**  
**Emir İbrahim TAYAKISI**  
**Simin TOKER**  
**Çağrı YAMANTÜRK**  
**Gökçe YAYLIMATEŞ**  
**Alpan YILDIRIM**  
**Erdem YÜCESAN**

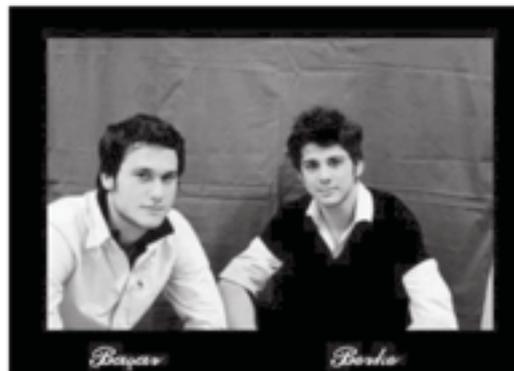
11C





**Ezgi ALBAYRAK**  
**Eren ALGÜL**  
**Zeynep ARICA**  
**Kağan AYGİN**  
**Melissa BASUT**  
**Ege ÇEZİK**  
**Hasan Buğra ÇİL**  
**Alican DÖNMEZOĞLU**  
**Ömer Tamer GÖNCÜ**  
**Selin GÜRGAN**  
**Ayşenur HENCAN**  
**Yiğit Mertol KAYABAŞI**  
**Işık Kerem KOÇ**  
**Yiğit Emir KONAKLI**  
**Serkan Bora KOTAN**  
**Dilara NAİBİ**  
**Gamze ÖNEY**  
**Mert ÖZGÜRCAN**  
**Ozan Mert ÖZKAN**  
**Naim Can PAKSOY**  
**Celalettin Asım ŞENGÖR**  
**Berk ŞENGÜL**  
**Arman UĞURAY**  
**Damla ZÜLFİKAR**

11D



*Heri Killenherms ve Kızları*



**Vedat ALÇE**  
**Mustafa Zorlu BAŞ**  
**Saba Nur BAŞKÖYLÜ**  
**Yusuf BECERİKLİ**  
**Cem Celal BİLGE**  
**Zehra Naz BİLGE**  
**Berrak BİRİZ**  
**Mehmet Ekin DEMİR**  
**Zeynep Bengü DOĞAN**  
**Alper ERAL**  
**Berkhan FERİZCAN**  
**Nazlı Gülfem GÖNÜL**  
**Başar KESKİN**  
**Kerim KOCABAY**  
**Ece NARİN**  
**Mehmet ÖRNEK**  
**Yasin Meriç ÖZARDALI**  
**Ece ÖZKAN**  
**Nur Serra SARIDERELİ**  
**Çiğdem Hazal TİMUÇİN**  
**Uğurcan ÜLKÜMEN**  
**Gökçe YAVUZ**  
**Ali Can YILDIZ**  
**Berke ZOR**

11E



**Ece BAŞAY**  
**Mehmet Emin BOYACIOĞLU**  
**Can Ilgaz BULUT**  
**Ayşe Destan ÇAKIROĞLU**  
**Bengü COŞKUN**  
**Emre ENGİNERTAN**  
**Gizem GEZMİŞOĞLU**  
**İpek GÜNGÖRER**  
**Fatih İPEK**  
**Deniz KAŞIKÇI**  
**Ufuk KORTAN**  
**Deniz KUMRAL**  
**Tuba ÖNDER**  
**Mehmet Emin ÖZAN**  
**Mustafa ŞENEL**



11TİM



***Berk Aykut***  
***Jarro-Philipp Heinsohn***  
***Ruth Hermann***  
***Melanie Marktscheffel***  
***Zahide Marquardt-Gültepe***  
***Jan Meyer***  
***Anna-Katharina Riesener***  
***Stephanie Schindler***  
***Sascha Trümper***

12A



**Umur BAŞAR**  
**Duygu BAYRAKTAR**  
**Dilara BUDAK**  
**Bilgehan BULUT**  
**Merve CEREN**  
**Osman Yiğit ÇOKAY**  
**Selin DEMİR**  
**Ramiz Emre GÜNDOĞDU**  
**Mustafa Alper İNCESoy**  
**Mehmet Hakkı KAPTAN**  
**Burak ÖNAL**  
**Ceylin ÖZCAN**  
**İpek ÖZEN**  
**Emir SEPİCİ**  
**Ali Tunç TUNCEL**  
**Yonca URAL**  
**Neyran YILDIRIM**  
**Onur Somer YUSUFOĞLU**  
**Deniz WAHR**

12B



**Gizem APAK**  
**Emine Bahar AVANOĞLU**  
**Hatice İpek AVANOĞLU**  
**Ömer Bartu AVCI**  
**Osman Oğuz BAYRAKTAR**  
**Osman Berk BUHARALI**  
**Ali Zeyyat DÜLGER**  
**Fikri Orçun GENÇ**  
**Ayşen GÜNGEL**  
**Serkan KARAKULAK**  
**Aras KIYAK**  
**Cihat Feyyaz NEGÜS**  
**Efe OKUR**  
**Özge ÖZBARUT**  
**Cemre ÖZÇELİK**  
**Alp ÖZER**  
**Eren SAYGIN**  
**Murat SÜTUNÇ**  
**Aslıhan TUNÇLAR**  
**Emre ÜNLÜER**

# 12C



**Başak AĞCA**  
**Alp ALBAYRAK**  
**Doğa BARUTÇU**  
**Orhun BAŞARAN**  
**Metin BEZAL**  
**Mehmet Tolga BOZDEMİR**  
**Hovhannes ÇEKEM**  
**Hüsnü Mengü ÇETİNKAYA**  
**Zeynep DOKUR**  
**Onur ERBAŞ**  
**Murat Erdal İNÖNÜ**  
**Mert KARAKÖY**  
**Cansu KIRDAR**  
**Emre MERTOL**  
**Sezgi NUZUMLALI**  
**Gözdem OSMANUSTA**  
**Osman SÜTCÜOĞLU**  
**Cemre ŞENESEN**  
**Mete Can YUMRU**

# 12D



**Doruk AKGÜN**  
**Ece BAŞKAL**  
**Hilal ÇOMAK**  
**Çağlar KARAKAYA**  
**Sevan MAZADURYAN**  
**Güngör ODUNCU**  
**Berkay ÖĞDÜK**  
**İlker ÖZTELCAN**  
**Erol SABAN**  
**Anıl SÜBETEN**  
**Caner SÜREL**  
**Jülide TÜRKAY**  
**Irmak TÜRKÖĞLU**  
**Emre ULUGÖL**  
**İçsel Duru YILDIRIM**  
**Zeynep YURTSEVER**  
**Sırrı Can ZORALIOĞLU**

# 12E

**Begüm AKDOĞAN**  
**Tuğçe AKVARDAR**  
**Adnan Turhan ALTAN**  
**Ege ANAÇ**  
**Mehmet ATAMANLAR**  
**Pelin AYDOĞDU**  
**Gizem BARAN**  
**Kerem BİLGE**  
**Beril CEV**  
**Hazel COŞKUN**  
**Saime Naz DANDİN**  
**Deniz DEMİR**  
**Erman FERAHLAR**  
**Arda GÜRÇİYAN**  
**Burcu HÜSREVOĞLU**  
**Ahmet KADIOĞLU**  
**Zeynep Müge KARAOĞLU**  
**Doruk KAYALAR**  
**Edanur KUNTMAN**  
**Alp Erdem ÖZ**  
**Sibel ÖZCAN**  
**Ayşe Selin ÖZER**  
**Tunca PATIR**  
**Nur SAMANCI**  
**Zehra Bahar SAYHAN**  
**Serkan SİĞİNGİ**  
**Doğukan Rahmi TAŞÇIOĞLU**  
**Emir TÜRKKAN**  
**Aslı UMUT**  
**Merve Sinem YAZICI**



# 12 T M